



T.C.

TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI

BİTKİSEL ÜRETİM GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

**TÜRKİYE'DE DEPREMDEN ETKİLENEN İLLERDE TARIM SEKTÖRÜNÜN
İYİLEŞTİRİLMESİ PROJESİ
(TARDİP)**

(PROJE No: P181428)

“Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Bıçerdöver Temini ”

2.2.BÜGEM.GO.10

İhale Dokümanı

**Tarım ve Orman Bakanlığı
Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü
Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161, Kat:13 06800, Çankaya/ANKARA**

Eylül / 2026

Mal Alımları için
Teklif Çağrısı
(Tek Zarflı İhale Süreci)

Ülke : Türkiye
Projenin Adı : Türkiye'de Depremden Etkilenen İllerde Tarım Sektörünün İyileştirilmesi Projesi (TARDİP)
Sözleşme Başlığı : Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Biçerdöver Temini”
İkraz No. : 9760-TR
RFB Referans No. : 2.2.BÜGEM.GO.10

1. **T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü** Türkiye'de Depremden Etkilenen İllerde Tarım Sektörünün İyileştirilmesi Projesi (TARDİP) giderlerinin karşılanması için Dünya Bankası'ndan finansman temin etmiştir. Temin edilen bu finansman tutarının bir bölümünü “**Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Biçerdöver Temini**” işinin sözleşmeleri kapsamındaki ödemeler için kullanacaktır.

2. **T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı - Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü**, söz konusu 1 Kalem Alet Makine Alımı için uygun olan teklif sahiplerini kapalı teklif sunmaya davet etmektedir.

Kalem N°	Malların Tanımı	Birim	Gerekli Miktar	Teslim Yeri	Son Teslim Süresi
1	Biçerdöver	Adet	1	Erzurum	Sözleşme tarihine müteakip 20 takvim günü

3. İhale, Dünya Bankası'nın “IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemelerinde” Eylül 2023 versiyon tarihli IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemelerinde belirtilen şekilde Teklife Çağrısı (RfB) yapılarak ulusal rekabetçi ihale yöntemiyle gerçekleştirilecek olup, Satın Alma Düzenlemelerinde tanımlanan tüm uygun İsteklilere açıktır.

4. İlgilenen uygun istekliler Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü Çayır, Mera ve Yem Bitkileri Daire Başkanlığından daha fazla bilgi alabilir ve aşağıda belirtilen adreste mesai saatleri dâhilinde (09:00 – 18:00) ihale dokümanlarını inceleyebilir.

5. İlgilenen istekliler Türkçe olarak hazırlanan ihale dokümanını <https://www.tarimorman.gov.tr/BUGEM> ve <https://tardip.tarimorman.gov.tr> adresinden temin edebilirler.

6. Tüm tekliflerin beraberinde Geçici Teminat sunulması gerekmekte olup, 500.000,00 TL veya ABD Doları veya eşdeğeri tutarlarında geçici teminat mektubu sunulacaktır. Geçici teminatın çevrilmesinde uygulanacak kur, T.C. Merkez Bankası tarafından teklif açma tarihinden yirmi sekiz gün önceki son iş günü saat 15.30'da resmen ilan edilen benzer işlemler için kurulmuş döviz satış kurları olacaktır.

7. Teklifler, **22/10/2026 saat 10:00** veya öncesinde aşağıdaki adrese her sayfası kaşeli ve imzalı olarak hazırlanacak, ayrıca pdf olarak taranarak usb bellek içinde kapalı zarf içinde teslim edilmelidir. Elektronik Teklif Vermeye izin verilmeyecektir. Teklifler teklif tarihinden itibaren 90 gün geçerli olacaktır. Geç gelen teklifler kabul edilmeyecektir. Teklifler, **22/10/2026 Saat 10:30** de aşağıdaki adreste orada bulunmak isteyen Teklif Sahibi temsilcilerinin önünde açılacaktır.

8. T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Satın Alma Düzenlemeleri uyarınca, başarılı bulunan teklif sahibinin yararlanma hakkına dair bilgileri, Sözleşme İlanına ek olarak, ihale dokümanlarında bulunan Yararlanma Hakkı Beyan Formunu kullanarak paylaşmakla yükümlüdür.

9. Bu ihale, 4734 sayılı Kamu İhale Kanununa ve 4735 sayılı Kamu İhale Sözleşmeleri Kanununa tabi değildir.

10. Yukarıda atıfta bulunulan adres aşağıda verilmiştir:

Tarım ve Orman Bakanlığı
Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü
Çayır, Mera ve Yem Bitkileri Daire Başkanlığı
Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı,
No: 161, 06800, Kat:13, Oda no: 1325 Çankaya/ANKARA
E-Posta : siddikburak.ozdemir@tarimorman.gov.tr
Telefon : 0312 258 83 10
Web Sitesi : <https://tardip.tarimorman.gov.tr>

Standart Satın Alma Dokümanı

Özet

Spesifik İhale İlanı

Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı (RFB)

Ekte yer alan şablon, tek zarflı ihale sürecine yönelik Teklife Çağrı için kullanılacak Spesifik İhale İlanı şablonu yer almaktadır. Borçlu tarafından bu form kullanılacaktır.

Teklife Çağrı – Mal Alımları (Tek Zarflı İhale Süreci)

KISIM 1 – İHALE PROSEDÜRLERİ

Bölüm I - Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

Bu Bölümde, Teklif Sahiplerine Tekliflerini hazırlamaları için yardımcı olacak bilgiler sunulmaktadır. Tek zarflı ihale usulü esas alınmaktadır. Ayrıca; tekliflerin sunulması, açılması ve değerlendirilmesi ve Sözleşme yapılacak İsteklinin seçilmesi ile ilgili bilgiler de sunulmaktadır. **Bölüm I’de herhangi bir değişiklik yapılmaksızın kullanılacak hükümler yer almaktadır.**

Bölüm II - Teklif Bilgi Formu (TBF)

Bu Bölümde her bir ihaleye özgü olan ve Bölüm I “Teklif Sahiplerine Talimatları” destekleyen bilgiler yer almaktadır.

Bölüm III - Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri

Bu Bölümde, En Avantajlı Teklifi belirlemek için kullanılan kriterler belirlenmektedir.

Bölüm IV - Teklif Formları

Bu bölümde, Teklif Sahibi tarafından teklifi kapsamında doldurularak sunulacak olan Teklif Teslim Formu, Fiyat Çizelgeleri, Geçici Teminat ve İmalatçı Yetki Belgesi formları yer almaktadır.

Bölüm V - Uygun Ülkeler

Bu Bölümde uygun ülkeler ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Bölüm VI - Sahtecilik ve Yolsuzluk

Bu bölümde bu ihale sürecinde uygulanacak sahtecilik ve yolsuzluk hükümleri yer almaktadır.

KISIM 2 – TEDARİK GEREKLİLİKLERİ

Bölüm VII - Gereklilikler Çizelgesi

Bu Bölümde satın alınacak malların ve İlgili Hizmetlerin Listesi, Teslim ve Tamamlama Çizelgeleri ve Malları ve İlgili Hizmetleri açıklayan Teknik Şartnameler ve Çizimler yer almaktadır.

KISIM 3 – SÖZLEŞME KOŞULLARI VE SÖZLEŞME FORMLARI

Bölüm VIII - Sözleşmenin Genel Koşulları (SGK)

Bu Bölüm tüm sözleşmelerde uygulanacak olan genel hükümleri içermektedir. **Bu bölümde yer alan madde metinleri değiştirilmeyecektir.**

Bölüm IX - Sözleşme Özel Koşulları (SÖK)

Bu Bölüm, Sözleşme Özel Koşullarını içermektedir. Bu Bölümün içeriği Genel Koşulları değiştirir veya destekleyici mahiyette olup Alıcı tarafından hazırlanacaktır.

Bölüm X - Sözleşme Formları

Bu bölümde Kabul Mektubu, Sözleşme ve diğer ilgili formlar yer almaktadır.

Standart Satın Alma Dokümanı

İçindekiler

KISIM 1 – İhale Prosedürleri	3
Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar.....	3
Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF).....	35
Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri.....	41
Bölüm IV – Teklif Formları.....	45
Bölüm V – Uygun Ülkeler	63
Bölüm VI - Fraud and Corruption	71
KISIM 2 – Tedarik Gereklilikleri	69
Bölüm VII – Gereklilikler Çizelgesi	71
KISIM 3 - Sözleşme	78
Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları	79
Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları.....	103
Bölüm X – Sözleşme Formları	111

KISIM 1 – İhale Prosedürleri

Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar

İçindekiler

A. Genel.....	5
1. Teklifin Kapsamı	5
2. Finansman Kaynağı	7
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk	6
4. Uygun Teklif Sahipleri	6
5. Uygun Mallar ve İlgili Hizmetler	9
B. Teklife Çağrı Dokümanının İçeriği	9
6. İhale Dokümanının Bölümleri	9
7. İhale Dokümanının Açıklanması	12
8. İhale Dokümanının Değiştirilmesi.....	13
C. Tekliflerin Hazırlanması	11
9. Teklif Masrafları	13
10. Teklifin Dili	13
11. Teklifi Oluşturan Belgeler	13
12. Teklif Mektubu ve Fiyat Çizelgeleri.....	14
13. Alternatif Teklifler.....	12
14. Teklif Fiyatları ve İndirimler	15
15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri	17
16. Mal ve Hizmetlerin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	17
17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler	18
18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi	19
19. Geçici Teminat.....	19
20. Teklifin Şekli ve İmzalanması	21
D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması.....	20
21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması	22
22. Son Teklif Verme Tarihi	23
23. Geç Teslim Edilen Teklifler.....	23
24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değişiklik Yapılması	23
25. Tekliflerin Açılması	24
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması.....	23
26. Gizlilik	25

27.	Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması	26
28.	Sapmalar, Çekinceler ve Eksiklikler	26
29.	Teklif Gerekliklerinin Karşılanıp Karşılanmadığının Tespiti.....	27
30.	Uyumsuzluklar, Hatalar ve Eksiklikler	27
31.	Aritmetik Hataların Düzeltilmesi.....	28
32.	Tek Para Birimine Çevirme	28
33.	Yerli Malı Tercihi	26
34.	Tekliflerin Değerlendirilmesi	28
35.	Tekliflerin Karşılaştırılması	30
36.	Aşırı Düşük Teklifler	30
37.	Teklif Sahibinin Yeterliliği	31
38.	Alıcının Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı	31
39.	İtiraz Süresi	31
40.	Sözleşme Kararı Bildirimi	32

F. Sözleşme Kararının Verilmesi..... 30

41.	Sözleşme Kararının Verilmesine İlişkin Kriterler	32
42.	Alıcının Sözleşme Kararı Aşamasında Miktarları Değiştirme Hakkı.....	32
43.	Sözleşme Kararının Bildirilmesi.....	32
44.	Alıcı Tarafından Bilgilendirme Yapılması	33
45.	Sözleşmenin İmzalanması.....	34
46.	Kesin Teminat	35
47.	İhale ile ilgili Şikayetler.....	35

Bölüm I. Teklif Sahiplerine Talimatlar

A. Genel

1. Teklifin Kapsamı
 - 1.1 **Teklif Bilgi Formunda (TBF)** belirtilen Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı (RFB) ile bağlantılı olarak **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Alıcı, Bölüm VII’de (Gereklilikler Çizelgesi) belirtilen Malların ve varsa bunlarla İlgili Hizmetlerin sunulması için bu ihale dokümanını yayınlamıştır. Bu Teklife Çağrı kapsamındaki lotların (sözleşmelerin) adı, tanımlama kodları ve sayıları **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiştir.
 - 1.2 Bu ihale dokümanı genelinde:
 - (a) “yazılı olarak” ifadesi, alındı teyitli olacak şekilde yazılı bildirim anlamına gelir (örneğin posta ile e-posta ile, faks ile ve **Teklif Bilgi Formunda** belirtilmiş ise, Alıcı tarafından kullanılan elektronik ihale sistemi yoluyla dağıtım veya teslim alma);
 - (b) Metin bağlamının öyle gerektirmesi halinde, “tekil” ifadeler “çoğul” veya “çoğul” ifadeler “tekil” anlama gelebilir; ve
 - (c) “Gün” ifadesi, “İş Günü” olarak belirtilmediği sürece, takvim günü anlamına gelir. İş Günü, Borçlunun resmi çalışma günüdür. Borçlunun resmi tatil günlerini içermez.
2. Finansman Kaynağı
 - 2.1 **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Borçlu veya Yararlanıcı (bundan böyle “Borçlu” olarak anılacaktır), Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası’ndan veya Uluslararası Kalkınma Birliği’nden (bundan böyle “Banka” olarak anılacaktır), **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen proje için, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktarda bir finansman için başvuruda bulunmuş veya finansman temin etmiştir (bundan böyle “Finansman” olarak anılacaktır). Borçlu bu finansman tutarının bir bölümünü, bu ihale dokümanının ilgili olduğu sözleşme kapsamındaki uygun ödemeler için kullanmayı istemektedir.
 - 2.2 Banka tarafından yapılacak Ödemeler, İkraza Anlaşmasının (veya başka bir finansman anlaşmasının) hüküm ve şartlarına uygun olarak, ancak Borçlunun talebi üzerine ve Bankanın onayından sonra yapılacaktır. İkraza Anlaşması (veya başka bir

finansman anlaşması), Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII hükümleri kapsamında alınan bir Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı ile yasaklanan kişi veya kuruluşlara yapılacak ödemeler veya bu şekilde yasaklanan mal ithalatı için yapılacak ödemeler için kredi hesabından çekiş yapılmasını yasaklamaktadır. Borçlu dışındaki hiçbir taraf, İkras (veya başka finansman) Anlaşmasından doğan hiçbir hakka sahip olmayacak ve Kredi (veya başka finansman) tutarları üzerinde hak iddiasında bulunmayacaktır.

3. Sahtecilik ve Yolsuzluk

- 3.1 Banka, Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna ve Bölüm VI'da açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinde belirtilen mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uyulmasını zorunlu kılmaktadır.
- 3.2 Bu politikaya uyum amacıyla, Teklif Sahipleri, Banka'nın ön seçim süreci, ön yeterlilik süreci, tekliflerin sunulması ve (ihaleyi kazanmaları halinde) sözleşmenin ifası ile ilgili tüm hesaplarını, kayıtlarını ve diğer belgeleri teftiş etmesine ve bunların Banka tarafından atanan denetçilerin tarafından denetlenmesine izin verecek, temsilcilerinin (ister açıklanmış ister açıklanmamış), alt yüklenicilerinin ve danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve çalışanlarının da buna izin vermesini sağlayacaktır.

4. Uygun Teklif Sahipleri

- 4.1 TST 4.6'ya uygun olmak şartıyla bir özel sektör kuruluşu, bir kamu teşebbüsü veya kuruluşu veya bunların ortak girişim (OG) şeklindeki herhangi bir bileşimi bu ihaleye katılmak amacıyla İstekli olarak başvurabilir. Ortak Girişim için, mevcut bir OG anlaşması veya OG anlaşması yapılması amacıyla taraflar arasında hazırlanmış bir niyet mektubu bulunabilir. Ortak Girişim durumunda, ortak girişimin tüm üyeleri Sözleşmenin tamamının Sözleşme koşul ve hükümlerine uygun şekilde gerçekleştirilmesinden müştereken ve müteselsilsen sorumlu olacaktır. Ortak Girişim, İhale Sürecinde ve ihaleyi Ortak Girişimin kazanması halinde sözleşmenin imzalanması sürecinde tüm iş ve işlemleri Ortak Girişimin tüm üyeleri adına ve hesabına gerçekleştirme yetkisine sahip olacak bir Temsilci atayacaktır. **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, bir Ortak Girişimin üye sayısı için herhangi bir sınır yoktur.
- 4.2 Bir İstekli, herhangi bir çıkar çatışması içinde olmayacaktır. Bir çıkar çatışması içinde olduğu belirlenen tüm Teklif Sahipleri ihale dışı bırakılır. Aşağıdaki durumlarda bir İsteklinin bu İhale Süreci bakımından bir çıkar çatışması içinde olduğu kabul edilecektir:

- (a) Bir başka İstekliyi doğrudan veya dolaylı olarak kontrol etmesi, bir başka İstekli tarafından doğrudan veya dolaylı olarak kontrol edilmesi veya bir başka İstekli ile ortak kontrol altında olması; veya
- (b) Bir başka İstekliden herhangi bir doğrudan veya dolaylı destek alması veya almış olması; veya
- (c) Bir başka İstekli ile aynı yasal temsilciye sahip olması; veya
- (d) Bir başka İstekli ile; doğrudan veya ortak bir üçüncü taraf yoluyla; onu bir başka İsteklinin Teklifini etkileyebilecek bir konuma getiren veya Alıcının ihale süreci ile ilgili kararlarını etkileyebilecek konuma getiren bir ilişkiye sahip olması; veya
- (e) İştiraklerinden birinin Teklife konu yapım işlerinin tasarımının veya teknik şartnamelerinin hazırlanmasında danışman olarak görev almış olması; veya
- (f) İştiraklerinden birinin, Alıcı veya Borçlu tarafından, Sözleşmenin uygulanması için görevlendirilmiş (veya görevlendirilmesi önerilmiş) olması; veya
- (g) Teklif Bilgi Formu TST 2.1 hükümlerinde belirtilen, projenin hazırlanmasına ve uygulanmasına yönelik olarak kendisinin sunmuş olduğu veya doğrudan kontrol ettiği, doğrudan kontrol edildiği veya ortak kontrol altında olduğu bir iştirakinin sunmuş olduğu danışmanlık hizmetlerinden kaynaklanan veya bunlarla doğrudan ilişkili, mal tedariki, yapım işi veya danışmanlık dışı hizmet temin edecek olması; veya
- (h) Borçlunun (veya proje uygulayıcı kuruluşun veya kredi tutarlarının belirli bir bölümünün kullanıcısının),
 - (i) ilgili sözleşmeye ilişkin ihale dokümanı veya şartnamesinin hazırlanmasında ve/veya Teklif değerlendirme sürecinde doğrudan veya dolaylı olarak görev alan veya (ii) söz konusu sözleşmenin uygulanmasında veya denetlenmesinde görev alacak bir profesyonel çalışanı ile yakın bir iş veya aile ilişkisinin olması ve söz konusu ilişkiden kaynaklı çıkar çatışmasının ihale süreci ve sözleşmenin ifası boyunca Banka için kabul edilebilir bir şekilde çözülmemiş olması.

- 4.3 (Tek başına veya bir Ortak Girişimin üyesi olarak) İstekli, izin verilen alternatif teklifler dışında en fazla bir Teklife katılabilir. Bu hüküm, Alt Yüklenici olarak katılım için de geçerlidir. Bu şekilde katılım, şirketin dâhil olduğu tüm tekliflerin ihale dışı bırakılması ile sonuçlanır. İstekli olmayan veya bir Ortak Girişimin üyesi olmayan bir şirket, birden fazla Teklife Alt Yüklenici olarak katılabilir.
- 4.4 TST 4.8'deki kısıtlamalara bağlı kalmak kaydıyla göre, bir İstekli herhangi bir ülkenin uyruğuna sahip olabilir. Eğer bir İstekli, ilgisine göre ana sözleşmesinin (veya eşdeğer bir kuruluş belgesinin) ve tescil belgelerinin gösterdiği gibi belirli bir ülkede kurulmuş, şirketleşmiş veya tescil edilmiş ve o ülkenin kanunlarına uygun olarak faaliyet gösteriyorsa, söz konusu İsteklinin o ülkenin uyruğunda olduğu kabul edilir. Bu kriter, ilgili Hizmetler de dahil olmak üzere Sözleşmenin herhangi bir bölümü için önerilen alt yüklenicilerin ve alt danışmanların uyruğunun tespiti için de geçerlidir.
- 4.5 Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca, Bölüm VI paragraf 2.2 d'de açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırımlar Çerçevesinin yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine uygun olarak yaptırıma tabi tutulmuş bir İstekli, Banka'nın belirlediği süre boyunca, Banka finansmanlı bir sözleşme için ön yeterliliği veya ön seçimi geçemez, teklif veremez, sözleşme için önerilemez veya sözleşme imzalayamaz veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal olarak veya başka şekilde yararlanamaz. Yasaklı şirketlerin ve bireylerin listesine Teklif Bilgi Formunda belirtilen elektronik adresten ulaşılabilir.
- 4.6 Alıcının ülkesinde kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu niteliğinde olan Teklif Sahipleri, ancak Banka için kabul edilebilir bir şekilde: (i) yasal ve finansal açıdan özerk olduklarını, (ii) ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiklerini ve (iii) Alıcının denetimi altında veya bağlı kuruluşu olmadıklarını göstermeleri halinde Sözleşme(ler) için ihaleye katılabilirler ve sözleşme imzalayabilirler.
- 4.7 İstekli, geçmişte Geçici Teminat Taahhütnamesinin irat kaydedilmesi gerekçesiyle, Alıcı tarafından yasaklanmış olmamalıdır.
- 4.8 Bölüm V'te bu yönde hüküm yer alması ve (a) kanun veya yönetmelikler gibi resmi düzenlemeler yoluyla Borçlunun ülkesinin söz konusu ülkeyle girişilecek ticari ilişkileri yasaklaması neticesinde, ihale dışı bırakma kararının ihtiyaç duyulan malların veya ilgili yapım işlerinin veya hizmetlerin

yerine getirilmesine yönelik etkili bir rekabeti engellemeyeceği konusunda Banka'nın ikna olması kaydıyla, veya (b) Birleşmiş Milletler Şartı Bölüm VII kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin vermiş olduğu bir karara uymak üzere, Borçlunun ülkesinin, söz konusu ülkeden herhangi bir mal ithalini veya yapım işi veya hizmet sözleşmesi akdedilmesini veya söz konusu ülkeye, kişilere ve kuruluşlara herhangi bir ödeme yapılmasını yasaklaması, durumunda, ilgili şirketler ve bireyler ihale dışı bırakılabilir.

4.9 İstekli uygunluk durumunu kanıtlayıcı nitelikte belgeleri, Alıcının makul bir talebi üzerine Alıcı tarafından kabul edilebilir nitelikte olacak şekilde sunacaktır.

4.10 Banka'nın Borçlunun talebi üzerine gerçekleştirdiği inceleme sonucunda yasaklamanın;

(a) sahtecilik veya yolsuzluk ile ilgili olduğu ve

(b) şirkete idari ve yargısal süreçleri takip etme ve itiraz etme hakkının tanındığı ve hukuki olarak nihai kararın alındığı hususlarında ikna olmadığı sürece, Alıcı tarafından yasaklanmış bir şirket, bu ihaleye katılabilir.

5. Uygun Mallar ve İlgili Hizmetler

5.1 Sözleşme kapsamında temin edilecek ve Banka tarafından finanse edilecek tüm Malların ve İlgili Hizmetlerin menşei, Bölüm V'e (Uygun Ülkeler) uygun olarak herhangi bir ülke olabilir.

5.2 Bu TST amaçları bakımından, "Mallar" ifadesi ticari emtiaları, ham maddeleri, makine, ekipman ve endüstriyel tesisleri kapsar ve "İlgili Hizmetler" ifadesi sigorta, kurulum, eğitim ve ilk bakım gibi hizmetleri kapsar.

5.3 "Menşe" ifadesi, malların çıkarıldığı, büyütüldüğü, yetiştirildiği, imal edildiği veya işlendiği veya imalat, işleme veya montaj yoluyla temel özellikleri bileşenlerinden önemli farklılık gösteren, ticari olarak kabul edildiği şekliyle bir başka maddeye dönüştürüldüğü ülke anlamına gelir.

B. Teklife Çağrı Dokümanının İçeriği

6. İhale Dokümanının Bölümleri

6.1 İhale dokümanı, aşağıda belirtilen bölümlerin tümünü içeren ve TST 8 uyarınca yayınlanan Zeyilnameler ile birlikte okunması gereken 1, 2 ve 3 numaralı Kısımlardan oluşmaktadır.

KISIM 1 İhale Prosedürleri

- Bölüm I – Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST)

- Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)
- Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri
- Bölüm IV – Teklif Formları
- Bölüm V – Uygun Ülkeler
- Bölüm VI – Sahtecilik ve Yolsuzluk

KISIM 2 tedarik Gereklilikleri

- Bölüm VII – Gereklilikler Çizelgesi

KISIM 3 Sözleşme

- Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları (SGK)
- Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları (SÖK)
- Bölüm X – Sözleşme Formları

6.2 Alıcı tarafından yayınlanan Spesifik İhale İlanı – Teklife Çağrı, bu ihale dokümanının bir parçasını oluşturmaz.

6.3 Alıcı, doğrudan kendisinden alınmadığı sürece, dokümanların, açıklama taleplerine verilen cevapların, Teklif öncesi toplantı tutanaklarının (varsa) veya TST 8 hükümleri uyarınca ihale dokümanı için hazırlanan Zeyilnamelerin tamlığından sorumlu tutulamaz. Herhangi bir çelişki durumunda, doğrudan Alıcıdan temin edilen dokümanlar geçerli sayılacaktır.

6.4 İstekliden, ihale dokümanında yer alan tüm talimatları, formları, koşulları ve şartnameleri incelemesi ve Teklifi ile birlikte ihale dokümanında istenen tüm bilgileri veya belgeleri sunması beklenmektedir.

7. İhale Dokümanının Açıklanması

7.1 İhale Dokümanına ilişkin herhangi bir açıklama isteyen Teklif Sahipleri, Alıcının **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adresine yazılı olarak başvuracaklardır. Alıcı, son Teklif verme tarihinden **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen süre öncesine kadar alınan açıklama taleplerini yazılı olarak cevaplandırır. Alıcı, TST 6.3 uyarınca İhale Dokümanını almış olan tüm Teklif Sahiplerine, açıklama talebinin kaynağını göstermeksizin, iletilen sorunun açıklaması dâhil olmak üzere cevabının birer nüshasını gönderecektir. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, Alıcı cevabını **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen web adresinde de derhal yayınlacaktır. Açıklama sonucunda ihale dokümanının temel unsurlarında değişiklikler meydana gelmesi halinde, Alıcı TST 8 ve TST 22.2 kapsamında

belirtilen prosedüre uygun olarak ihale dokümanını değiştirecektir.

8. İhale Dokümanının Değiştirilmesi

- 8.1 Son teklif verme tarihinden önce herhangi bir zamanda, Alıcı, zeyilname yayınlamak suretiyle İhale Dokümanında değişiklik yapabilir.
- 8.2 Yayımlanan tüm zeyilnameler, İhale Dokümanının bir parçası haline gelecek ve TST 6.3 uyarınca Alıcı'dan İhale Dokümanı almış olan tüm kişilere yazılı olarak iletilecektir. Alıcı ayrıca zeyilnameyi TST 7.1 uyarınca Alıcının web sayfasında da gecikmeksizin yayınlayacaktır.
- 8.3 Potansiyel Teklif Sahiplerine, tekliflerini hazırlarken zeyilnameyi dikkate alabilmeleri için makul bir zaman tanımak amacıyla, Alıcı kendi takdirine bağlı olarak TST 22.2 hükümlerine uygun olarak son Teklif verme tarihini uzatabilir.

C. Tekliflerin Hazırlanması

9. Teklif Masrafları

- 9.1 İstekli, teklifin hazırlanması ve verilmesi ile ilgili bütün masrafları üstlenecektir. Alıcı, İhalenin gerçekleştirilip gerçekleştirilmediğine veya İhale sürecinin sonucuna bağlı olmaksızın, bu masraflardan sorumlu tutulamayacaktır.

10. Teklifin Dili

- 10.1 Teklifin hazırlanması, İstekli ile Alıcı arasında Teklife ilişkin gerçekleşen her türlü yazışma ve belge alışverişi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde yapılacaktır. Teklifin parçaları olan destekleyici belgeler ve basılı literatür ise, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen dilde doğru tercümesinin verilmiş olması koşulu ile, başka bir dilde olabilir; bu durumda, Teklifin yorumlanması bakımından, ilgili tercüme esas alınacaktır.

11. Teklifi Oluşturan Belgeler

- 11.1 Teklif aşağıdaki belgelerden oluşacaktır:
 - (a) TST 12 hükümlerine uygun olarak hazırlanan **Teklif Mektubu**;
 - (b) TST 12 ve 14 hükümlerine uygun olarak doldurulan **Fiyat Çizelgeleri**;
 - (c) TST 19.1 hükümlerine uygun olarak hazırlanan **Geçici Teminat** veya **Geçici Teminat Taahhütnamesi**;
 - (d) TST 13 uyarınca izin veriliyor ise, **Alternatif Teklif**;

- (e) **Yetki Belgesi:** Teklifi imzalayan kişinin, TST 20.3 uyarınca Teklif Sahibini ilzama yetkili olduğunu belirten yazılı onay;
- (f) **Yeterlilik:** TST 17 hükümleri uyarınca, ihaleyi kazanması halinde Teklif Sahibinin sözleşmeyi ifa etmek için gerekli yeterliliğe sahip olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (g) **İsteklinin Uygunluğu:** TST 17 hükümleri uyarınca, İsteklinin Teklif vermek için uygun olduğuna dair kanıtlayıcı belgeler;
- (h) **Malların ve İlgili Hizmetlerin Uygunluğu:** Teklif sahibi tarafından sağlanacak Malların ve İlgili Hizmetlerin TST 16 uyarınca uygunluğunu belirleyen kanıtlayıcı belgeler;
- (i) **Uygunluk:** Malların ve İlgili Hizmetlerin TST 16 ve TST 30 hükümleri uyarınca İhale Dokümanlarına uygunluğunu gösteren kanıtlayıcı belgeler; ve
- (j) **Teklif Bilgi Formunda** istenen diğer belgeler.

11.2 TST 11.1 kapsamındaki gerekliliklere ek olarak, Ortak Girişim tarafından sunulan Tekliflerde, tüm Ortak Girişim üyeleri tarafından imzalanan Ortak Girişim Anlaşmasının bir nüshası bulunacaktır. İmzalı anlaşmanın bulunmaması durumunda ise alternatif olarak, Teklifin başarılı olması halinde Ortak Girişim Anlaşması'nın imzalanıp uygulanacağına dair bir niyet mektubu tüm OG üyeleri tarafından imzalanarak, önerilen Anlaşmanın bir nüshası ile birlikte Teklifin ekinde sunulacaktır.

11.3 İstekli, Teklif Mektubunda Teklif ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödenen veya ödenecek olan komisyonlar ve bağışlar hakkında bilgi sunacaktır.

12. Teklif Mektubu ve Fiyat Çizelgeleri

12.1. Teklif Mektubu ve Fiyat Çizelgeleri Bölüm IV- Teklif Formlarındaki ilgili formlar kullanılarak hazırlanacaktır. Bu formlar, metinde hiçbir değişiklik yapılmadan doldurulmalıdır, TST 20.3 kapsamında öngörülenler hariç olmak üzere, bunların yerine geçen herhangi bir belge kabul edilmeyecektir. Boş bırakılmış tüm alanlar talep edilen bilgiler ile doldurulacaktır.

13. Alternatif Teklifler

13.1. **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, alternatif teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

14. Teklif Fiyatları ve İndirimler

- 14.1 Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubunda ve Fiyat Çizelgelerinde belirtilen fiyatlar ve indirimler, aşağıda belirtilen koşullara uygun olacaktır.
- 14.2 Tüm lotlar (sözleşmeler) ve kalemler Fiyat Çizelgelerinde ayrı olarak listelenmeli ve fiyatlandırılmalıdır.
- 14.3 TST 12.1 uyarınca Teklif Mektubunda belirtilen fiyat, önerilen indirimler hariç olmak üzere toplam Teklif fiyatı olacaktır.
- 14.4 Teklif Sahibi teklif ettiği indirimleri ve bu indirimlerin nasıl uygulanacağına ilişkin yöntemi TST 12,1 hükümlerine uygun olarak Teklif Mektubunda açıklayacaktır.
- 14.5 Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar, Teklif Sahibi tarafından Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca sabit olacaktır ve TBF’de aksi belirtilmediği sürece hiçbir suretle değişikliğe tabi olmayacaktır. Ayarlanabilir fiyat teklifi ile sunulan bir Teklifin, TST Madde 29 hükümleri uyarınca ihale koşullarını karşılamadığı kabul edilecek ve reddedilecektir. Bununla birlikte, TBF uyarınca, Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar Sözleşmenin yürütülmesi sırasında ayarlamaya tabi tutulacak ise, sabit fiyat teklifi ile sunulan bir Teklif reddedilmeyecek, ancak fiyat ayarlaması sıfır olarak uygulanacaktır.
- 14.6 TST 1.1’de belirtilmesi halinde, Teklifler münferit lotlar (sözleşmeler) veya belirli lot kombinasyonları (paketler) için istenir. **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmedikçe, teklif edilen fiyatlar, her bir lot için belirtilen kalemlerin %100’üne ve bir lotun her bir kalemi için belirtilen miktarların %100’üne karşılık gelecektir. Birden fazla sayıda Sözleşmenin kendisine verilmesi halinde bir fiyat indirimi önermek isteyen Teklif Sahipleri, her bir pakete uygulanabilecek fiyat indirimini veya alternatif olarak paket içerisindeki münferit Sözleşmelere tek tek uygulanabilecek fiyat indirimini tekliflerinde belirteceklerdir. İndirimler, tüm lotlara (sözleşmelere) yönelik Tekliflerin aynı anda açılması koşuluyla, TST 14.4’e göre sunulacaktır.
- 14.7 EXW, CIP ve diğer benzer ifadeler, **TBF’de** belirtildiği gibi, Uluslararası Ticaret Odası tarafından en son yayınlanan Incoterms’te (Uluslararası Ticari Teslim Şekilleri) yer alan kurallara tabi olacaktır.
- 14.8 Fiyatlar, Bölüm IV —Teklif Formlarında yer alan her bir Fiyat Çizelgesinde belirtildiği şekilde teklif edilecektir. Fiyat bileşenlerinin ayrıştırılması, sadece Alıcı tarafından

tekliflerin karşılaştırılması işlemine olanak sağlaması amacıyla istenir. Bu, Alıcı'nın teklif edilen koşullardan herhangi biri üzerinden sözleşme yapma hakkını hiçbir şekilde sınırlamaz. Fiyatlar teklif edilirken, Teklif Sahibi Bölüm V "Uygun Ülkeler" uyarınca herhangi bir uygun ülkede kayıtlı bir taşıyıcı yoluyla nakliyei sağlamakta özgürdür. Benzer şekilde, Teklif Sahibi Bölüm V "Uygun Ülkeler" uyarınca herhangi bir uygun ülkeden sigorta hizmetleri alabilir. Fiyatlar teklife aşağıdaki şekilde girilir:

- (a) Alıcının ülkesinde imal edilen Mallar için:
 - (i) Malların imalatında veya montajında kullanılan bileşenler ve hammaddeler için ödenen veya ödenecek tüm gümrük vergileri ile satış vergileri ve diğer vergiler dahil olmak üzere, Malların EXW (ilgisine göre, işyerinde teslim, fabrikada teslim, depoda teslim, teşhir salonunda teslim veya kullanıma hazır teslim) bazında teklif edilen fiyatı;
 - (ii) Sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde Mallar için Alıcının ülkesinde ödenecek olan satış vergisi ve diğer vergiler; ve
 - (iii) Malların **TBF'de** belirtilen nihai teslim yerine (Proje Sahası) ulaştırılması için gerekli ülke içi nakliye, sigorta ve diğer yerel hizmetlerin fiyatı.
- (b) Alıcının Ülkesi dışında imal edilen ve ithal edilecek Mallar için:
 - (i) **TBF'de** belirtildiği şekliyle, Malların, Alıcının ülkesindeki varış yerine göre CIP bazında teklif edilen fiyatı;
 - (ii) Malların belirtilen varış yerinden **TBF'de** belirtilen nihai teslim yerine (Proje Sahası) ulaştırılması için gerekli ülke içi nakliye, sigorta ve diğer yerel hizmetlerin fiyatı;
- (c) Alıcının Ülkesi dışında imal edilen ve halihazırda ithal edilmiş Mallar için:
 - (i) Malların orijinal ithalat değeri dahil fiyatı; artı yapılan herhangi bir fiyat artışı (veya indirim); artı halihazırda ithal edilmiş olan Mallar için ödenen ve/veya ödenecek olan diğer ilgili yerel maliyetler ile gümrük vergileri ve diğer ithalat vergileri;

- (ii) Halihazırda ithal edilmiş olan Mallar için ödenen (kanıtlayıcı belgeler ile desteklenmesi gerekir) veya ödenecek gümrük vergileri ve diğer ithalat vergileri;
- (iii) Yukarıdaki (i) ve (ii) bentleri arasındaki fark olarak bulunacak olan, Malların fiyatı;
- (iv) Sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde Mallar için Alıcının Ülkesinde ödenecek olan satış vergileri ve diğer vergiler; ve
- (v) Malların belirtilen varış yerinden **TBF’de** belirtilen nihai teslim yerine (Proje Sahası) ulaştırılması için gerekli ülke içi nakliye, sigorta ve diğer yerel hizmetlerin fiyatı.
- (d) Malların belirtilen nihai teslim noktasına teslimi için gerekli yurt içi nakliye ve diğer ilgili hizmetler dışındaki İlgili Hizmetler için, söz konusu İlgili Hizmetlerin Gereklikler Çizelgesinde belirtilmeleri halinde, İlgili Hizmetleri oluşturan her bir kalemin fiyatı (ilgili her türlü vergi dahil).

15. Teklif ve Ödeme için Kullanılacak Para Birimleri

- 15.1 Teklifte kullanılacak para birim(ler)i ile ödemede kullanılacak para birim(ler)i aynı olacaktır. Teklif sahibi, **TBF’de** aksi belirtilmediği sürece, Alıcının ülkesindeki para biriminden yapılan harcamalara karşılık gelen Teklif Fiyatı kısmını, Alıcının ülkesindeki para birimi cinsinden teklif edecektir.
- 15.2 Teklif Sahibi, teklif fiyatını istediği para birimi cinsinden ifade edebilir. Teklif Sahibi kendisine yapılacak ödemelerin birkaç farklı para birimi cinsinden yapılmasını istiyorsa, teklifini buna göre hazırlayabilir; ancak Alıcının ülkesindeki para birimine ek olarak üçten fazla para birimi kullanamaz.

16. Mal ve Hizmetlerin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler

- 16.1 Teklif Sahipleri, TST Madde 5 hükümleri uyarınca Mal ve İlgili Hizmetlerin uygunluğunu göstermek için, Bölüm IV “Teklif Formları”nda yer alan Fiyat Çizelgesi Formlarındaki menşe ülke beyanları bölümünü dolduracaktır
- 16.2 Malların ve İlgili Hizmetlerin İhale Dokümanlarına uygunluğunu göstermek için, Teklif Sahibi sunduğu teklif kapsamında, Malların Bölüm VII “Gereklikler Çizelgesi”nde belirtilen teknik özellikleri ve standartları karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunacaktır.
- 16.3 Kanıtlayıcı dokümanlar literatür, çizim veya veri şeklinde olabilir, Malların ve İlgili Hizmetlerin temel teknik ve

performans özelliklerinin kalem bazında ayrıntılı açıklamasını sağlamalıdır. Bu dokümanlar, Malların ve İlgili Hizmetlerin teknik özelliklere ve ilgili olması durumunda, Bölüm VII “Gereklilikler Çizelgesi” hükümlerine dair istisna ve sapmalar beyannamesine büyük ölçüde uygun olduğunu kanıtlamalıdır.

- 16.4 Teklif Sahibi ayrıca Malların Alıcı tarafından kullanılmaya başlamasından itibaren **TBF’de belirtilen** süre boyunca düzgün ve sürekli işleyişi için gerekli olan yedek parçaların, özel araçların, vs.’nin mevcut kaynakları ve fiyatları da dahil olmak üzere tüm ayrıntılarını belirten bir liste de sunacaktır.
- 16.5 Alıcı tarafından Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen işçilik, proses, malzeme ve ekipman standartları ile marka isimlerine veya katalog numaralarına yapılan atıflar sadece açıklayıcı amaçlıdır, sınırlayıcı değildir. Teklif Sahibi, Alıcıyı tatmin edici şekilde kendi teklif ettiklerinin Bölüm VII - Gereklilikler Çizelgesinde belirtilenler ile önemli düzeyde eşdeğer veya daha üstün olduğunu gösterdiği takdirde, başka kalite standartları, marka isimleri ve/veya katalog numaraları teklif edebilir.

17. Teklif Sahibinin Uygunluğunu ve Yeterliliğini Gösteren Belgeler

- 17.1 TST 4 uyarınca Teklif Sahibinin uygunluğunu belirlemek için, Teklif sahipleri Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan Teklif Mektubunu dolduracaktır.
- 17.2 Teklif Sahibinin teklifi kabul edildiği takdirde sözleşmeyi yerine getirme yeterliliğine sahip olduğunu gösteren kanıtlayıcı belgeler, Alıcıyı tatmin edici şekilde aşağıdakileri ortaya koyacaktır:
- (a) **TBF’de** gerekli kılınması halinde, tedarik etmeyi teklif ettiği Malları kendisi imal etmemesi veya üretmemesi halinde Teklif Sahibi; söz konusu Malları Alıcının ülkesinde tedarik etmek için Malların imalatçısı veya üreticisi tarafından uygun şekilde yetkilendirildiğini göstermek için Bölüm IV’te (Teklif Formları) yer alan formu kullanarak İmalatçı Yetki Belgesini sunacağını;
- (b) **TBF’de** gerekli kılınması halinde, Alıcının ülkesinde iş yapmıyor olması durumunda Teklif Sahibinin; Tedarikçinin, Sözleşme Hükümlerinde ve/veya Teknik Şartnamede belirtilen bakım, onarım ve yedek parça stoklama yükümlülüklerini yerine getirmek için donanımlı ve bunları yerine getirme becerisine sahip olan ve Alıcının ülkesindeki bir Acente ile temsil

edildiğini veya (sözleşmenin kendisine verilmesi halinde) temsil edileceğini; ve

- (c) Teklif Sahibinin Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yeterlilik kriterlerinin her birini karşıladığını.

18. Tekliflerin Geçerlilik Süresi

- 18.1. Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen Teklif Geçerlilik süresi boyunca ya da Alıcı tarafından TST 8 uyarınca değişiklik yapılması durumunda süre uzatımı boyunca geçerli kalacaktır. **TBF'de** belirtilen süre boyunca veya Alıcı tarafından TST 8 uyarınca değişiklik yapılması durumunda süre uzatımı boyunca geçerliliğe sahip olmayan teklifler gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle reddedilecektir.
- 18.2. İstisnai durumlarda, teklif geçerlilik süresi dolmadan önce, Alıcı, Teklif Sahiplerinden tekliflerinin geçerlilik süresini uzatmalarını isteyebilecektir. Bu talep ve bu talebe verilen cevaplar yazılı olarak bildirilecektir. TST 19 uyarınca bir geçici teminatın istenmesi durumunda, bu geçici teminat da uzatılan geçerlilik süresine karşılık gelen süre kadar daha uzatılacaktır. Bir Teklif Sahibi, geçici teminatını kaybetmeksizin bu talebi reddedebilecektir. TST 18.3 hükümlerinde belirtilen durumlar haricinde, bu talebi yerine getiren bir Teklif Sahibinden, Teklifini değiştirmesi istenmeyecek veya bu Teklif Sahibinin teklifini değiştirmesine izin verilmeyecektir.
- 18.3. Sözleşme Kararının başlangıçtaki Teklif Geçerlilik süresinden elli altı (56) günden fazla gecikmesi halinde, Sözleşme fiyatı aşağıdaki gibi belirlenecektir:
- (a) sabit fiyatlı sözleşmelerde, Sözleşme fiyatı **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen katsayı ile ayarlanan Teklif fiyatı olacaktır;
 - (b) fiyat ayarlamasına tabi sözleşmelerde, herhangi bir ayarlama yapılmayacaktır;
 - (c) her halükarda, teklif değerlendirmesi yukarıda belirtilenlere göre uygulanabilecek düzeltme dikkate alınmaksızın teklif fiyatına dayalı olarak gerçekleştirilecektir.

19. Geçici Teminat

- 19.1. İstekli, Teklifinin bir parçası olarak, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen şekilde, Geçici Teminat Taahhütnamesi ya da Geçici Teminatını sunacaktır. Geçici Teminat, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen miktar ve para biriminde olacak ve Teklif Formlarında verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak hazırlanacaktır.

- 19.2. Geçici Teminat Taahhütnamesi için, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen form kullanılacaktır.
- 19.3. TST 19.1 uyarınca Geçici Teminatın verilmesi talep ediliyorsa, Geçici Teminat, İsteklinin tercihinine göre, uygun ülkelerden birindeki itibarlı bir kaynaktan alınmış ve talep garantisi niteliğinde ve aşağıdaki biçimlerden herhangi birindeki bir teminat olacaktır:
- (a) Bir banka veya banka dışı finansal kuruluş (sigorta, teminat veya kefalet şirketi gibi) tarafından düzenlenmiş koşulsuz teminat;
 - (b) Gayrikabili rücu akreditif;
 - (c) Banka çeki veya banka onaylı çek veya
 - (d) **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen başka bir teminat türü,

Koşulsuz Teminatın, Alıcının Ülkesi dışında kurulmuş olan bir banka dışı finansal kuruluş tarafından verilmesi halinde, söz konusu garantiyi veren banka dışı finansal kuruluşun Alıcının Ülkesinde bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekmektedir. Bu şartın uygulanmaması, ancak Alıcının teklif teslim tarihi öncesinde muhabir finansal kuruluşun gerekli olmadığını yazılı olarak kabul etmesi durumunda mümkün olabilecektir. Banka teminatı alınması durumunda, Geçici Teminat, Bölüm IV'te (Teklif Formları) verilen Geçici Teminat Formu kullanılarak, ya da Teklifler verilmeden önce Alıcı tarafından onaylanmış, esas olarak bu Geçici Teminat formatına benzer bir format kullanılarak verilebilecektir. Geçici Teminat, Teklifin orijinal geçerlilik süresini takiben veya TST 18.2 uyarınca talep edilen herhangi bir uzatma süresini takiben yirmi sekiz (28) gün sonuna kadar geçerli olacaktır.

- 19.4. TST 19.1 uyarınca bir Geçici Teminat isteniyorsa, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir Geçici Teminat ile birlikte sunulmayan tüm Teklifler, gereklilikleri karşılamadığı gerekçesiyle Alıcı tarafından reddedilecektir.
- 19.5. TST 19.1 uyarınca Geçici Teminat isteniyorsa, başarısız Teklif Sahiplerinin Geçici Teminatları, TST 46 hükümleri uyarınca başarılı İsteklinin Sözleşmeyi imzalaması ve Kesin Teminatı sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendilerine iade edilir.
- 19.6. Başarılı İsteklinin Geçici Teminatı da Sözleşmeyi imzalamasından ve istenen Kesin Teminatı sunmasından itibaren mümkün olan en kısa sürede kendisine iade edilir.

19.7. Aşağıdaki durumlarda Geçici Teminat irat kaydedilebilir:

- (a) bir İsteklinin Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresinin sona erme tarihinden önce veya İsteklinin sağladığı süre uzatımı içinde teklifini geri çekmesi veya
- (b) başarılı İsteklinin:
 - (i) TST 45 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamaması veya
 - (ii) TST 46 hükümlerine uygun olarak Kesin Teminatı sunmaması.

19.8. Bir Ortak Girişimin Geçici Teminatı veya Geçici Teminat Taahhünamesi Teklifi sunan Ortak Girişim adına düzenlenecektir. İhale tarihi itibarıyla ortak girişimin henüz yasal olarak geçerli bir Ortak Girişim olarak kurulmamış olması halinde, Geçici Teminat veya Geçici Teminat Taahhünamesi, TST 4.1 ve TST 11.2’de belirtilen niyet mektubunda adı belirtilen müstakbel Ortak Girişim üyelerinin adlarına düzenlenir.

19.9. Eğer TST 19.1 uyarınca **Teklif Bilgi Formunda** bir Geçici Teminat istenmiyorsa ve;

- (a) Teklif Sahibi Teklif Mektubunda belirttiği Teklif Geçerlilik süresi içinde teklifini geri çekerse veya Teklif Sahibinin sağladığı süre uzatımı içinde teklifini geri çekerse ya da
- (b) başarılı Teklif Sahibi TST 45 hükümlerine uygun olarak Sözleşmeyi imzalamazsa veya TST 46 hükümlerine uygun Kesin Teminatını sunmazsa;

Borçlu, **Teklif Bilgi Formunda** öngörülmesi halinde, Alıcı tarafından o Teklif Sahibi ile **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen bir süre boyunca Sözleşme yapılmasını yasaklayabilir.

20. Teklifin Şekli ve İmzalanması

20.1 İstekli, TST 11’de açıklanan Teklifi oluşturan belgelerin birer aslını hazırlayacak ve bunları açık bir şekilde "ASIL NÜSHA" şeklinde işaretleyecektir. TST 13 uyarınca izin verildiği takdirde, alternatif teklifler, açık bir şekilde “ALTERNATİF” şeklinde işaretlenecektir. Buna ek olarak, İstekli, teklifin **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen sayıda suretini sunacak ve bu suretlerin her birini açık bir şekilde "SURET" şeklinde işaretleyecektir. Asıl nüsha ile suretler arasında herhangi bir tutarsızlık belirlenmesi halinde, asıl nüsha geçerli sayılacaktır.

- 20.2 İstekliler Tekliflerinde yer alan ve işletmeleri açısından gizlilik taşıyan bilgileri “GİZLİ” olarak işaretleyecektir. Bunlar müşterinin tescilli bilgilerini, ticari sırları veya ticari ya da finansal açıdan hassas bilgileri içerebilir.
- 20.3 Teklifin asıl nüshası ve tüm suretleri, silinmez mürekkeple daktilo edilmiş veya yazılmış olacak ve İstekli adına usulüne uygun şekilde imza yetkisi verilmiş bir şahıs tarafından imzalanacaktır. Bu imza yetkisi, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği gibi yazılı bir onayı içerecektir ve teklife eklenecektir. Yetki belgesini imzalayanların her birinin adı ve makamı, imzalarının altına daktilo edilmiş veya basılmış olmalıdır. Teklifin yeni giriş veya tadilat yapılan tüm sayfalarının Teklifi imzalayan kişi tarafından imzalanmalı veya paraflanmalıdır.
- 20.4 İsteklinin bir Ortak Girişim olması halinde, Teklif Ortak Girişim adına Ortak Girişimin yetkili bir temsilcisi tarafından imzalanacaktır ve Ortak Girişimin tüm üyeleri için yasal olarak bağlayıcı olabilmesi için yasal olarak yetkili temsilcilerince imzalanmış birer vekâletname kanıt olarak sunulacaktır.
- 20.5 Satır arasına yapılan yazı eklemesi, silinti veya üzerine yazı yazma gibi herhangi bir değişiklik, ancak Teklifi imzalayan şahıs tarafından imzalanmış veya paraf edilmiş ise geçerli sayılacaktır.

D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması

21. Tekliflerin Kapatılması ve Teklif Zarfının Üzerinin Yazılması

- 21.1. İstekli Teklifi tek bir mühürlü zarf içerisinde (tek zarflı ihale süreci) sunacaktır. İstekli, tek zarf içerisine, aşağıdaki ayrı ayrı mühürlenmiş zarfları koyacaktır:
- (a) “ASIL NÜSHA” işaretli bir zarf içerisinde, TST 11’de açıklandığı gibi teklifi oluşturan tüm belgeler ve
 - (b) “SURETLER” olarak işaretli bir başka zarfta ise teklifin istenen tüm suretleri ve
 - (c) TST 13 uyarınca alternatif tekliflere izin veriliyor ise, ilgisine göre:
 - i. “ASIL NÜSHA – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklif ve
 - ii. “SURETLER – ALTERNATİF TEKLİF” işaretli bir zarf içerisinde alternatif teklifin istenen tüm suretleri.

21.2. İç ve dış zarflar:

- (a) İsteklinin adını ve adresini taşıyacak;
- (b) Alıcı olarak TST 22.1 uyarınca Alıcı belirtecek;
- (c) TST 1.1'e uygun olarak ilgili ihalenin ilan referans bilgisini verecek ve
- (d) Teklif açma saatinden ve tarihinden önce açılmaması uyarısını taşıyacaktır.

21.3 Tüm zarfların istenen şekilde mühürlenmemiş ve işaretlenmemiş olması halinde, Alıcı teklifin yanlış yere yönlendirilmesi veya zamanından önce açılmasıyla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.

22. Son Teklif Verme Tarihi

22.1. Teklifler, **Teklif Bilgi Formunda** gösterilen adreste ve belirtilen tarihten ve saatten daha geç olmamak üzere Alıcı tarafından teslim alınmalıdır. **Teklif Bilgi Formunda** bu yönde bir hüküm bulunması halinde, İstekliler Tekliflerini **elektronik** olarak sunma seçeneğine sahip olacaktır. Tekliflerini elektronik olarak sunan İstekliler, **Teklif Bilgi Formunda** yer alan tekliflerin elektronik olarak sunulmasına ilişkin prosedürleri takip edecektir

22.2. Alıcı, kendi takdirine bağlı olarak, TST 8 hükümlerine uygun olarak ihale dokümanında değişiklik yapmak suretiyle son Teklif **verme** süresini, uzatabilir; bu durumda Alıcının ve İsteklilerin eski son teslim tarihine tabi olan tüm hakları ve yükümlülükleri, uzatılmış olan yeni son teslim tarihine tabi olacaktır.

23. Geç Teslim Edilen Teklifler

23.1. Alıcı, TST 22 uyarınca, son teklif verme tarihinden sonra teslim edilen hiçbir teklifi dikkate almayacaktır. Son teklif verme tarihinden sonra Alıcının eline ulaşan tüm teklifler gecikmiş olarak ilan edilecek, reddedilecek ve açılmadan söz konusu İstekliye iade edilecektir.

24. Tekliflerin Geri Çekilmesi, Yerine Başka Teklif Sunulması ve Değişiklik Yapılması

24.1. Bir Teklif Sahibi, teklifini ilettikten sonra, yetkili temsilci tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış bir yazılı bildirim yoluyla, teklifini geri çekebilecek, teklifinin yerine başka bir teklif sunabilecek veya teklifini değiştirebilecektir; ve ilgili yetki belgesinin (vekaletname) bir nüshasını TST 20.3 uyarınca (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere) bu bildirimle ekleyecektir. İlgili yazılı bildirim ile birlikte, ilk teklifin yerine geçen yeni teklif veya değiştirilmiş teklif de sunulmalıdır. Tüm bildirimler;

- (a) TST 20 ve 21'e göre hazırlanmış ve iletilmiş olmalıdır (geri çekme bildirimlerinin suret gerektirmemesi hariç olmak üzere); buna ilaveten, ilgili zarflar açık bir şekilde "GERİ ÇEKME", "YENİLEME", "DEĞİŞTİRME" şeklinde ibare taşıyacaktır; ve
 - (b) TST 22 uyarınca, tekliflerin iletilmesine ilişkin son teslim tarihinden önce Alıcının eline geçmelidir.
- 24.2. TST 24.1 uyarınca geri çekme talebinde bulunulan teklifler, açılmadan ilgili Teklif Sahiplerine iade edilecektir.
- 24.3. Son teklif teslim tarihi ile, Teklif Sahibi tarafından Teklif Mektubu'nda belirtilen teklif geçerlilik süresinin bitim tarihi veya uzatılmış teklif geçerlilik süresinin sona erme tarihi arasında kalan süre içerisinde, hiç bir teklif geri çekilemez, hiç bir teklifin yerine yeni bir teklif sunulamaz veya hiç bir teklifte değişiklik yapılamaz.

25. Tekliflerin Açılması

- 25.1. TST 23 ve 24.2'de belirtilen durumlar dışında, Alıcı son teklif verme tarihine ve saatine kadar alınan tüm Teklifleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtilen adreste, tarihte ve saatte, Teklif sahiplerinin atanmış temsilcileri ve hazır bulunmak isteyen herkesin huzurunda açacaktır. Tüm Teklif Sahipleri veya temsilcileri ve ilgilenen başka taraflar aleni olarak gerçekleştirilecek teklif açılış toplantısına katılabilir. TST 22.1 uyarınca elektronik yolla ihale sürecine izin verilmesi halinde, gerek duyulan tüm özel elektronik teklif açma usulleri, **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde olacaktır.
- 25.2. İlk olarak, "GERİ ÇEKME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, ilgili Teklifin bulunduğu zarf açılmadan ilgili Teklif Sahibine iade edilecektir. Geri çekilen zarfın içinde, Teklif Sahibi adına imza yetkisini haiz kişiyi teyit eden vekaletnamenin bir nüshasının bulunmaması halinde, ilgili teklif açılacaktır. İlgili geri çekme bildiriminde, geri çekme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiç bir Teklif geri çekme işlemine izin verilmeyecektir.
- 25.3. Daha sonra, "YENİLEME" ibaresiyle işaretlenmiş olan zarflar açılacak ve okunacak olup, yenilenecek olan Teklif yerine geçecek yeni Teklif ile değiştirilecektir; ilk Teklif açılmayacak ve ilgili İstekliye iade edilecektir. Teklif yenilemeye ilişkin söz konusu bildirimde, bu yenileme talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı

ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklifin yenilenmesine izin verilmeyecektir.

- 25.4. Daha sonra, “DEĞİŞİKLİK” ibaresiyle işaretlenmiş zarflar açılacak ve ilgili Teklifle birlikte okunacaktır. Değişiklik bildiriminde, bu değişiklik talebinde bulunmak için geçerli bir yetki belgesi bulunmadığı ve bu bildirim teklif açılması sırasında okunmadığı sürece, hiçbir Teklif değiştirme işlemine izin verilmeyecektir.
- 25.5. Daha sonra kalan bütün zarflar aynı anda açılacak ve aşağıdakiler okunacaktır: İsteklinin adı ve bir değişiklik olup olmadığı; toplam Teklif Fiyatları, varsa lot (sözleşme) başına fiyat, varsa indirimler ve alternatif Teklifler; Geçici Teminatın olup olmadığı ve Alıcının uygun görebileceği diğer ayrıntılar.
- 25.6. Sadece tekliflerin açılması sırasında açılan ve okunan Teklifler, alternatif teklifler ve indirimler değerlendirmeye alınacaktır. Teklif Mektubu ve Fiyat Cetvelleri, Teklif açılışına katılan Alıcı temsilcileri tarafından **Teklif Bilgi Formunda** açıklanan şekilde paraflanacaktır.
- 25.7. Alıcı, bu aşamada (TST 23.1 uyarınca, geç teslim edilen Teklifler hariç olmak üzere) herhangi bir teklifin esasını tartışamaz ve hiçbir Teklifi reddedemez.
- 25.8. Alıcı, asgari olarak aşağıdakileri içeren bir Teklif açılış tutanağı hazırlar:
- (a) Teklif Sahibinin adı ve geri çekme, yenileme veya değişiklik işleminin olup olmadığı;
 - (b) İndirimler de dahil olmak üzere, varsa lot (sözleşme) bazında Teklif Fiyatı;
 - (c) varsa alternatif Teklifler;
 - (d) Geçici Teminatın veya isteniyorsa Geçici Teminat Taahhütnamesinin olup olmadığı.
- 25.9. İsteklilerin Teklif açılış sırasında hazır bulunan **temsilcilerinden** tutanağı imzalamaları istenir. Bir İsteklinin imzasının bu tutanakta bulunmaması, tutanağın içeriğini ve yürürlüğünü geçersiz kılmaz. Bu tutanağın birer nüshası tüm İsteklilere dağıtılacaktır.

E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması

26. Gizlilik

- 26.1 TST 40 hükümleri uyarınca sözleşme kararı niyet bildirimini tüm Teklif Sahiplerine iletilinceye kadar, Tekliflerin değerlendirilmesi ve Sözleşme Kararının verilmesi ile ilgili

bilgiler Teklif Sahiplerine veya ihale süreci ile resmi olarak ilgisi bulunmayan başka şahıslara açıklanmaz.

26.2 Bir Teklif Sahibi tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi veya Sözleşme Kararının verilmesi sürecinde Alıcıyı etkilemek için yapılacak herhangi bir girişim, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifinin reddedilmesi ile sonuçlanabilir.

26.3 TST 26.2 hükümlerine rağmen, Tekliflerin açıldığı zamandan Sözleşme kararının verildiği zamana kadar, eğer bir Teklif Sahibi İhale süreci ile ilgili herhangi bir husus hakkında Alıcı ile temas kurmak isterse, bunu yazılı olarak gerçekleştirecektir .

27. Tekliflerin Açıklığa Kavuşturulması

27.1 Alıcı gerekli gördüğü takdirde, Tekliflerin incelenmesine, değerlendirilmesine, karşılaştırılmasına ve Teklif Sahiplerinin yeterliliklerinin belirlenmesine yardımcı olmak amacıyla herhangi bir Teklif Sahibine makul bir süre tanıyarak, Teklifine açıklık getirmesini isteyebilir. Bir Teklif Sahibi tarafından, Alıcının bir talebi olmaksızın sunulan bir açıklama dikkate alınmayacaktır. Alıcının açıklama talebi ve bu talebe verilen cevap yazılı olacaktır. TST 31 uyarınca, Alıcı tarafından Tekliflerin değerlendirilmesi sırasında fark edilen aritmetik hatalarının düzeltilmesini onaylamak dışında, teklifte belirtilen fiyatlarda gönüllü bir artış veya azaltma veya teklifin özünde herhangi bir değişiklik dahil olmak üzere, bir değişikliğin yapılması istenemez, önerilemez veya buna izin verilemez.

27.2 Bir Teklif Sahibinin, Alıcının açıklama talebinde belirtilen tarih ve saat itibarıyla kendi Teklifine ilişkin herhangi bir açıklama sunmamış olması halinde, söz konusu Teklif Sahibinin Teklifi reddedilebilecektir.

28. Sapmalar, Çekinceler ve Eksiklikler

28.1 Tekliflerin **değerlendirilmesinde** aşağıdaki tanımlar uygulanacaktır:

- (a) “Sapma”, İhale Dokümanında belirtilen koşullardan sapmaktır;
- (b) “Çekince”, İhale Dokümanında belirtilen koşulların tamamen kabul edilmesiyle ilgili sınırlayıcı şartlar getirmek veya bu koşulları tamamen kabul etmeyi reddetmektir ve
- (c) “Eksiklik”, İhale Dokümanında istenen bilgilerin veya belgelerin bir kısmını veya tamamını sunmamaktır.

**29. Teklif
Gerekliliklerinin
Karşılanıp
Karşılanmadığının
Tespiti**

- 29.1 Alıcının teklifin gereklilikleri karşıladığına yönelik tespiti, TST 11’de tanımlandığı şekliyle teklifin içeriğine dayanarak yapılacaktır.
- 29.2 Esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir Teklif, önemli bir sapma, çekince veya eksiklik olmaksızın ihale **dokümanının** gerekliliklerini karşılayan bir tekliftir. Önemli bir sapma, çekince veya eksiklik:
- (a) kabul edilmesi halinde:
- (i) Sözleşmede belirtilen Malların ve İlgili Hizmetlerin kapsamını, niteliğini veya performansını önemli ölçüde etkileyecek olan veya
- (ii) İhale Dokümanı ile uyum olmayan bir şekilde, önerilen Sözleşme kapsamında Alıcının haklarını veya Teklif Sahibinin yükümlülüklerini önemli ölçüde sınırlayacak olan veya
- (b) Düzeltildiği takdirde, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan bir teklif sunan diğer İsteklilerin rekabetçi konumunu haksız şekilde etkileyecek olan bir durumdur.
- 29.3 Alıcı, özellikle Bölüm VII’nin (Gereklilikler Çizelgesi) tüm koşullarının hiçbir önemli sapma veya çekince veya eksiklik olmaksızın karşılanmış olduğunun teyidi için, iletilen teklifin teknik yönlerini TST 16 ve TST 17 hükümlerine uygun olarak inceleyecektir.
- 29.4 Bir teklif, İhale Dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılamaması durumunda Alıcı tarafından reddedilecek olup; maddi sapmanın, çekincenin veya eksikliğin düzeltilmesi yoluyla esas itibariyle uyumlu hale getirilemeyecektir.

**30. Uyumsuzluklar,
Hatalar ve
Eksiklikler**

- 30.1 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı Teklifteki uyumsuzlukları göz önüne almayabilir.
- 30.2 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı, İstekliden Teklifindeki belgelerle ilgili esasa ilişkin olmayan uyumsuzlukları veya eksiklikleri düzeltmek üzere gerekli bilgileri veya belgeleri makul bir süre içerisinde iletilmesini isteyebilecektir. Bu gibi eksiklikler, hiçbir şekilde etkileyici Teklif bedelinin herhangi bir yönü ile ilgili olmamalıdır. Teklif Sahibinin söz konusu talebe cevap vermemesi, Teklifinin reddedilmesiyle sonuçlanabilecektir.
- 30.3 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı Teklif Bedeli ile ilgili esasa ilişkin olmayan nicel

uyumsuzlukları düzeltecektir. Bu amaçla, yalnızca karşılaştırma amaçlı olmak üzere, Teklif Bedeli uygun olmayan veya eksik kalem veya bileşenin fiyatını yansıtacak şekilde; esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklif Sahiplerinin verdiği kalem ve bileşen ortalama fiyatını ekleyerek ayarlanacaktır. Diğer uygun tekliflerden fiyat bilgisi alınamadığı hallerde Alıcı en iyi tahmini rakamı dikkate alacaktır.

31. Aritmetik Hataların Düzeltilmesi

31.1 Bir Teklifin esas itibariyle gereklilikleri karşılaması kaydıyla, Alıcı aritmetik hataları aşağıdaki şekilde düzeltecektir:

- (a) Birim fiyatın miktarla çarpılması sonucu elde edilen birim fiyat ile kalem toplamı arasında tutarsızlık olması durumunda; birim fiyat geçerli olacak ve kalem toplamı düzeltilenecektir; ancak Alıcının kanaatine birim fiyattaki ondallığı ayırmak için kullanılan virgülün yanlış yere konulduğu açıkça belliyse, teklif edilmiş olan kalem toplamı geçerli sayılacak ve birim fiyat düzeltilenecektir;
- (b) Eğer ara toplamların toplanması veya çıkarılmasındaki yanlışlık nedeniyle toplam fiyatta bir hata varsa, ara toplamlar geçerli olacak ve toplam fiyat düzeltilenecektir ve
- (c) Yazı ve rakamla verilen tutarlar arasında fark olması durumunda, yazıyla yazılmış olan tutar esas alınacaktır; ancak yazıyla yazılmış tutarda aritmetik hata bulunması durumunda, yukarıdaki (a) ve (b) paragraflarına uygun olarak, rakamla ifade edilen tutar geçerli olacaktır.

31.2 Teklif Sahiplerinden, aritmetik hatalarda yapılan düzeltmeleri kabul etmeleri istenecektir. TST 31.1 uyarınca yapılan düzeltmeyi kabul etmemeleri halinde, Teklifleri reddedilecektir.

32. Tek Para Birimine Çevirme

32.1 Değerlendirme ve karşılaştırma amacıyla, Teklifin para birim(ler)i **Teklif Bilgi Formunda** belirtildiği şekilde tek bir para birimine çevrilecektir.

33. Yerli Malı Tercihi

33.1 **Teklif Bilgi Formunda** aksi belirtilmediği sürece, yerli malı tercihi uygulanmayacaktır.

34. Tekliflerin Değerlendirilmesi

34.1 Alıcı tekliflerin değerlendirilmesinde bu maddede ve Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) verilen kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. Bunlar haricinde değerlendirme kriterleri ve metodolojileri kullanılmayacaktır.

Alıcı, En Avantajlı Teklifin belirlenmesinde bahse konu kriterleri ve metodolojileri kullanacaktır. En Avantajlı Teklif, Yeterlilik Kriterlerini karşılayan ve:

- (a) İhale dokümanı gerekliliklerini esas itibarıyla karşılayan ve
- (b) En düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklif sahibinin teklifidir.

34.2 Bir teklifi değerlendirmek için, Alıcı aşağıdaki unsurları dikkate alacaktır:

- (a) Değerlendirme, TBF’de belirtildiği şekliyle Kalemler veya Lotlar (sözleşmeler) bazında ve Madde 14 uyarınca teklif edilen Teklif Fiyatı esas alınarak yapılır;
- (b) TST 31.1 uyarınca aritmetik hataların düzeltilmesine yönelik fiyat ayarlaması;
- (c) TST 14.4 hükümlerine uygun olarak sunulan indirimler sebebiyle yapılan fiyat ayarlamaları;
- (d) yukarıdaki (a) – (c) hükümlerinin uygulanması sonucu ortaya çıkan tutarın, gerektiğinde TST 32 uyarınca tek para birimine dönüştürülmesi;
- (e) TST 30.3 uyarınca nicelleştirilebilir maddi olmayan uyumsuzluklar için yapılan fiyat ayarlaması ve
- (f) Bölüm III’te (Değerlendirme ve yeterlilik Kriterleri) belirtilen ilave değerlendirme faktörleri.

34.3 Sözleşmenin yerine getirilmesi süresince uygulanan Sözleşme Hükümlerinin fiyat ayarlama hükümlerinin tahmini etkisi, Teklif değerlendirmesinde dikkate alınmayacaktır.

34.4 Bu ihale dokümanının, Teklif Sahiplerinin farklı lotlar (sözleşmeler) için ayrı fiyat belirtmesine ve tek bir Teklif Sahibine birden fazla sözleşme verilmesine imkan tanınması halinde; Teklif Mektubunda sunulan tüm indirimler dahil en düşük bedelli olarak değerlendirilen lot (sözleşme) bileşimlerini belirlemek için uygulanacak metodoloji, Bölüm III’te (Değerlendirme ve Seçme Kriteri) belirtilmiştir.

34.5 Alıcının Teklif değerlendirmesinde aşağıdakiler hariç tutulur ve dikkate alınmaz:

- (a) Alıcının Ülkesinde imal edilen Mallar için; sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde mallar için ödenecek olan satış vergileri ve diğer benzer vergiler;

- (b) Alıcının Ülkesi dışında imal edilen ve halihazırda ithal edilmiş veya ithal edilecek Mallar için; sözleşmenin Teklif Sahibine verilmesi halinde ithal edilen Mallar için ödenen gümrük vergileri ve diğer ithalat vergileri ile Mallar için ödenecek satış vergileri ve diğer benzer vergiler;
- (c) Teklifte belirtilmesi halinde, sözleşmenin uygulanması sırasındaki fiyat ayarlaması payı.

34.6 Bir Teklifin Alıcı tarafından değerlendirilmesinde, TST Madde 14 hükümleri uyarınca Teklif Fiyatının yanı sıra başka faktörlerin değerlendirilmesi de gerekebilir. Bu faktörler, Malların ve İlgili Hizmetlerin temini ile ilgili özellikler, performans, koşul ve hükümler olabilir. **Teklif Bilgi Formunda**, Bölüm III —Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterlerinde yer alanlardan aksi belirtilmediği sürece, varsa seçilen faktörlerin etkisi tekliflerin karşılaştırılmasına olanak sağlamak için parasal olarak ifade edilir. Kullanılacak olan yöntemler ve kriterler TST Madde 34.2(f)'de belirtildiği gibi olacaktır.

35. Tekliflerin Karşılaştırılması

35.1 Alıcı, en düşük değerlendirilen teklifi belirlemek amacıyla, TST 35.2 uyarınca belirlenen ve gereklilikleri esas itibarıyla karşılayan bütün tekliflerin değerlendirilmiş bedellerini karşılayacaktır. Karşılaştırma ithal mallar için CIP (nihai varış yeri) fiyatları, Borçlunun ülkesinde üretilen mallar için EXW fiyatları artı ülke içinde varış yerine kadar olan nakliye ve sigorta masrafları ile kurulum, eğitim, işletmeye alma ve diğer hizmetlerin fiyatları esas alınarak gerçekleştirilecektir. Fiyatların değerlendirilmesinde CIP bazında teklif edilen ithal mallar için ödenecek gümrük vergileri ve diğer vergiler ile malların satışı ve teslimi için alınan satış vergileri ve benzeri vergiler dikkate alınmayacaktır.

36. Aşırı Düşük Teklifler

- 36.1 Aşırı Düşük Teklif, Teklif fiyatının diğer Teklif bileşenleri ile birlikte, Teklif Sahibinin Sözleşmeyi teklif edilen fiyatla gerçekleştirmesi konusunda Alıcıda önemli derecede şüpheye yol açacak ölçüde düşük görünmesidir.
- 36.2 Teklifin, Aşırı Düşük Teklif olma ihtimalinin tespit edildiği durumlarda, Alıcı Teklif Sahibinden yazılı açıklama ister ve bu kapsamda sözleşmenin konusuna, kapsamına, teslim programa, risk ve sorumluluk dağılımına ve teklife çağrı dokümanının diğer gerekliliklerine göre Teklif fiyatının ayrıntılı fiyat analizlerini talep eder.

36.3 Ayrıntılı fiyat analizlerinin değerlendirilmesinden sonra Alıcının Teklif Sahibinin teklif edilen fiyat ile sözleşmeyi uygulama kapasitesine sahip olmadığı sonucuna varması durumunda, Alıcı Teklifi reddeder.

37. Teklif Sahibinin Yeterliliği

37.1 Alıcı, en düşük bedelli ve esas itibarıyla ihale şartlarını sağladığı değerlendirilen Teklifi sunan İsteklinin Bölüm III'te (Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri) belirtilen yeterlilik kriterini karşılayıp karşılamadığını kendi kanaati doğrultusunda belirleyecektir.

37.2 Bu tespit süreci, TST 17 uyarınca söz konusu Teklif Sahibi tarafından sunulan ve bu Teklif Sahibinin yeterliliğini kanıtlayan belgelerin incelenmesine dayanacaktır. Bu tespit, Teklif Sahibinin bağlı ortaklıkları, ana şirketleri, iştirakleri, alt yüklenicileri (eğer ihale dokümanında izin veriliyorsa ihtisaslaşmış alt yükleniciler dışındakiler) ve Teklif Sahibinden farklı başka firmaların yeterlilikleri dikkate alınmayacaktır.

37.3 Teklif Sahibinin yeterliliğine yönelik değerlendirmenin olumlu olarak sonuçlandırılması, Sözleşmenin söz konusu İstekliye verilmesi için bir önkoşul olacaktır. Yeterliliğin sağlanmadığının tespit edilmesi durumu, ilgili teklifin değerlendirme dışı bırakılması ile sonuçlanacaktır. Bu durumda Alıcı, bir sonraki en düşük değerlendirilen ve esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan teklifi sunan Teklif Sahibine geçecek ve benzer şekilde, söz konusu İsteklinin sözleşmeyi tatmin edici şekilde yerine getirmek üzere gereken yeterliliğe sahip olup olmadığını belirleyecektir.

38. Alıcının Herhangi bir Teklifi Kabul Etme veya Herhangi bir Teklifi veya Tüm Teklifleri Reddetme Hakkı

38.1 Alıcı, sözleşmenin verilmesinden önce herhangi bir zamanda, herhangi bir teklifi kabul etme veya reddetme hakkını ve sözleşme sürecini iptal edip tüm teklifleri reddetme hakkını saklı tutar ve bu hakkın kullanmasından dolayı Teklif Sahiplerine karşı hiçbir sorumluluk taşımaz. İptal halinde, sunulan tüm teklifler ve özellikle geçici teminatlar, gecikmeksizin Teklif Sahiplerine iade edilecektir.

39. İtiraz Süresi

39.1 Sözleşme, itiraz süresinin sona ermesinden daha önce verilemez. İtiraz Süresi, TST 44 uyarınca uzatılmadığı sürece on (10) İş Günüdür. İtiraz Süresi, Alıcı her Teklif Sahibine Sözleşme İmzalama Niyet Bildirimini ilettiği tarihten sonraki gün başlayacaktır. Sadece bir Teklifin sunulduğu sözleşmeler veya Banka tarafından tanınan acil durumlara karşı imzalanacak sözleşmeler için İtiraz Süresi uygulanmayacaktır.

40. Sözleşme Kararı Bildirimi

- 40.1 Alıcı, başarılı Teklif Sahibi ile sözleşme imzalanacağına dair Sözleşme Kararı Niyet Bildirimini her bir teklif sahibine gönderir. Sözleşme Kararı Niyet Bildirimi asgari olarak aşağıdaki bilgileri içerir:
- (a) Başarılı Teklifi sunan İsteklinin adı ve adresi;
 - (b) Başarılı Teklifin Sözleşme fiyatı;
 - (c) Teklif sunmuş olan tüm İsteklilerin adları ve teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları;
 - (d) Yukarıdaki (c) fıkrası kapsamında verilen teklif fiyatına dair bilginin açıklayıcı olmaması durumunda, bildirimin gönderildiği tarafın Teklifinin neden başarısız sayıldığına dair sebep(ler)in açıklaması;
 - (e) İtiraz Süresinin sona erme tarihi;
 - (f) İtiraz Süresi içerisinde bilgilendirme talebinin nasıl sunulacağına ve/veya şikâyet başvurusunda bulunulabileceğine ilişkin talimatlar.

F. Sözleşme Kararının Verilmesi

41. Sözleşme Kararının Verilmesine İlişkin Kriterler

- 41.1 TST 38'e tabi olarak, Alıcı, sözleşmeyi en avantajlı teklifi sunan Teklif Sahibine verecektir. En avantajlı teklif, yeterlilik kriterlerini karşılayan ve:
- (a) ihale dokümanının gerekliliklerini esas itibariyle karşılayan ve
 - (b) en düşük değerlendirilen fiyata sahip olan Teklif Sahibinin teklifidir.

42. Alıcının Sözleşme Kararı Aşamasında Miktarları Değiştirme Hakkı

- 42.1 Sözleşme Kararının verildiği zamanda, **TBF**'de belirtilen yüzdelik oranları aşmaması kaydıyla ve birim fiyatlar ile teklifte ve İhale Dokümanlarında yer alan diğer koşul ve hükümlerde herhangi bir değişiklik yapmaksızın, Alıcı Bölüm VII'de (Gereklilikler Çizelgesi) başlangıçta belirlenen Mal ve İlgili Hizmet miktarlarını azaltma veya arttırma hakkını saklı tutar .

43. Sözleşme Kararının Bildirilmesi

- 43.1 Teklif geçerlilik Süresi sona ermeden önce ve Teklif Bilgi Formu TST 39.1'de belirtilen İtiraz Süresi veya bunun için verilen süre uzatımı sona erdikten sonra, veya İtiraz Süresi içerisinde sunulan bir Şikâyet başvurusu tatmin edici bir şekilde ele alındıktan sonra, Alıcı başarılı Teklif Sahibine teklifinin kabul edildiğini yazılı olarak bildirir. Sözleşme Kararı Bildirimi (bundan böyle ve Sözleşme Formları bölümünde "Kabul Mektubu" olarak anılacaktır),

sözleşmenin gerçekleştirilmesi karşılığında Alıcının Tedarikçiye ödeyeceği tutarı (bundan böyle ve Sözleşme Hükümleri ve Sözleşme Formları bölümünde “Sözleşme Bedeli” olarak anılacaktır) belirtir.

43.2 Kabul Mektubunun gönderilmesini takip eden 10 (on) İş Günü içerisinde, Alıcı asgari olarak aşağıdaki bilgileri içeren İhale Sonuç Bildirimini yayınlayacaktır:

- (a) Alıcının adı ve adresi;
- (b) Verilen sözleşmenin adı ve referans numarası ile kullanılan seçim yöntemi;
- (c) Teklif sunan Teklif Sahiplerinin adları ve Teklif açılışında okunan ve değerlendirilen Teklif fiyatları;
- (d) Teklifleri, gereklilikleri karşılamadığı veya yeterlilik kriterlerini karşılamadığı gerekçesiyle reddedilen veya değerlendirmeye alınmayan Teklif Sahiplerinin adları;
- (e) Başarılı Teklif Sahibinin adı, nihai toplam sözleşme bedeli, sözleşme süresi ve sözleşme kapsamının özeti ve
- (f) Başarılı Teklif Sahibinin, Teklif Bilgi Formu TST 45.1’de belirtilmesi halinde, Yararlanma Hakkı Beyan Formu.

43.3 İhale Sonuç Bildirimi, varsa Alıcının serbest erişimli web sitesinde veya Alıcının Ülkesinde ulusal olarak dağıtımı yapılan en az bir gazetede veya resmi gazetede yayınlanır. Alıcı İhale Sonuç Bildirimini ayrıca UNDB Online’da da yayınlar.

43.4 Resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, İhale Sonuç Bildirimi, bağlayıcı bir Sözleşme teşkil edecektir.

44. Alıcı Tarafından Bilgilendirme Yapılması

44.1 Alıcının TST 40.1’de belirtilen Sözleşme Kararı Niyet Bildirimini alan başarısız Teklif Sahipleri, üç (3) İş Günü içerisinde Alıcıdan yazılı olarak bilgilendirme talebinde bulunabilir. Alıcı, bu süre içerisinde talebini ileten tüm başarısız Teklif Sahiplerine bilgilendirme yapacaktır.

44.2 Alıcı, süresi içerisinde bir bilgilendirme talebi aldığında, haklı görülebilecek gerekçeler ile daha ileri bir tarihte bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü haller dışında, talebi takip eden beş (5) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. Alıcının daha geç bilgilendirme yapılmasını uygun gördüğü hallerde, itiraz süresinin bitiş tarihi söz konusu bilgilendirmenin yapılmasından sonraki beş (5) İş

Günü kadar doğrudan uzatılmış olacaktır. Geç tarihte yapılan bilgilendirme sayısı birden fazla ise, itiraz süresi en son bilgilendirmenin gerçekleşmesini takip eden beş (5) İş Gününden daha erken sona ermeyecektir. Alıcı uzatılan itiraz süresini derhal en hızlı yollarla tüm Teklif Sahiplerine bildirecektir.

- 44.3 Alıcı tarafından üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra bir bilgilendirme talebi alınması halinde, Alıcı mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda İhale Sonuç Bildiriminin yayınlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde bilgilendirmeyi yapacaktır. Üç (3) İş Günü olarak belirlenen sürenin sona ermesinden sonra alınan bilgilendirme talepleri itiraz süresinin uzamasına yol açmayacaktır.
- 44.4 Başarısız Teklif Sahiplerine yapılacak bilgilendirme yazılı veya sözlü olarak yapılabilir. Teklif Sahipleri söz konusu bilgilendirme toplantısına katılım masraflarını kendileri karşılar.

45. Sözleşmenin İmzalanması

- 45.1 Alıcı, başarılı bulunan Teklif Sahibine, Kabul Mektubu ile Sözleşme Formunu ve Teklif Bilgi Formunda belirtilmiş ise yararlanma hakkına dair Yararlanma Hakkı Beyan Formunda verilecek bilgilerin sunulmasına dair talebini gönderecektir. Yararlanma Hakkı Beyan Formu, eğer talep ediliyorsa, talebi takip eden 8 (sekiz) çalışma günü içerisinde sunulacaktır.
- 45.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibi, Sözleşme Formunu aldıktan itibaren yirmi sekiz (28) gün içerisinde sözleşmeyi imzalayacak, imzaladığı günün tarihini atacak ve Alıcıya iade edecektir.
- 45.3 Yukarıdaki TST Madde 45.2 hükümlerine bakılmaksızın, sözleşmenin imzalanmasının; Alıcıya atfedilebilecek, Alıcının Ülkesine atfedilebilecek veya tedarik edilecek ürünlerin/malların, sistemlerin veya hizmetlerin kullanımına atfedilebilecek herhangi bir ihracat kısıtlaması ile engellenmesi ve bu ihracat kısıtlamalarının söz konusu ürünleri/malları, sistemleri veya hizmetleri tedarik eden ülkenin ticaret düzenlemelerinden kaynaklanıyor olması halinde; Teklif Sahibi sözleşmenin imzalanmasını engelleyen sebeplerin, Sözleşme hükümleri kapsamındaki ürünlerin/malların, sistemlerin ve hizmetlerin ihracatı için gerekli izinler, yetkiler ve ruhsatlar için yapılacak başvurular da dahil olmak üzere formalitelerin tamamlanması bakımından kendi tarafında herhangi bir

ihmalden kaynaklanmadığını Alıcıyı ve Banka'yı tatmin edici bir şekilde ortaya koyması koşuluyla, teklifi için herhangi bir bağlayıcılık altına girmez.

46. Kesin Teminat

46.1 Başarılı Teklif Sahibi, Alıcıdan Kabul Mektubunu aldıktan sonra yirmi sekiz (28) gün içerisinde, gerekli kılınması halinde Sözleşme Genel Koşulları, Madde 18 uyarınca hazırlanan Kesin Teminatı teslim eder. Başarılı Teklif Sahibi bu amaçla Bölüm X'da (Sözleşme Formları) yer alan Kesin Teminat Formunu veya Alıcı tarafından kabul edilebilir başka bir formu kullanabilir. Başarılı bulunan Teklif Sahibi tarafından sunulan kesin teminat mektubu eğer bir senet şeklinde ise, bu senet, başarılı bulunan söz konusu Teklif Sahibi tarafından belirlenmiş, Alıcı tarafından kabul edilebilecek bir teminat veya sigorta şirketi tarafından düzenlenmiş olacaktır. Alıcı muhabir finansal kuruluşa gerek duyulmadığını yazılı olarak kabul etmediği sürece, senedi veren yabancı bir kuruluşun Alıcının Ülkesinde kurulu bir muhabir finansal kuruluşa sahip olması gerekir.

46.2 Başarılı bulunan Teklif Sahibinin yukarıda bahsedilen Kesin Teminatı iletmemesi veya Sözleşmeyi imzalamaması; sözleşme kararının iptali ve geçici teminata el konulması için yeterli gerekçe oluşturacaktır. Bu durumda Alıcı, bir sonraki En Avantajlı Teklifi sunan Teklif Sahibine Sözleşmeyi verebilir.

47. İhale ile ilgili Şikayetler

47.1 İhale ile ilgili Şikayetlerin iletilmesine ilişkin prosedür Teklif Bilgi Formunda açıklandığı gibidir.

Bölüm II – Teklif Bilgi Formu (TBF)

İhalesi yapılacak Mallara ait aşağıda belirtilen bilgiler, Teklif Sahiplerine Talimatlarda (TST) yer alan hükümleri tamamlayıcı, destekleyici veya değiştirici nitelikte olacaktır. İkisi arasında bir uyumsuzluk olması halinde, burada yer alan hükümler geçerli olacaktır.

TST Referans No	A. Genel
TST 1.1	Teklif Çağrı Referans Numarası: 2.2.BÜGEM.GO.10 Alıcı: T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı, Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü Teklif Çağrının Başlığı: Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Biçerdöver Temini
TST 1.2(a)	Elektronik İhale Sistemi uygulanmayacaktır.
TST 2.1	Borçlu: T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı Proje Adı: Türkiye'de Depremden Etkilenen İllerde Tarım Sektörünün İyileştirilmesi Projesi (TARDİP) Finansman veya Kredi Anlaşması Tutarı: 250.000.000 \$
TST 4.1	Ortak Girişim kabul edilmeyecektir.
TST 4.5	Yasaklı firmaların ve bireylerin bir listesine Banka'nın harici web sitesinden ulaşılabilir: http://www.worldbank.org/debarr
	B. İhale Dokümanının İçeriği
TST 7.1	Yalnızca Tekliflerle İlgili Açıklama amaçlı olarak, Alıcının irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir: Adres: T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü Çayır, Mera ve Yem Bitkileri Daire Başkanlığı Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161, 06800, Çankaya/Ankara/ Türkiye Telefon : +90 312 258 83 10 e-posta adresi : siddikburak.ozdemir@tarimorman.gov.tr Açıklık getirme talepleri İşverene en geç tekliflerin son teslim tarihinden 10 takvim günü öncesine kadar iletebilecektir.

	C. Tekliflerin Hazırlanması
TST 10.1	Teklifin dili: Türkçe Teklifler sadece Türkçe dilinde sunulacaktır. Tüm yazışmalar Türkçe dilinde yapılacaktır. Destekleyici dokümanların ve basılı literatürün çevrileceği dil Türkçe olacaktır.
TST 11.1 (j)	Teklif Sahibi, Teklifi ile birlikte aşağıda belirtilen ilave dokümanları sunacaktır: i. Gerçek kişi olması halinde, kayıtlı olduğu ticaret ve/veya sanayi odasından ya da ilgili meslek odasından, ilk ilan veya davet tarihinin ya da ihale veya son başvuru tarihinin içinde bulunduğu yılda alınmış, odaya kayıtlı olduğunu gösterir belge, ii. Tüzel kişi olması halinde, ilgili mevzuatı gereği kayıtlı olduğu ticaret ve/veya sanayi odasından, ilk ilan veya davet tarihinin ya da ihale veya son başvuru tarihinin içinde bulunduğu yılda alınmış, tüzel kişiliğin odaya kayıtlı olduğunu gösterir belge, iii. Gerçek kişi olması halinde, noter tasdikli imza beyannamesi, iv. Tüzel kişi olması halinde, ilgisine göre tüzel kişiliğin ortakları, üyeleri veya kurucuları ile tüzel kişiliğin yönetimindeki görevlileri belirten son durumu gösterir Ticaret Sicil Gazetesi, bu bilgilerin tamamının bir Ticaret Sicil Gazetesinde bulunmaması halinde, bu bilgilerin tümünü göstermek üzere ilgili Ticaret Sicil Gazeteleri veya bu hususları gösteren belgeler ile tüzel kişiliğin noter tasdikli imza sirküleri, v. Vekâleten ihaleye katılma halinde; vekil adına düzenlenmiş, ihaleye katılmaya ilişkin noter onaylı vekâletname ile vekilin noter tasdikli imza beyannamesi. vi. Gerçek veya tüzel kişi olması durumuna göre ortağı olduğu şahıs şirketleri ile sermayesinin yarısından fazlasına sahip olduğu sermaye şirketlerine ilişkin beyanname, vii. Vergi ve SGK Prim borcu olmadığına dair belge. viii. Satış Sonrası Hizmet Yeterlilik Belgesi (Yetkili Servis Belgesi) veya TSE Hizmet Yeterlilik Taahhüdü olmalıdır ix. İmalatçı firma belgesi veya imalatçı firmanın, Türkiye’de satış, yedek parça ve servis sunan yetkili temsilcisi olduğuna dair belge, x. Şartnamede istenen bütün özellikleri içeren, "Şartnameye Uygunluk Belgesi" xi. Teklif sahibi; imalatçı firma veya imalatçı firmanın, Türkiye’de satış, yedek parça ve servis sunan yetkili temsilcisi olacaktır. Teklif Sahipleri, istenilen belgelerin asıllarını, noter tasdikli suretlerini veya istenilen belgelerin aslı yerine belgelerin tesliminden önce İdare tarafından "aslı idarece görülmüştür" veya bu anlama gelecek şekilde şerh düşülen suretlerini sunabilirler.

TST 13.1	Alternatif teklifler dikkate alınmayacaktır.
TST 14.5	Teklif Sahibi tarafından teklif edilen fiyatlar, Sözleşmenin uygulanması sırasında fiyat ayarlanmasına <i>tabi olmayacaktır</i> .
TST 14.7	Geçerli Incoterms sürümü: Incoterms® kurallarının en son baskısı Incoterms® 2020'dir.
TST 14.8 (b)(i)	Variş yeri: Doğu Anadolu Tarımsal Araştırma Enstitüsü Müdürlüğü /Erzurum
TST 14.8 (a)(iii), (b)(ii) and (c)(v)	Nihai Variş Yeri (Proje Sahası) Doğu Anadolu Tarımsal Araştırma Enstitüsü Müdürlüğü /Erzurum
TST 15.1	Teklif Sahibi, Teklif Bedelinin Alıcının Ülkesinde gerçekleşen harcamalara karşılık gelen bölümü için o ülkenin para biriminde teklif vermek zorundadır.
TST 15.2	Sözleşme ve ödeme para birimi Türk Lirası olacaktır
TST 16.4	Malların işlevsel olması için beklenen süre (yedek parça dahil) : 10 (on) Yıl
TST 17.2 (a)	İmalatçı Yetki Belgesi <i>istenmektedir</i> .
TST 17.2 (b)	Satış sonrası 5 (beş) yıl hizmet beklenmektedir. (Teknik şartname ile uyumlu olacak)
TST 18.1	Teklifin geçerlilik süresi son teklif verme tarihinden itibaren 90 (doksan) gündür.
TST 18.3 (a)	Sözleşme kararının verilmesinin, ilk teklif geçerlilik süresinin sona ermesinden sonra elli altı (56) günü aşan bir süre boyunca ertelenmesi durumunda Teklif fiyatı aşağıdaki faktörlere göre ayarlanacaktır. Teklif fiyatının yerel para birimindeki kısmı, ilk teklif geçerliliğinin sona ermesinden itibaren 56 günü aşan uzatma süresi boyunca Alıcının ülkesindeki resmi enflasyon oranını yansıtan bir faktörle, Teklif fiyatının yabancı para birimindeki kısmı, ilk teklif geçerliliğinin sona ermesinden itibaren 56 günü aşan uzatma süresi boyunca yabancı para biriminin bulunduğu ülkedeki resmi enflasyon oranını yansıtan bir faktörle ayarlanacaktır.
TST 19.1	Geçici Teminat- Banka Mektubu gerekli olacaktır.

	Geçici teminatın miktarı ve para birimi: 500.000,00 TL veya ABD Doları veya eşdeğeri Geçici teminat, son teklif verme tarihinden itibaren 118 (yüzonsekiz) gün kadar geçerli olacaktır. Geçici Teminat Mektubu, ihale dokümanlarının Bölüm IV’te alan “Geçici Teminat Formu-Banka Teminatı”na uygun olarak Türkiye’de faaliyet gösteren bir banka tarafından düzenlenmiş olarak hazırlanacaktır. Geçici teminatın çevrilmesinde uygulanacak kur, T.C. Merkez Bankası tarafından teklif açma tarihinden yirmi sekiz gün önceki son iş günü saat 15.30’da resmen ilan edilen benzer işlemler için kurulmuş döviz satış kurları olacaktır.
TST 19.3 (d)	Kabul edilebilir diğer teminat türleri: Yok
TST 19.9	Uygulanmayacaktır.
TST 20.1	Teklifin Şekli: Teklif bir (1) basılı imzalı orijinal nüsha olarak kapalı zarf içinde, aynı zarf içinde ayrıca tüm teklif dosyasının taranmış kopyasını (pdf formatında) içeren dijital dosyası zarf içinde yer alacak usb bellek ile teslim edilecektir.
TST 20.3	İstekli adına imza atma yetkisine ilişkin teyit belgeleri; İmza Sirküleri (Aslı/Noter Tastikli örneği) Vekaletname (Aslı/Noter Tastikli Örneği) İmza Beyanı (Aslı/Noter Tasdikli Örneği) Teklif dosyasında yer alan tüm sayfalar yetkili kişi/kişilerce imzalanmış ve kaşelenmiş olacaktır.
	D. Tekliflerin Sunulması ve Açılması
TST 22.1	Sadece <u>Tekliflerin teslim edilmesi amacıyla</u> kullanılacak olan Alıcı irtibat bilgileri aşağıda verilmektedir: T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü Çayır, Mera ve Yem Bitkileri Daire Başkanlığı Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161, Kat:13, Oda No: 1325 06800, Çankaya/Ankara/ Türkiye Son teklif verme tarihi: Tarih: 21/10/2026 Saat: 10:00

	Teklif Sahipleri Tekliflerini elektronik olarak sunamaz.
TST 25.1	Teklif açılışı aşağıda belirtilen yer ve tarihte gerçekleşecektir: T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü Çayır, Mera ve Yem Bitkileri Daire Başkanlığı Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161, Kat:13, Oda No: 1325 06800, Çankaya/Ankara/ Türkiye Teklif Açılış tarihi: Tarih: 21/10/2026 Saat: 10:30
TST 25.6	Teklif Mektubu ve Fiyat Cetvelleri, Teklif açılışını gerçekleştiren Alıcının en az 5 (beş) temsilcisi tarafından imzalanacaktır. Temsilcilerin sıfatı ihale komisyon üyeliğidir.
E. Tekliflerin Değerlendirilmesi ve Karşılaştırılması	
TST 32.1	Birbirinden farklı para birimlerinde beyan edilmiş tüm teklif bedellerinin tek bir para birimine dönüştürülmesi adına teklif değerlendirme ve karşılaştırma amaçları doğrultusunda kullanılacak para birimi: Türk Lirası Döviz kuru kaynağı: Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası Geçerli satış kuru tarihi: Son teklif verme tarihinden 28 (yirmi sekiz) gün önce geçerli olan tarihtir. Geçerli kur tarihinin, resmi tatil günü olması durumunda, önceki son resmi çalışma günü geçerli tarih olarak kabul edilecektir.
TST 33.1	Yerli Teklif Sahibi ve Yerli Malı lehine avantaj uygulanmayacaktır.
TST 34.2(a)	Fiyat Çizelgesinde listelenmiş ancak fiyatlandırılmamış kalemler varsa, bunların fiyatlarının diğer kalemlerin fiyatlarına dahil olduğu varsayılacaktır. Fiyat Cetvelinde listelenmeyen bir kalemin Teklife dahil edilmediği varsayılacak ve Teklifin büyük ölçüde yanıt vermesi koşuluyla, büyük ölçüde yanıt veren Teklif Sahipleri tarafından teklif edilen kalemin ortalama veya en yüksek fiyatı (TST'de belirtildiği gibi) Teklif fiyatına eklenecek ve bu şekilde belirlenen Teklifin eşdeğer toplam maliyeti fiyat karşılaştırması için kullanılacaktır.
TST 34.6	Ayarlamalar, Bölüm III'te (<i>Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri</i>) yer alan kriterler arasından aşağıdaki kriterler kullanılarak belirlenecektir: (a) Teslimat programında sapma: <i>Hayır</i> (b) Ödeme programında sapma: <i>Hayır</i>

	(c) Önemli yenileme bileşenlerinin, zorunlu yedek parçaların ve hizmetlerin maliyeti: Hayır (d) Alıcı'nın Ülkesinde teklifte önerilen ekipmanlar için yedek parçaların ve satış-sonrası hizmetlerin mevcudiyeti Hayır (e) Yaşam döngüsü maliyetleri: malların veya ekipmanların ömürleri boyunca gerçekleşen maliyetler Hayır (f) Teklif edilen ekipmanın performansı ve verimliliği Hayır
	F. Sözleşme Kararı
TST 42	Miktarlar en fazla %15 (Yüzde On beş) oranında arttırılabilecektir. (Uygulanmayacaktır) Miktarlar en fazla %15 (Yüzde On beş) oranında azaltılabilecektir. (Uygulanmayacaktır)
TST 45. 1	İhaleyi kazanan Teklif Sahibi, Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formunu sunacaktır.
TST 47.1	İhale ile ilgili şikayetlerin iletilmesine ilişkin prosedür "IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri (Ek III)" içerisinde ayrıntılı olarak verilmiştir. Eğer bir İstekli İhale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunmak isterse, İsteklinin şikâyetini bu prosedürler, takip ederek aşağıdaki adrese yazılı olarak sunması gerekmektedir (mevcut en hızlı yöntem ile e-posta veya faks yoluyla): İlgili: Mesut ARI Unvan/pozisyon: Daire Başkanı Çayır, Mera ve Yem Bitkileri Daire Başkanlığı Tarım ve Orman Bakanlığı, Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü E-posta adresi: mesut.ari@tarimorman.gov.tr İhale süreçleriyle ilgili şikâyetlerde, özetle, aşağıdaki hususlara itiraz edilebilmektedir: 1. İhale Dokümanlarının şartları ve 2. Alıcının Sözleşme Kararı

Bölüm III - Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri

İçindekiler

1. Yerli Malı Tercihi (TST 33)	42
2. Değerlendirme (TST 34).....	42
3. Yeterlilik (TST 37)	43

1. Yerli Malı Tercihi (TST 33)

Uygulanmayacaktır.

En Avantajlı Teklif

Alıcı, En Avantajlı Teklifini belirlemek için aşağıdaki Bölüm 2 ve 3'te listelenen kriterleri ve yöntemleri kullanacaktır. En Avantajlı Teklif, yeterlilik kriterlerini karşılayan ve Teklifi

- a) ihale dokümanına büyük ölçüde cevap veren; ve
- b) en düşük değerlendirilen maliyetli olan Teklif Sahibinin teklifidir.

2. Değerlendirme (TST 34)

2.1. Değerlendirme Kriterleri (TST 34.6)

Alıcının bir teklifi değerlendirmesinde, TST Madde 14.8 uyarınca teklif edilen fiyata ek olarak, aşağıdaki kriterler ve metodolojiler takip edilerek, TST Madde 34.2 (f)'de ve TBF'de TST 34.6'ya atıfta bulunarak belirtilen aşağıdaki faktörlerden biri veya birkaçı da dikkate alınabilir.

- (a) Teslim Çizelgesi. (TBF'de belirtilen uluslararası ticari teslim şekillerine göre): **(Bu madde uygulanmayacaktır)**
- (b) Ödeme programında sapma: **(Bu madde uygulanmayacaktır)**
- (c) Önemli yenileme bileşenlerinin, zorunlu yedek parçaların ve hizmetlerin maliyeti. **(Bu madde uygulanmayacaktır)**
- (d) Teklifte sunulan ekipmanlar için yedek parçaların ve satış sonrası hizmetlerin Alıcının Ülkesinde mevcudiyeti. **(Bu madde uygulanmayacaktır)**
- (e) Yaşam Döngüsü Maliyetleri **(Bu madde uygulanmayacaktır)**
- (f) Ekipmanın performansı ve verimliliği. **(Bu madde uygulanmayacaktır)**
- (g) Spesifik ilave kriterler **(Bu madde uygulanmayacaktır)**

2.2. Çoklu Sözleşmeler (TST 34.4)

TST 1.1 uyarınca bireysel lotlar veya lot kombinasyonları için Tekliflerin davet edilmesi durumunda, sözleşme, seçilen Teklif Sahibinin / Sahiplerinin ilgisine göre bir lot veya lotlar bileşimi için istenen yeterlilik kriterlerini (bu Bölüm III, Alt Bölüm TST 37 Yeterlilik Gereklilikleri) karşılamasına tabi olarak, muhtemel tüm lot bileşimleri değerlendirildikten sonra, esas itibarıyla gereklilikleri karşılayan ve bileşik lotlar için Alıcıya en düşük maliyeti sağlayan Teklif(ler)i sunan Teklif Sahibine / Sahiplerine verilir.

Bileşik lotlar için Alıcıya en düşük maliyeti sağlayan Teklif Sahibinin / Sahiplerinin belirlenmesinde, Alıcı aşağıdaki adımları sırayla uygular:

- (a) Esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklifleri ve bunlara karşılık gelen değerlendirilmiş maliyetleri belirlemek için her bir lotun değerlendirilmesi;
- (b) Her bir lot için, esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Tekliflerin en düşük değerlendirilen maliyete sahip Teklitten başlayarak sıralanması;
- (c) Yukarıdaki (b) bendinde sıralanan değerlendirilmiş maliyetlere, varsa ilgili Teklif Sahibi tarafından teklif edilen indirimlere ve bunların uygulanma metodolojisine dayalı olarak, çoklu sözleşme için Teklif Sahibinin / Sahiplerinin sunduğu indirimlerin / fiyat eksiltmelerinin uygulanması; ve
- (d) Alıcı için en düşük değerlendirilmiş toplam maliyeti sunan lotlar bileşimine dayalı olarak sözleşme kararının verilmesi.

2.3. Alternatif Teklifler (TST 13.1) (Bu madde uygulanmayacaktır)

3. Yeterlilik (TST 37)

3.1 Yeterlilik Kriterleri (TST 37.1)

TST 34 uyarınca en düşük değerlendirilen ve esas itibariyle gereklilikleri karşılayan Teklifi belirledikten ve varsa Aşırı Düşük Teklifleri (TST 36 uyarınca) değerlendirdikten sonra, Alıcı sadece belirlenen gereklilikleri dikkate alarak, TST 37 hükümlerine uygun olarak Teklif Sahibinin sonradan yeterlilik değerlendirmesini gerçekleştirir. Teklif Sahiplerinin yeterlilik değerlendirmesinde aşağıdaki metinde yer almayan gereklilikler kullanılmaz.

Aşağıdaki Yeterlilik Kriterleri her bir Lot için ayrı ayrı uygulanacaktır.

(i) Mali Yeterlilik

Teklif Sahibi, teklif verme tarihinden önceki son üç yıla (2023-2024-2025) ait, Teklif sahibinin mali durumunun mevcut sağlamlığı gösteren, denetlenmiş mali tabloları (YMM veya vergi dairesi onaylı) sunacaktır. **Yıllık ortalama satış cirosu şartı aranmayacaktır.**

(ii) Tecrübe ve Mali Kapasite

Fiyat Çizelgesinde listelenmiş ancak fiyatlandırılmamış kalemler varsa, bunların fiyatlarının diğer kalemlerin fiyatlarına dahil olduğu varsayılacaktır. Fiyat Cetvelinde listelenmeyen bir kalemin Teklife dahil edilmediği varsayılacak ve Teklifin büyük ölçüde yanıt vermesi koşuluyla, büyük ölçüde yanıt veren Teklif Sahipleri tarafından teklif edilen kalemin ortalama veya en yüksek fiyatı (TST'de belirtildiği gibi) Teklif fiyatına eklenecek ve bu şekilde belirlenen Teklifin eşdeğer toplam maliyeti fiyat karşılaştırması için kullanılacaktır.

Benzer iş olarak son 3 yılda (2023-2024-2025) ortalama;

En Az 6.000.000,00 Türk Lirası veya ABD Doları veya eşdeğeri

iş yapmış olması gerekmektedir.

Benzer iş olarak ihale konusu kalemler dahil olmak üzere;

Her türlü Tarım ve İnşaat alet, makine ve ekipmanı satışı yapmış olmak,**(iii) Kanıtlayıcı Belgeler**

Teklif Sahibi, teklif ettiği Malların Teknik Şartnamedeki gereklilikleri karşıladığına dair kanıtlayıcı belgeleri sunar.

(iv) İmalat Deneyim ve Teknik Kapasite

Uygulanmayacaktır.

(v) İmalatçı Yetki Belgesi

TST 17.2 (a) uyarınca, Teklif Sahibinin teklif ettiği ürünlerin imalatçısı olmaması durumunda, ürünlerin asıl imalatçısı tarafından yetkilendirildiğine dair Bölüm IV-Teklif Formlarında yer alan İmalatçı Yetki Belgesi'ni sunacaktır.

TST 17.2 (a) uyarınca imalatçı yetkilendirmesinin gerekli olmadığı ürün/ürünleri imal etmeyen bir teklif sahibi, tedarikçi (yetkili satıcı/distribütör) statüsüne ilişkin, Alıcıyı tatmin edecek belgeleri sunacaktır.

Bölüm IV – Teklif Formları

Form Tablosu

Teklif Mektubu.....	52
Teklif Sahibi Bilgi Formu	49
Teklif Sahibi OG Üyeleri Bilgi Formu.....	50
Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve İthal Edilecek Olan Mallar	52
Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve Halihazırda İthal Edilmiş Olan Mallar.....	53
Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesinde İmal Edilen Mallar.....	60
Fiyat ve Tamamlama Çizelgesi – İlgili Hizmetler.....	55
Geçici Teminat Formu	56
Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı	58
Geçici Teminat Taahhütnamesi Formu.....	66
İmalatçı Yetki Belgesi	67
Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı.....	67

Teklif Mektubu

TEKLİF SAHİPLERİNE TALİMATLAR: BELGEYİ DOLDURDUKTAN SONRA BU KUTUYU SİLİNİZ

Teklif Sahibi bu Teklif Mektubunu tam adı ile iş adresini açık olarak gösteren antetli kağıdı üzerinde hazırlamalıdır.

Not: İtalik olarak belirtilen tüm metinler, Teklif Sahiplerinin bu formları hazırlamalarına yardımcı olmak için verilmiştir.

Teklifin Verildiği Tarih: [gün, ay ve yıl olarak]

Teklif Çağrı No.: 2.2.BÜGEM.GO.10

Alternatif No.: [bir alternatif için Teklif olması halinde tanımlayıcı numara bilgisi giriniz]

Alıcı: T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü

(a) **Çekince olmaması:** Teklif Sahiplerine Talimatlar (TST) Madde 8 uyarınca yayınlanmış Zeyilnameler dâhil olmak üzere İhale Dokümanlarını incelediğimizi ve İhale Dokümanlarına ilişkin hiçbir çekincemiz bulunmadığını beyan ederiz;

(b) **Uygunluk:** TST 4 hükümlerine uygun olarak uygunluk kriterlerini karşılamakta olup herhangi bir çıkar çatışmamız bulunmamaktadır;

(c) **Geçici Teminat Taahhütnamesi:** Alıcının ülkesinde daha önce, TST 4.7 uyarınca, Alıcı tarafından herhangi bir Geçici Teminat Taahhütnamesinin veya Teklif Teminatının ifasında askıya alınma ya da men edilme gibi bir durumla karşılaşmamıştır;

(d) **İhale dokümanlarına Uyumluluk:** Aşağıda belirtilen Malları ve İlgili Hizmetleri ihale dokümanına ve Gereklikler Çizelgesinde yer alan Teslim Çizelgelerine uygun şekilde gerçekleştirmeyi teklif ediyoruz: [Malların ve İlgili Hizmetlerin kısa bir açıklamasını giriniz]

(e) **Teklif Fiyatı:** Teklifimizin toplam fiyatı, aşağıda (f) kaleminde sunulan indirimler hariç olmak üzere, şu şekildedir: *[Aşağıdaki seçeneklerden uygun olanı ekleyiniz]*

[1. Seçenek, tek lot olması halinde:] Toplam fiyat: [Teklifin toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz]

veya

[2. Seçenek, çoklu lotlar halinde:] (a) Her bir lotun toplam fiyatı [her bir lotun toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz] ve (b) Tüm lotların toplam fiyatı (ana toplam) [tüm lotların toplam fiyatını yazılı ve rakam olarak giriniz, farklı miktarları ve ilgili para birimlerini gösteriniz];

(f) **İndirimler:** Teklif edilen indirimler ve uygulama yöntemleri:

(i) Teklif edilen indirimler: *[Her birini belirtiniz.]*

(ii) İndirimlerin uygulanmasından sonra net fiyatın belirlenmesinde uygulanacak hesaplama yöntemi aşağıda gösterilmiştir: *[indirimlerin uygulanması için kullanılacak yöntemi ayrıntılı olarak belirtiniz];*

(g) **Teklif Geçerlilik Süresi:** Teklifimiz, *[TST 18.1 uyarınca gün, ay ve yıl bilgisini giriniz]* tarihine kadar geçerli olacaktır ve bağlayıcıdır, ve söz konusu sürenin sona ermesinden önce herhangi bir zaman kabul edilebilecektir;

(h) **Kesin Teminat:** Teklifimizin kabul edilmesi halinde, ihale dokümanlarına uygun olarak bir kesin teminat sağlamayı taahhüt ediyoruz;

(i) **Teklif Sahibi Başına Bir Teklif:** Bireysel Teklif Sahibi olarak başka herhangi bir Teklif sunmuyoruz ve başka Teklif(ler)e Ortak Girişim Üyesi olarak katılmıyoruz ve TST 13 uyarınca sunulan alternatif teklifler haricinde TST 4.3'ün kurallarını uygulayacağımızı taahhüt ediyoruz;

(j) **Askıya Alma ve Yasaklama:** Sözleşmenin herhangi bir kısmına ilişkin alt yüklenicilerimiz, tedarikçilerimiz, danışmanlarımız, imalatçılarımız veya hizmet sağlayıcılarımız dahil olmak üzere şirketimizin, Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir geçici askıya almaya veya yasaklamaya veya Dünya Bankası ile diğer kalkınma bankaları arasındaki Yasaklama Kararlarının Uygulanmasına İlişkin Karşılıklı Yaptırım Anlaşması uyarınca Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir yasaklamaya tabi olmadığını veya bu durumdaki bir kuruluş veya bireyin kontrol altında olmadığını beyan ederiz. Ayrıca, Alıcının Ülkesindeki kanun veya resmi düzenlemeler ile Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin bir kararı kapsamında seçilemez ilan edilmediğimizi beyan ederiz;

(k) **Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu:** *[uygun seçeneği seçiniz ve diğerini siliniz] [Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu değildir.] / [Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumudur, ancak TST 4.6'da belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır];*

(l) **Komisyonlar, bağışlar, ücretler:** İhale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tarafımızca aşağıdaki komisyonlar, bağışlar ve ücretler ödenmiştir veya ödenecektir: *[her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini giriniz]*

Alıcının Adı	Adres	Sebep	Miktar

(Eğer böyle bir ödeme yapılmamışsa ve yapılmayacaksa, “yok” ibaresini giriniz.)

(m) **Bağlayıcı Sözleşme:** Sözleşmeye Davet Mektubunuzda yer alan yazılı kabul ile birlikte bu Teklifin, resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, aramızda bağlayıcı bir sözleşme oluşturacağını anladığımızı beyan ederiz;

(n) **Alıcının Kabul Etmeme Serbestliği:** En düşük değerlendirilen Teklifi, En Avantajlı Teklifi veya alabileceğiniz başka herhangi bir Teklifi kabul etmekle bağlı olmadığınızı anladığımızı beyan ederiz;

(o) **Sahtecilik ve Yolsuzluk:** Bizim için veya bizim adımıza hareket eden hiçbir kişinin herhangi bir sahtecilik ve yolsuzluk türüne bulaşmamasını sağlamak için gerekli adımları attığımızı beyan ederiz ve

İsteklinin Adı: *[Teklifi imzalayan kişinin tam adını giriniz]

İstekli adına, Teklifi İmzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş kişinin adı:** [Teklifi imzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilen kişinin tam adını giriniz]

Teklifi imzalayan kişinin unvanı: [Teklifi imzalayan kişinin tam unvanını giriniz]

Yukarıda adı verilen kişinin imzası: [yukarıda adı ve unvanı belirtilen kişinin imzasını giriniz]

İmza Tarihi [imza tarihini gün, ay, yıl olarak giriniz]

*: Ortak Girişim tarafından verilen teklif durumunda, İstekli olarak ortak girişimin adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişi, İstekli tarafından düzenlenen bir vekâletnameye sahiptir. Vekaletnameye Teklif Çizelgeleri ile birlikte sunulacaktır.

Teklif Sahibi Bilgi Formu

[Teklif sahibi bu Formu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır. Formatında bir değişiklik yapılmasına izin verilmeyecek ve yerine başka formatların kullanımı kabul edilmeyecektir.]

Tarih: *[Tekliğin sunulduğu tarihi giriniz (gün, ay ve yıl olarak)]*

Teklife Çağrı No.: 2.2.BÜGEM.GO.10

Alternatif No.: *[eğer bir alternatif Teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]*

Sayfa _____ / _____

1. Teklif Sahibinin Adı <i>[Teklif Sahibinin yasal ünvanını giriniz]</i>
2. OG durumunda, her bir üyenin yasal ünvanı: <i>[OG'deki her bir üyenin yasal ünvanını giriniz]</i>
3. Teklif Sahibinin tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülke: <i>[tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülkeyi giriniz]</i>
4. Teklif Sahibinin tescil edildiği yıl: <i>[Teklif Sahibinin tescil edildiği yılı giriniz]</i>
5. Teklif Sahibinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresi: <i>[Teklif Sahibinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresini giriniz]</i>
6. Teklif Sahibinin Yetkili Temsilcisine ilişkin Bilgiler Adı: <i>[Yetkili Temsilcinin adını giriniz]</i> Adresi: <i>[Yetkili Temsilcinin adresini giriniz]</i> Telefon / Faks numaraları: <i>[Yetkili Temsilcinin telefon ve faks numaralarını giriniz]</i> E-posta adresi: <i>[Yetkili Temsilcinin e-posta adresini giriniz]</i>
7. Aşağıda belirtilen asıl belgelerin suretleri ekte sunulmuştur <i>[ekli asıl belgelerin yanındaki kutucukları işaretleyiniz]</i> ☐ TST 4.4 uyarınca Esas Sözleşme (veya eşdeğer kuruluş belgeleri) ve/veya yukarıda belirtilen tüzel kişiliğin tescil belgeleri. ☐ Ortak girişim durumunda, TST. 4.1 uyarınca OG Niyet Mektubu veya OG Anlaşması. ☐ Kamu teşebbüsü veya kurumu durumunda, TST 4.6 uyarınca aşağıdaki hususları tespit eden belgeler: • Hukuki ve finansal özerklik • Ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterme • Teklif Sahibinin, Alıcının denetimi altında olmaması
8. Ekte teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve faydalanma hakkı. <i>[Eğer TBF TST 45.1 kapsamında isteniyorsa, başarılı Teklif Sahibi Faydalanma Hakkı beyan Formunu kullanarak faydalanma hakkı ile ilgili ilave bilgiler sağlayacaktır.]</i>

Teklif Sahibi OG Üyeleri Bilgi Formu

Uygulanmayacaktır

[Teklif Sahibi bu Formu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır. Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi için ve Ortak Girişiminin her bir üyesi için ayrı ayrı doldurulacaktır].

Tarih: [Teklifin sunulduğu tarihi giriniz (gün, ay ve yıl olarak)]

Teklif Çağrı No.:

Alternatif No.: [eğer bir alternatif Teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]

Sayfa _____ / _____

1.	Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin yasal ünvanını giriniz]
2.	Teklif Sahibi OG Üyesinin adı: [OG Üyesinin yasal ünvanını giriniz]
3.	Teklif Sahibi OG Üyesinin tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülke: [OG üyesinin tescil edildiği veya tescil edilmesinin planlandığı ülkeyi giriniz]
4.	Teklif Sahibi OG Üyesinin tescil edildiği yıl: [OG üyesinin tescil edildiği yılı giriniz]
5.	Teklif Sahibi OG üyesinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresi: [OG üyesinin tescil edildiği ülkedeki yasal adresini giriniz]
6.	Teklif Sahibi OG üyesinin Yetkili Temsilcisine ilişkin Bilgiler Adı: [OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin adını giriniz] Adresi: [OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin adresini giriniz] Telefon / Faks numaraları: [OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin telefon ve faks numaralarını giriniz] E-posta adresi: [OG Üyesinin Yetkili Temsilcisinin e-posta adresini giriniz]
7.	Aşağıda belirtilen asıl belgelerin suretleri ekte sunulmuştur [ekli asıl belgelerin yanındaki kutucukları işaretleyiniz] ☐ TST 4.4 uyarınca Esas Sözleşme (veya eşdeğer kuruluş belgeleri) ve/veya yukarıda belirtilen tüzel kişiliğin tescil belgeleri. ☐ Kamu teşebbüsü veya kamu kurumu olması durumunda, TST 4.6 hükümlerine uygun olarak yasal ve finansal özerkliğini, ticaret hukukuna tabi olarak faaliyet gösterdiğini ve Teklif Sahibinin Alıcı gözetimi altında olmadığını gösteren belgeler.
8.	Ekte teşkilat şeması, Yönetim Kurulu üyelerinin listesi ve faydalanma hakkı. [Eğer TBF TST 45.1 kapsamında isteniyorsa, başarılı Teklif Sahibi Faydalanma Hakkı beyan Formunu kullanarak faydalanma hakkı ile ilgili ilave bilgiler sağlayacaktır.]

Fiyat Çizelgesi Formları

[Teklif Sahibi bu Fiyat Çizelgesi Formlarını aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır. **Fiyat Çizelgelerinin** 1'inci sütunundaki kalemler listesi, Alıcı tarafından Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen Mal ve İlgili Hizmetler listesi ile uyuşmalıdır.]

Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve İthal Edilecek Olan Mallar

(C Grubu Teklifler, ithal edilecek mallar) TST 15 uyarınca para birimleri							Tarih: _____ Teklife Çağrı No: _____ Alternatif No: _____ Sayfa _____ / _____	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kalem No	Malların Açıklaması	Menşe Ülkesi	Incoterms'e göre tanımlanan Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Birim Fiyat CIP [varış yerini giriniz] TST 14.8(b)(i) uyarınca	Kalem bazında CIP Bedeli (Sütun 5x6)	Malların TYBF'de belirtilen nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin fiyatı, kalem bazında	Kalem bazında toplam bedel (Sütun . 7+8)
[kalem numarasını giriniz]	[malın adını giriniz]	[Malın menşe ülkesini giriniz]	[teklif edilen Teslim Tarihini giriniz]	[tedarik edilecek birim sayısını ve fiziksel birim adını giriniz]	[birim başına CIP birim fiyatını giriniz]	[kalem başına toplam CIP bedelini giriniz]	[kalem için ilgili fiyatı giriniz]	[kalem için toplam bedeli giriniz]
Toplam Fiyat								

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesi Dışında İmal Edilen ve Halihazırda İthal Edilmiş Olan Mallar *

(C Grubu Teklifler, ithal edilecek mallar)										Tarih: _____	
TST 15 uyarınca para birimleri										Teklife Çağrı No: _____	
										Alternatif No: _____	
										Sayfa _____ / _____	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kalem No	Malların Açıklaması	Menşe Ülkesi	Incoterms'e göre tanımlanan Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Ödenen Gümrük ve İthalat Vergileri dahil olmak üzere Birim Fiyat, TST 14.8(c)(i) uyarınca	TST 14.8(c)(ii) uyarınca birim başına ödenen Gümrük ve İthalat Vergileri, [belge ile desteklenecek]	TST 14.8 (c) (iii) uyarınca Gümrük ve İthalat Vergileri düşüldükten sonraki birim fiyat (Sütun 6 – Sütun 7)	TST 14.8(c)(i) uyarınca, ödenen gümrük ve ithalat vergileri düşüldükten sonra kalem bazındaki birim fiyat (Sütun 5×8)	TBF'de belirtildiği gibi, TST 14.8 (c)(v) uyarınca malların nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin kalem bazında fiyatı	Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenen veya ödenecek olan satış vergisi ve diğer vergileri (TST 14.8(c)(iv) uyarınca)	Kalem bazında toplam bedel (Sütun 9+10)
[kalem numarası nı giriniz]	[malın adını giriniz]	[Malın menşe ülkesini giriniz]	[teklif edilen Teslim Tarihini giriniz]	[tedarik edilecek birim sayısını ve fiziksel birim adını giriniz]	[birim başına birim fiyatı giriniz]	[birim bazında ödenen gümrük ve ithalat vergilerini giriniz]	[gümrük ve ithalat vergileri düşüldükten sonraki birim fiyatı giriniz]	[gümrük ve ithalat vergileri düşüldükten sonraki kalem bazında fiyatı giriniz]	[Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin kalem bazında fiyatı giriniz]	[Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenecek satış vergisini ve diğer vergileri giriniz]	[kalem için toplam bedeli giriniz]
										Toplam Teklif Bedeli	

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

* [Önceden ithal edilen Mallar için, teklif edilen fiyat, bu Malların gümrüğe beyan edilen orijinal ithalat değerinden ayırt edilebilir olacaktır ve yerel acentenin veya temsilcinin herhangi bir indirim veya kar payını ve ithalat vergileri ve vergiler hariç Alıcı tarafından ödenen ve/veya ödenmesi gereken tüm yerel maliyetleri içerecektir. Açıklığın sağlanması için, Teklif Sahiplerinden ithalat vergileri dahil fiyatı vermeleri ve ayrıca ithalat vergilerini ve bu değerlerin farkı olan ithalat vergileri düşülmüş fiyatını sunmaları istenir.]

Fiyat Çizelgesi: Alıcının Ülkesinde İmal Edilen Mallar

Alıcının Ülkesi _____		(A ve B Grubu Teklifler) TST 15 uyarınca para birimleri								Tarih: _____ Teklife Çağrı No: _____ Alternatif No: _____ Sayfa _____ / _____
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Kalem No	Malların Açıklaması	Incoterms'e göre tanımlanan Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Birim Fiyat EXW	Kalem bazında toplam EXW fiyat (Sütun 4×5)	Malların nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetlerin kalem bazında fiyatı	Yerel işgücü, hammadde ve menşei Alıcının Ülkesi olan bileşenlerin maliyeti Sütun 5'in %'si	Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenen veya ödenecek olan satış vergisi ve diğer vergiler (TST 14.8(a)(ii) uyarınca)	Kalem bazında toplam bedel (Sütun 6+7)	
[kalem numarasını giriniz]	[malın adını giriniz]	[teklif edilen Teslim Tarihini giriniz]	[tedarik edilecek birim sayısını ve fiziksel birim adını giriniz]	[EXW birim fiyatı giriniz]	[kalem bazında toplam EXW fiyatı giriniz]	[kalem bazında ilgili fiyatı giriniz]	[kalem bazındaki EXW fiyatının yüzdesi olarak, yerel işgücü, hammadde ve menşei Alıcının Ülkesi olan bileşenlerin maliyetini giriniz]	[Sözleşmenin verilmesi halinde kalem bazında ödenecek satış vergisini ve diğer vergileri giriniz]	[kalem için toplam bedeli giriniz]	
Toplam Teklif Bedeli										

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

Fiyat ve Tamamlama Çizelgesi – İlgili Hizmetler

TST 15 uyarınca para birimleri						Tarih: _____ Teklife Çağrı No: _____ Alternatif No: _____ Sayfa _____ / _____	
1	2	3	4	5	6	7	
Hizmet N°	Hizmetlerin Açıklaması (Malların nihai varış yerine ulaştırılması için gerekli olan, Alıcının Ülkesindeki ülke içi nakliye ve diğer gerekli hizmetler hariçtir)	Menşe Ülkesi	Nihai Varış Yerine Teslim Tarihi	Miktar ve Fiziksel Birim	Birim Fiyat	Hizmet bazında Toplam Fiyat (Sütun 5*6 veya tahmin)	
[Hizmet no qiriniz]	[Hizmetin adını giriniz]	[Hizmetlerin menşe ülkesini qiriniz]	[Hizmet bazında Nihai Varış Yerinde Teslim tarihini qiriniz]	[tedarik edilecek birim sayısını ve fiziksel birim adını giriniz]	[kalem bazında birim fiyatı giriniz]	[kalem bazında toplam fiyatı giriniz]	
Toplam Teklif Bedeli							

Teklif Sahibinin Adı [Teklif Sahibinin tam adını giriniz] Teklif Sahibinin İmzası [Teklifi İmzalayan kişinin imzası] Tarih [Tarih giriniz]

Geçici Teminat Formu

(Banka Teminatı)

[Banka bu Banka Teminatı Formunu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır.]

[Garantör antetli kağıdı veya SWIFT tanımlayıcı kodu]

Lehtar: [Alıcı adını ve adresini girecek]

Teklif Çağrı No: 2.2.BÜGEM.GO.10

Alternatif No: [eğer bir alternatif Teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]

Tarih: [düzenlendiği tarih]

GEÇİCİ TEMİNAT No: [teminat referans numarası]

Garantör: [Antetli kâğıtta belirtilmiyorsa isim ve ihraç adresi]

2.2.BÜGEM.GO.10 no'lu Teklif Çağrı (RfB) kapsamında **Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Biçerdöver Temini işi** için [İsteklinin adını giriniz; ortak girişim halinde, ortak girişimin adı (ister yasal olarak kurulmuş olsun, isterse kurulacak olsun) veya tüm ortak girişim üyelerinin isimleri girilecektir] (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) teklifini (bundan böyle "Teklif" olarak anılacaktır) Lehtara ilettiğini veya ileteceğini öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Lehtarın koşulları uyarınca, Tekliflerin bir geçici teminat ile desteklenmesi gerektiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, bizler, garantör olarak, Başvuru Sahibinin aşağıda belirtilen eylemleri veya ihmalleri sebebiyle, Lehtarın talep yazısı içerisinde veya talep yazısının yanında veya talebi açıklayıcı olarak sunulan ayrıca imzalanmış bir belgede yer alan beyanı ile desteklenen ihbarın tarafımızca alınması üzerine, toplam _____ (_____) tutarı geçmeyen herhangi bir meblağı veya meblağları Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz:

(a) Başvuru Sahibinin, Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Başvuru Sahibi tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya

(b) Teklif geçerlilik süresi içinde Lehtar tarafından Teklifinin kabul edildiği Başvuru Sahibine bildirilmiş olmakla beraber, Başvuru Sahibinin (i) sözleşme anlaşmasını

imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca kesin teminatı sunmaması.

Bu teminat: (a) Başvuru Sahibinin başarılı bulunması halinde, Başvuru Sahibi tarafından imzalanan Sözleşme nüshalarının ve söz konusu Sözleşme ile ilgili olarak Lehtar adına düzenlenen kesin teminatın tarafımızca alınması ve (b) Başvuru Sahibinin başarılı bulunmaması halinde, (i) Başvuru Sahibine İhale sürecinin sonucunu açıklayan Lehtar bildiriminin bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine veya (ii) Başvuru Sahibinin Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen iki durumdan hangisi önce gerçekleşirse, söz konusu durum gerçekleştiğinde, sona erecektir.

Sonuç olarak, bu teminat kapsamında yapılacak herhangi bir ödeme talebi, söz konusu tarihte veya söz konusu tarihten önce, belirtilen ofisimizde elimize geçmiş olmalıdır.

Bu teminat, Uluslararası Ticaret Odası Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

Not: İtalik olarak yazılan tüm metinler bu formun hazırlanmasında kullanılmak üzere sunulmuştur ve nihai hale getirildiğinde metinden silinmelidir.

Not: Dosya ekinde sunulan Geçici Teminat Formu dışında farklı formatta düzenlenmiş Geçici Teminat Mektupları Kabul edilmeyecek ve Teklif Sahiplerinin teklifleri geçersiz sayılacaktır.

Geçici Teminat Formu – Teklif Teminatı

Uygulanmayacaktır

[Belirtilen talimatlar doğrultusunda işbu Teklif Teminatı güvenceyi sağlayan tarafça doldurulacaktır.]

TEMİNAT NO. _____

BU TEKLİF TEMİNATIYLA Müvekkilimiz *[Teklif Sahibinin adı]* (bundan böyle “Müvekkil” olarak anılacaktır) ve Alıcının ülkesinde (Türkiye Cumhuriyeti) ticari işlerde bulunmaya yetkili Kefil (bundan böyle “Kefil” olarak anılacaktır) olarak Kurumumuz Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü, aşağıda belirtilen durumlarda Lehtara (bundan böyle “Alıcı” olarak anılacaktır) Teminat miktarının _____ (_____) tamamen ödeneceğini; Müvekkil ve Kefil olarak bizler ve haleflerimiz ile vekillerimiz; müştereken ve müteselsilsen taahhüt ederiz.

Müvekkilin _____ tarihinde **Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Biçerdöver Temini işinin** (bundan böyle “Teklif” olarak anılacaktır) tedariki için *[Sözleşmenin Adı]* Alıcıya sunduğu veya sunacağı yazılı Teklif DİKKATE ALINARAK;

İŞBU YÜKÜMLÜLÜĞÜN MECBURİ KOŞULLARI UYARINCA Müvekkilin aşağıdaki kusurlu eylemlerde bulunması halinde:

- (a) Teklif Mektubunda belirttiği teklif geçerlilik süresi içinde veya Müvekkil tarafından verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifini geri çekmiş olması veya
- (b) Teklif geçerlilik süresi veya süre uzatımı içinde Alıcı tarafından Teklifinin kabul edildiği Müvekkile bildirilmiş olmakla beraber, Müvekkilin (i) Sözleşmeyi imzalamaması veya (ii) lehtarın ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca kesin teminatı sunmaması.

Kefil, Alıcının ilk yazılı talebini aldıktan sonra ve Alıcının talep yazısında talebin yukarıda belirtilen olaylardan herhangi birinin gerçekleşmesinden kaynaklandığını ve gerçekleşen olay(lar)ı belirtmesi kaydıyla, Alıcının talebini doğrulaması gerekmeksizin, toplam tutarı geçmeyen bir tutarı derhal Alıcıya ödemeyi işbu belge ile taahhüt eder..

İşbu teminat gereği Kefil olarak, Müvekkilimizin Teklif Mektubunda belirtilen Teklifinin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra olarak belirtilen süre sonuna kadar, yükümlülüklerimizin tam olarak yürürlükte kalacağını beyan ederiz.

İŞBU TEMİNAT İLE BEYAN OLUNUR Kİ, Müvekkil ve Kefil olarak yukarıda değinilen yükümlülüklerimiz _____ 20__ tarihi itibarıyla yerine getirilecektir.

Müvekkil: _____

Kefil: _____

Şirket Kaşesi (uygun olan yere)

(İmza)
(İsim ve Unvan)

(İmza)
(İsim ve Unvan)

Geçici Teminat Taahhütnamesi Formu

Uygulanmayacaktır

[Teklif Sahibi bu Formu aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır.]

Tarih: *[tarihi (gün, ay, yıl olarak) giriniz]*

RFB No.:

Alternatif No.: *[Alternatif için Teklif söz konusuysa tanımlayıcı numara]*

Dikkatine: Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü

Aşağıda imzası bulunan Bizler:

Yürürlükteki koşullarınız uyarınca tüm Tekliflerin Geçici Teminat Taahhütnamesi ile desteklenmesi gerekliliğinin farkında olarak;

Teklif kapsamındaki yükümlülüklerimizi ihlal eden aşağıdaki kusurlu eylemler halinde _____ *[tarih]* tarihinden itibaren _____ *[ay veya yıl sayısı]* süresince Alıcıya herhangi bir sözleşme için teklifte bulunmaktan başkaca bir işleme gerek kalmaksızın men edileceğimizi bildiğimizi beyan ederiz:

(a) Teklif Mektubunda belirtilen teklif geçerlilik süresi içinde veya tarafımız verilen süre uzatımının kapsadığı süre içerisinde Teklifimizi geri çekmiş olmamız veya

(b) Teklif geçerlilik süresi içinde Alıcı tarafından Teklifimizin kabul edildiği tarafımıza bildirilmiş olmasına rağmen (i) sözleşmeyi imzalamamamız veya (ii) ihale dokümanının Teklif Sahibine Talimatlar (TST) bölümü uyarınca kesin teminatın tarafımızca sunulmaması.

Teklif Sahibi olarak başarılı bulunmamamız halinde, (i) İhale sürecinin sonucunu açıklayan bildiriminizin bir nüshasının tarafımızca alınması üzerine veya (ii) Teklifin geçerlilik süresinin bitiminden yirmi sekiz gün sonra işbu Geçici Teminat Taahhütnamesinin geçerliliği sona erecektir.

İsteklinin Adı* _____

İstekli adına imza atmaya tam yetkili kılınmış kişi/yetkili** _____

Teklifi imzalayanın unvanı _____

Yukarıda belirtilen şahsın imzası _____

İmza Tarihi _____ *[gün, ay ve yıl olarak]*

*: Teklifin OG biçiminde sunulması durumunda Teklif Sahibi olarak OG adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişinin Teklif Sahibi tarafından verilmiş ve Teklife eklenmiş temsil yetkisi olmalıdır *[Not: OG durumunda Geçici Teminat Taahhütnamesi Teklifi sunan OG'nin tüm üyeleri adına olmalıdır.]*

İmalatçı Yetki Belgesi

*[Teklif Sahibi, İmalatçının bu Formu aşağıdaki talimatlara uygun olarak doldurmasını sağlar. Bu yetki belgesi, İmalatçının antetli kağıdı üzerinde hazırlanmalı ve İmalatçı için bağlayıcılığı olan belgeleri imzalamak için usulüne uygun şekilde yetkilendirilmiş bir kişi tarafından imzalanmalıdır. Teklif Sahibi, **TBF**’de gerekli kılınması halinde bu yetki belgesini Teklifi ile birlikte sunar.]*

Tarih: *[tarih giriniz (gün, ay ve yıl olarak)]*

RFB No.: *[ihale sürecinin numarasını giriniz]*

Alternatif No.: *[alternatif teklif ise, tanımlama numarasını giriniz]*

Kime: *[Alıcının tam adı]*

[imal edilen malların türünü giriniz]’ın resmi imalatçısı olan ve [İmalatçının fabrikalarının tam adresini giriniz] adresinde fabrikalarımız bulunan [İmalatçının tam adını giriniz] olarak, [Teklif Sahibinin tam adını giriniz]’ı tarafımızdan imal edilen [Malların adını ve kısa açıklamasını giriniz] ürünlerini tedarik etmek amacıyla teklif vermesi ve daha sonra sözleşme müzakereleri yaparak sözleşmeyi imzalaması için yetkilendiriyoruz.

Yukarıda adı geçen şirket tarafından teklif edilen Mallar ile ilgili olarak Sözleşme Genel Koşulları Madde 28 hükümleri uyarınca tam garanti ve güvencemizi veriyoruz.

Sözleşme Genel Koşulları Madde 14 hükümleri gereğince, zorla çalıştırma, insan kaçakçılığı veya çocuk işçiliği gibi suçlara tabi herhangi bir taraf ile iş yapmadığımızı ve bu şekilde işçi çalıştırmadığımızı teyit ederiz.

İmza: *[İmalatçının yetkili temsilcisinin/temsilcilerinin imzasını/imzalarını giriniz]*

Adı: *[İmalatçının yetkili temsilcisinin/temsilcilerinin tam adını/adlarını giriniz]*

Ünvanı: *[ünvan giriniz]*

_____ yılının _____ ayının _____ günü *[imza tarihini giriniz]*

Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve/veya Cinsel Taciz (CT) Performans Beyanı

[Aşağıdaki tablo, Teklif Sahibi, Ortak Girişimin her bir üyesi ve Teklif Sahibi tarafından önerilen her bir alt yüklenici tarafından doldurulacaktır]

Teklif Sahibinin Adı: *[tam adını giriniz]*

tarih: *[gün, ay, yıl giriniz]*

Ortak Girişim Üyelerinin veya Alt Yüklenicinin Adı: *[tam adını giriniz]*

Sözleşme referans numarası: *[Sözleşme referans numarasını giriniz]*

Sayfa *[sayfa numarasını giriniz]* / *[toplam sayfa sayısını giriniz]*

CSİ ve/veya CT Beyanı
Bölüm III, Yeterlilik Kriterleri ve Gereksinimler uyarınca
Biz: ☐ (a) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından daha önce ihalelerden men edilmedik. ☐ (b) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle Banka tarafından ihalelerden men edilmiş durumdayız. ☐ (c) CSİ/CT yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi sebebiyle daha önce Banka tarafından ihalelerden men edilmiştik. Men işlemine ilişkin tahkim davasında lehimize karar verildi.
<i>[Yukarıdaki (c) seçeneğinin geçerli olması durumunda, men işleminin altında yatan konulara ilişkin bulguların bozulduğu tahkim kararının kanıtlarını ekte sununuz.]</i>

Bölüm V – Uygun Ülkeler

Banka Tarafından Finanse Edilen İhalelerde Malların, Yapım İşlerinin ve Danışmanlık Dışı Hizmetlerin Temini için Uygunluk

TST 4.8 ve TST 5.1 hükümleri uyarınca, İstekliler için bilgilendirme amaçlı olarak, şu an için aşağıdaki ülkelerin şirketleri, malları ve hizmetleri bu İhale sürecine katılamazlar:

TST 4.8 (a) ve TST 5.1 kapsamında	“ yok ”
TST 4.8 (b) ve TST 5.1 kapsamında	“ yok ”

Bölüm VI - Sahtecilik ve Yolsuzluk

(Bölüm VI değiştirilmeyecektir)

1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği; (Banka kredilerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, İsteklilerin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının; Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini; sahtecilik ve yolsuzluk içeren davranışlarda bulunmamalarını; istemektedir.

2.2 Bu politikayı gözetmek için Banka:

a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:

- i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
- ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülüğten kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmal anlamına gelmektedir;
- iii. “Hileli/muvazaalı uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
- iv. “Baskıcı/cebri uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak halel getirmek veya zarar vermek veya halel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;

v. “Engelleyici uygulama”:

- (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri

açıklamaması veya soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması ya da

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını¹ (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin² alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- e. İsteklilerin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili³

¹ Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

² Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılama olarak tanyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

³ Bu bağlamda teftiş faaliyetleri yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası bir Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla

diğer belgeleri teftiş etme izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme; ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

KISIM 2 – Tedarik Gereklilikleri

Bölüm VII – Gereklilikler Çizelgesi

İçindekiler

1. Malların Listesi ve Teslimat Çizelgesi.....	72
2. İlgili Hizmetlerin Listesi ve Tamamlama Çizelgesi	73
3. Teknik Şartnaame.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
4. Çizimler.....	76
5. Kontroller ve Testler.....	77

1. Malların Listesi ve Teslimat Çizelgesi

[Bu tablo Alıcı tarafından doldurulacaktır; sadece “Teklif Sahibinin teklif edilen Teslimat Tarihi” sütunu Teklif Sahibi tarafından doldurulacaktır]

Kalem N°	Malların Açıklaması	Miktar	Fiziksel Birim	BDS’de Belirtilen Nihai Teslim Yeri (Proje Sahası)	Teslimat (Incoterms’e göre) Tarihi		
					En Erken Teslimat Tarihi	Son Teslim Tarihi	Teklif Sahibinin teklif edilen Teslimat Tarihi [Teklif Sahibi tarafından doldurulacak]

2. İlgili Hizmetler Listesi ve Tamamlama Çizelgesi

Hizmet	Hizmetin Açıklaması	Miktar ¹	Fiziksel Birim	Hizmetlerin Gerçekleştirileceği Yer	Hizmetlerin Nihai Tamamlanma Tarih(ler)i
[Hizmet no. giriniz]	[İlgili Hizmetlerin açıklamasını giriniz]	[Tedarik edilecek kalemlerin miktarını giriniz]	[Kalemler için uygulanan fiziksel birimleri giriniz]	[Yer adını giriniz]	[Gerekli Tamamlama Tarih(ler)ini giriniz]

1. İlgili olduğunda

3. Teknik Şartname

BİÇERDÖVER VE EKİPMAN ALIMİ TEKNİK ŞARTNAME

1. GENEL ÖZELLİKLER

- a) Bıçerdöver, yeni, kullanılmamış ve en az 2025 üretimi veya daha yeni olacaktır.
- b) Bıçerdöver, halen fabrikasınca imalatı yapılan yeni ve en son model olacaktır. Prototip olmayacaktır.
- c) Tablası ile tam uyumlu olmalıdır: standart
- d) CE belgeli olmalı, Avrupa standartlarına uygunluk taşımaktadır.
- e) Tüm sistemler orijinal fabrika çıkışlı olacaktır.
- f) Türkiye’de yaygın servis ağı olan marka tercih edilecektir.

2. TEKNİK ÖZELLİKLER

- a) Tip: 4 zamanlı, dizel, common-rail enjeksiyon
- b) Güç: 180-260 HP @ nominal devir
- c) Tork rezervi: $\geq \%30-50$
- d) Özgül yakıt tüketimi: $\leq 200-250$ g/kWh
- e) Emisyon: Stage V
- f) Tahrik sistemi: Hidrostatik veya CVT
- g) Diferansiyel kilidi: Otomatik/manuel
- h) Son dişli redüksiyon sistemi ağır hizmet tipi

2.3 Dane Deposu

- a) Depo hacmi: $\geq 6000-7000$ L
- b) Boşaltma debisi: $\geq 70-80$ L/sn

2.4 Tabla

- a) Kesim genişliği: 4–5,5 m
- b) Bıçak frekansı: $\geq 1000-1200$ kesim/dk
- c) Otomatik yükseklik ve eğim kontrolü
- d) Zemin takip hassasiyeti: ± 10 mm
- e) Ürün tipi: Yonca, Fiğ, Korunga, Bezelye, çim bitkileri ve tahıllara uygun

2.5 Harmanlama

Tambur

- a) Çap: $\geq 600-700$ mm
- b) Genişlik: $\geq 1000-1400$ mm
- c) Çevresel hız: 20–35 m/s arası ayarlanabilir

Kontrbatör

- a) Açıklık ayarı: Elektronik kontrollü
- b) Malzeme: Aşınmaya dayanıklı alaşımlı çelik

Performans

- a) Harman kaybı: $\leq \%1-3$

2.6 Temizleme

- a) Toplam Elek Alanı (m²): 4-5
- b) Fan Üzerindeki Kanat Sayısı: 5-6

- c) Kabinden Kumandalı Fan Hız Ayarı: Standart

2.7 Kabin

- a) Klima: Standart
- b) Yan Yolcu Koltuğu: Standart
- c) Buzdolabı: Standart
- d) Kabinde: süspansiyonlu koltuk, renkli ekran, geri görüş kamerası

3. GARANTİ, YEDEK PARÇA ve EĞİTİM

- a) En az 2 yıl veya 2000 saat garanti
- b) 10 yıl yedek parça teminatı, 5 yıl teknik servis hizmeti garanti edilecektir.
- c) Türkiye genelinde yetkili servis ağı
- d) Kullanıcı eğitimi (operatör + teknik personel) ücretsiz verilecektir

4. TESLİMAT ve BELGELER

- a) Deneme hasadı yapılacaktır. Biçerdöveri ile ilgili teknik elemanlar, operatörler ve ustalar için enstitüde 2 iş gün süreli “Kullanma-Tamir ve Bakım Kursu” verilecektir.
- b) Tüm ekipmanlar eksiksiz teslim edilecektir
- c) Türkçe kullanım kılavuzu
- d) Servis ve bakım kitapçığı
- e) CE belgesi
- f) Garanti belgesi
- g) Teknik çizim ve kataloglar

5. Kontroller ve Testler

Satın alınacak her makine ve ekipman test edilerek denetim ve muayeneye tabi tutulacaktır.

Malzemeler, kabul ve muayenesi Alıcı tarafından belirlenecek komisyonlarca son teslim yerinde yapılacaktır. Kabul ve muayenede, şartnamede istenilen ve teklifte belirtilen tüm özelliklerin uygunluğunun çapraz kontrolü ve doğrulaması test edilerek yapılacaktır.

Makine ve ekipman yerinde montajının yapılması, çalışır duruma getirilmesi, ilgili enstitü personeline kullanım bilgisi ve eğitimi verildikten sonra muayene ve kabul komisyonuna teslim edilecektir.

Kabul ve muayene sırasında Tedarikçiden makine ve ekipmanın teknik özelliklerine ilişkin testlerin yapılması istenildiğinde gerekli personel, alıcı için herhangi bir masraf oluşturmaksızın tedarikçi tarafından sağlanacaktır.

KISIM 3 – Sözleşme

Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları

Maddeler Listesi

1. Tanımlar	88
2. Sözleşme Dokümanları	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
3. Sahtecilik ve Yolsuzluk.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
4. Yorumlama.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
5. Dil	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
6. Ortak Girişim, Konsorsiyum veya Birlik	91
7. Uygunluk.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
8. Bildirimler	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
9. Amir Hukuk	84
10. İhtilafların Çözülmesi.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
11. Banka Teftişleri ve Denetimi.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
12. Tedarik Kapsamı	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
13. Teslimat ve Dokümanlar	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
14. Tedarikçinin Sorumlulukları.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
15. Sözleşme Bedeli	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
16. Ödeme Koşulları	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
17. Vergiler ve Harçlar	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
18. Kesin Teminat	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
19. Telif Hakları	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
20. Gizli Bilgiler.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
21. Alt Sözleşme.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.

22. Özellikler ve Standartlar Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
23. Ambalajlama ve Dokümanlar..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
24. Sigorta Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
25. Nakliye ve Diğer Hizmetler Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
26. Kontroller ve Testler..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
27. Maddi Tazminat..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
28. Garanti..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
29. Patent Tazminatı..... 93
30. Sorumluluğun Sınırlandırılması..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
31. Kanunlarda ve Yönetmeliklerde Değişiklik Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
32. Mücbir Sebepler..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
33. Değişiklik Emirleri ve Sözleşme Değişiklikleri..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
34. Süre Uzatımları Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
35. Fesih Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
36. Temlik Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
37. İhracat Kısıtlaması..... Hata! Yer işareti tanımlanmamış.6

Bölüm VIII – Sözleşme Genel Koşulları

1. Tanımlar

- 3 Aşağıdaki kelimeler ve ifadeler, karşılarında kendilerine atfedilen anlamları taşır:
- (a) “Banka”; Dünya Bankası anlamına gelir ve Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası’na (IBRD) veya Uluslararası Kalkınma Birliği’ne (IDA) atıfta bulunur.
 - (b) “Sözleşme”; Alıcı ve Tedarikçi arasında yapılan Sözleşme ile tüm ekleri ve referans yoluyla dahil edilen belgeler de dahil olmak üzere içerisinde atıfta bulunulan dokümanlar anlamına gelir.
 - (c) “Sözleşme Dokümanları”; yapılan her türlü değişiklik de dahil olmak üzere Sözleşmede listelenen dokümanlar anlamına gelir.
 - (d) “Sözleşme Bedeli”; Sözleşme uyarınca yapılabilecek ilavelere ve ayarlamalara veya kesintilere tabi olarak, Sözleşmede belirtilen, Alıcı tarafından Tedarikçiye ödenecek bedel.
 - (e) “Gün”; takvim günü.
 - (f) “Tamamlama”; Sözleşmede yer alan koşul ve hükümlere uygun olarak ilgili Hizmetlerin tedarikçi tarafından yerine getirilmesi.
 - (g) “SGK”; Sözleşme Genel Koşulları.
 - (h) “Mallar”; Tedarikçinin Sözleşme kapsamında Alıcı’ya sağlamakla yükümlü olduğu emtia, ham madde, makine ve ekipman ve/veya diğer malzemeler.
 - (i) “Alıcının Ülkesi”; Sözleşme Özel Koşullarında (SÖK) belirtilen ülke.
 - (j) “Alıcı”; Malları ve ilgili Hizmetleri alacak olan, SÖK’de belirtilen kuruluş.
 - (k) “İlgili Hizmetler”; Malların temini için gerekli olan, sigorta, kurulum, eğitim ve ilk bakım gibi Sözleşme kapsamında Tedarikçinin yükümlülüğü altında olan hizmetler.
 - (l) “SÖK”; Sözleşme Özel Koşulları.
 - (m) “Alt Tedarikçi”; Tedarik edilecek Malların veya gerçekleştirilecek ilgili Hizmetlerin bir kısmının sağlanması için Tedarikçi tarafından bir alt sözleşmenin

yapıldığı bir gerçek kişi, kamu kuruluşu veya özel kuruluş, veya bunların bir kombinasyonu

- (n) “Tedarikçi”; Sözleşmeyi yerine getirme teklifi Alıcı tarafından kabul edilen ve bu şekilde adına Sözleşme imzalanan bir gerçek kişi, kamu kuruluşu veya özel kuruluş, veya bunların bir kombinasyonu .
- (o) “Proje Sahası”; ilgili olduğunda, SÖK’de belirtilen yer.

2. Sözleşme Dokümanları

2.1 Sözleşmede belirtilen öncelik sırasına tabi olarak, Sözleşmeyi oluşturan tüm dokümanların (ve bunların tüm kısımlarının) bağıntılı, tamamlayıcı ve karşılıklı olarak açıklayıcı olması amaçlanır. Sözleşme bir bütün olarak okunur ve yorumlanır.

3. Sahtecilik ve Yolsuzluk

- 3.1 Banka, SGK Ekinde de açıklanan Dünya Bankası Grubu Yaptırım Çerçevesinde yer alan yürürlükteki yaptırım politikalarına ve prosedürlerine ve Banka’nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzuna uyulmasını zorunlu kılar.
- 3.1 Alıcı, Tedarikçiden, ihale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak temsilcilere veya başka taraflara ödediği veya ödeyeceği komisyonları ve ücretleri açıklamasını ister. Açıklanan bilgiler asgari olarak temsilcinin veya başka tarafın adını ve adresini, tutarı ve para birimini ve komisyon, bağış veya ücretin amacını içermelidir.

4. Yorumlama

- 4.1 Metin bağlamının gerektirdiği durumlarda, tekil ifadeler çoğul ve çoğul ifadeler tekil anlama sahip olabilir.
- 4.2 Incoterms
 - (a) Sözleşme hükümlerinden herhangi biri ile tutarsız olmadığı sürece, herhangi bir ticaret teriminin ve tarafların bu ticari terim kapsamındaki hak ve yükümlülükleri **SGK’de belirtilen Incoterms’**e göre olacaktır.
 - (b) EXW, CIP, FCA, CFR ve diğer benzer terimler, kullanıldıklarında, *Incoterms*’in SGK’de belirtilen ve Fransa’nın Paris şehrinde bulunan Uluslararası Ticaret Odası tarafından yayınlanan en son versiyonunda açıklanan kurallara tabi olacaktır.
- 4.3 Sözleşme’nin Bütünlüğü

Sözleşme Alıcı ile Tedarikçi arasındaki tüm anlaşmayı teşkil etmektedir ve tarafların Sözleşme imzalanmadan önce sözleşme ile ilgili olarak yaptıkları her türlü (yazılı veya sözlü) haberleşme, müzakere veya anlaşmanın üstündedir.
- 4.4 Değişiklik

Yazılı olarak yapılmaması, tarihinin belirtilmemesi, Sözleşmeye açık bir şekilde atıfta bulunulmaması ve her bir tarafın imza yetkisini haiz temsilcileri tarafından imzalanmaması halinde, Sözleşmede yapılacak hiçbir değişiklik geçerli olmayacaktır.

4.5 Değişmezlik

- (a) Aşağıdaki SGK Madde 4.5(b) hükümlerine tabi olarak; taraflardan herhangi bir tarafından Sözleşme hüküm ve koşullarından herhangi birisinin uygulanması ile ilgili olarak yapılacak hiçbir yumuşatma, müsamaha, gecikme veya anlayış gösterme, veya taraflardan birisi tarafından diğerine zaman tanınması, diğer tarafın Sözleşme kapsamındaki haklarına halel getirmez, etkilemez veya sınırlamaz; ayrıca Sözleşmenin ihlali ile ilgili olarak taraflardan herhangi birisi tarafından gösterilecek feragat, Sözleşmenin daha sonraki veya devam ihlalleri için feragat gösterildiği anlamına gelmez.
- (b) Sözleşme kapsamında taraflardan birisinin herhangi bir hakkından, yetkisinden veya çıkarından yapacağı feragat yazılı olarak yapılmalı, tarihi belirtilmeli ve feragatte bulunan tarafın imzaya yetkili temsilcisi tarafından imzalanmalıdır ve feragatte bulunulan hak ile bu haktan ne ölçüde feragatte bulunulduğu belirtilmelidir.

4.6 Bölünebilirlik

Sözleşme hükümlerinden veya koşullarından herhangi birisinin yasaklanması veya geçersiz veya uygulanamaz kılınması halinde, bu yasaklama, geçersizlik veya uygulanamazlık Sözleşmenin diğer hükümlerinin ve koşullarının geçerliliğini ve uygulanabilirliğini etkilemez.

5. Dil

- 5.1 Sözleşme ve tedarikçi ile Alıcı arasında Sözleşme ile ilgili olarak yapılacak yazışmalar ve dokümanlar, **Sözleşme Özel Koşullarında** belirtilen dilde ve yazılı olacaktır. Sözleşmenin bir parçası olan destekleyici dokümanlar ile basılı literatür, ilgili bölümlerinin belirtilen dile doğru bir çevirisi ile birlikte sunulması koşuluyla başka bir dilde olabilir; bu durumda, Sözleşmenin yorumlanması bu çeviriye tabi olacaktır.
- 5.2 Tedarikçi tarafından sunulan dokümanlar ile ilgili olarak, geçerli dile yapılacak çevirilerin maliyeti ve çevirinin doğruluğu ile ilgili riskler Tedarikçiye ait olacaktır.

- 6. Ortak Girişim, Konsorsiyum veya Birlik**
- 6.1 Tedarikçinin bir ortak girişim, konsorsiyum veya birlik olması halinde, tarafların hepsi Sözleşme hükümlerinin yerine getirilmesi bakımından Alıcı'ya karşı müştereken ve müteselsilen yükümlü olacaktır ve taraflardan birisi ortak girişim, konsorsiyum veya birlik için bağlayıcılık yetkisine sahip lider olarak atanacaktır. Ortak girişimin, konsorsiyumun veya birliğin bileşiminde veya oluşumunda Alıcının önceden rızası alınmadan bir değişiklik yapılamaz.
- 7. Uygunluk**
- 7.1 Tedarikçi ve Alt Tedarikçileri, uygun bir ülkenin tabiyetinde olacaktır. Bir Tedarikçi ve Alt Tedarikçi, bir ülkenin vatandaşı ise veya o ülkenin kanun hükümlerine göre kurulmuş, şirketleşmiş veya tescil edilmiş ve o ülke kanunlarına göre faaliyet gösteriyor ise, o ülkenin tabiyetinde olarak değerlendirilir.
- 7.2 Sözleşme kapsamında temin edilecek Banka tarafından finanse edilecek tüm Malların ve İlgili Hizmetlerin menşei Uygun Ülkelerden olacaktır. Bu madde hükümlerinin uygulanması bakımından, menşe ifadesi malların çıkarıldığı, büyütüldüğü, yetiştirildiği, imal edildiği veya işlendiği, veya imalat, işleme veya montaj yoluyla temel özellikleri bileşenlerinden önemli farklılık gösteren, ticari olarak kabul edildiği şekliyle bir başka maddeye dönüştürüldüğü ülke anlamına gelir.
- 8. Bildirimler**
- 8.1 Sözleşme kapsamında taraflardan birinin diğer tarafa yapacağı her türlü bildirim, yazılı olarak ve ilgili tarafın **SÖK**'de belirtilen adresine yapılacaktır. "Yazılı olarak" ifadesi alındı teyitli yazılı iletişim anlamına gelir.
- 8.2 Bir bildirim, teslim edildiğinde veya bildirimin geçerlilik tarihinde –hangisi daha geç ise- yürürlüğe girer.
- 9. Amir Hukuk**
- 9.1 **Sözleşme Özel Koşullarında** aksi belirtilmediği sürece, Sözleşme Alıcının Ülkesindeki kanunlara tabidir ve bu kanunlara göre yorumlanır.
- 9.2 Sözleşmenin yürütüldüğü süre boyunca, Tedarikçi Alıcının Ülkesinde aşağıdaki şekillerde uygulanan mal ve hizmet ithalatı yasaklarına uyacaktır.
- (a) yasalar ya da resmi düzenlemeler nedeniyle Borçlunun ülkesinin diğer ülke ile ticari ilişkileri yasaklaması; veya
- (b) Birleşmiş Milletler Şartının VII. Bölümü kapsamında Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından alınan bir karara uymak amacı ile Borçlunun ülkesinin herhangi bir ülkeden mal ithalatını ya da herhangi bir ülkeye, şahsa ya da kuruluşa ödeme yapılmasını yasaklaması.

10. İhtilafların Çözülmesi

- 10.1 Alıcı ve Tedarikçi, aralarında veya Sözleşme ile ilgili olarak ortaya çıkan anlaşmazlıkların veya ihtilafların doğrudan gayri resmi müzakere yoluyla dostane bir şekilde çözülmesini sağlamak için her türlü çabayı sarf eder.
- 10.2 Tarafların bu karşılıklı görüşmeler yoluyla ihtilafı veya görüş farklılığını yirmi sekiz (28) günlük sürenin sonunda çözememiş olması halinde, Alıcı veya Tedarikçi ihtilaf konusu ile ilgili olarak aşağıda açıklanan tahkim sürecini başlatma niyetini diğer tarafa tebliğ edebilir. Bu konu ile ilgili olarak söz konusu tebliğ yapılmadan hiçbir tahkim süreci başlatılamaz. Bu Madde uyarınca hakkında tahkim sürecinin başlatılması isteğine dair tebliğde bulunulan bir ihtilaf veya görüş ayrılığı, nihai olarak tahkim yoluyla çözülür. Tahkim süreci, Sözleşme kapsamındaki Malların tesliminden önce veya sonra başlatılabilir. Tahkim işlemleri, **Sözleşme Özel Koşullarında** belirtilen kurallara uygun olarak gerçekleştirilir.
- 10.3 Burada tahkim ile ilgili yapılan atıflara bakılmaksızın,
- (a) Aksi kararlaştırılmadığı sürece, taraflar Sözleşme kapsamındaki ilgili yükümlülüklerini yerine getirmeye devam eder; ve
- (b) Alıcı, Tedarikçiye tahakkuk olan tutarları öder.

11. Banka Teftişleri ve Denetimi

- 11.1 Tedarikçi Mallar ile ilgili olarak hesap ve kayıtları, ilgili zaman değişikliklerini ve maliyetleri açık bir şekilde belirleyecek şekil ve ayrıntıda, doğru ve sistematik bir şekilde tutacak, Alt Tedarikçilerinin de tutması için her türlü makul çabayı gösterecektir.
- 11.2 Genel Koşullar Ek-B paragraf 2.2.e hükümleri uyarınca, Tedarikçi, Banka'nın ve/veya Banka tarafından atanmış kişilerin Sahayı ve/veya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanmasıyla ilgili olarak hesaplarını ve kayıtlarını incelemesine izin verecektir ve temsilcilerinin (beyan edilmiş olsun veya olmasın), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve personelinin buna izin vermesini temin edecektir ve bu gibi hesap, kayıt ve belgelerin Banka'ca atanmış hesap denetçileri tarafından denetlenmesini sağlayacaktır. Diğer hükümlerin yanında, Banka'nın inceleme ve hesap denetimi yaptırma hakkını önemli ölçüde engelleme niyeti taşıyan davranışların sözleşmenin feshine (ve Banka'nın yürürlükteki yaptırım prosedürleri uyarınca seçilemezlik durumunun tespitine) neden olacak yasaklanmış bir hareket oluşturduğunu ifade eden Madde 3.1 hükümlerine (Sahtecilik ve Yolsuzluk) Tedarikçinin, Alt tedarikçilerinin ve Alt Danışmanlarının dikkati çekilir.

- 12. Tedarik Kapsamı** 12.1 Tedarik edilecek Mallar ve İlgili Hizmetler, Gereklilikler Çizelgesinde belirtildiği gibi olacaktır.
- 13. Teslimat ve Dokümanlar** 13.1 SGK Madde 33.1 hükümlerine tabi olarak, Malların Teslimi ve İlgili Hizmetlerin Tamamlanması, Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen Teslimat ve Tamamlama Programına göre gerçekleştirilecektir. Tedarikçi tarafından sağlanacak olan sevkiyat ayrıntıları ve diğer dokümanlar **SÖK'de** belirtilmiştir.
- 14. Tedarikçinin Sorumlulukları** 14.1 Tedarikçi, Tedarik Kapsamında bulunan tüm Malları ve İlgili Hizmetleri, SGK Madde 12 hükümlerine, Teslimat ve Tamamlama Programını da SGK Madde 13 hükümlerine uygun olarak sağlayacaktır.
- 14.2 Alt Tedarikçileri de dahil olmak üzere, Tedarikçi, SGK Madde 14.3 ve Madde 14.4'te açıklandığı gibi zorla çalıştırmaya veya insan kaçakçılığına maruz kalmış hiçbir kişiyi çalıştırmayacaktır.
- 14.3 Zorla çalıştırma, gönüllü olarak gerçekleştirilmeyen, bir kişiye cebir veya cezalandırma tehdidiyle ve ödünç işçilik, borç karşılığı işçilik veya benzeri iş sözleşmesi düzenlemeleri ile yaptırılan her tür gönülsüz veya zorunlu çalışmayı içeren her tür çalışma veya hizmettir.
- 14.4 İnsan ticareti, sömürü amacıyla tehdit veya cebir kullanılarak veya başka türlü zorlama, kaçırma, aldatma, gücün veya hassas durumun kötüye kullanımı veya bir kişinin rızasını almak üzere ödeme yapılması veya fayda sağlanması yollarıyla kişilerin tedariki, taşınması, transferi, barındırılması veya teslim alınması olarak tanımlanmaktadır.
- 14.5 Alt Tedarikçileri de dahil olmak üzere, Tedarikçi, ulusal mevzuatın daha yüksek bir yaş belirtmiş olmaması kaydıyla 14 yaşın (asgari yaş) altındaki hiçbir çocuğu çalıştırmayacak veya işe almayacaktır.
- 14.6 Alt Tedarikçileri de dahil olmak üzere, Tedarikçi, asgari yaş ile 18 yaş arasında bulunan çocuğu tehlikeli olabilecek veya çocuğun eğitimini engelleyebilecek, sağlığına veya fiziksel, zihinsel, ruhsal, ahlaki veya sosyal gelişimine zarar verebilecek işlerde çalıştırmayacak veya işe almayacaktır.
- 14.7 Çocuklar için tehlikeli olduğu değerlendirilen işler, doğası veya gerçekleştirildiği koşullar dolayısıyla çocukların sağlığı, güvenliği veya ahlaki değerlerini tehlikeye atması mümkün olan işlerdir. Çocukların çalışması yasak olan bu işler arasında:
- (a) fiziksel, psikolojik veya cinsel istismara maruz kalınan;
 - (b) yer altında, su altında, yüksekte veya kapalı alanlarda çalışılan;

- (c) tehlikeli makinelerin, ekipmanın veya araçların kullanıldığı veya ağır yüklerin elleçlenmesi ve taşınmasını içeren;
- (d) çocukları tehlikeli maddelere, etkenlere veya süreçlere veyahut sağlığa zararlı sıcaklık, gürültü ve titreşime maruz bırakan sağlıksız ortamlarda gerçekleştirilen; veya
- (e) uzun çalışma saatleri, gece çalışma veya işverenin çalışma alanının sınırları içerisinde tutularak çalışma gibi zor koşullar altında gerçekleştirilen işler bulunmaktadır.

14.8 Tedarikçi ilgili tüm sağlık ve güvenlik düzenlemelerine, kanunlarına, kılavuzlarına ve Teknik Şartnamelerde belirtilen diğer gerekliliklere uyacak, varsa Alt Tedarikçilerinin de uymasını sağlayacaktır.

14.9 Tedarikçi **SÖK’de belirtilen** ilave yükümlülükleri yerine getirecektir.

15. Sözleşme Bedeli 15.1 Tedarikçi tarafından Sözleşme kapsamında sağlanan Mallar ve gerçekleştirilen İlgili Hizmetler için uygulanacak olan fiyatlar, **SÖK’de** izin verilen fiyat ayarlamaları haricinde Tedarikçi tarafından teklifinde belirtilen fiyatlardan farklı olamaz.

16. Ödeme Koşulları

16.1 Varsa Avans Ödemeleri de dahil olmak üzere Sözleşme Bedeli **SÖK’de** belirtilen şekilde ödenir.

16.2 Tedarikçinin ödeme talebi Alıcıya yazılı olarak yapılır ve beraberinde teslim edilen Malları ve gerçekleştirilen İlgili Hizmetleri açıklayan bir fatura ve SGK Madde 13 hükümlerine göre sunulan dokümanlar ile birlikte, Sözleşmede belirtilen tüm diğer yükümlülükler yerine getirildikten sonra yapılır.

16.3 Ödemeler Alıcı tarafından hemen yapılır; ancak ödeme süresi hiçbir koşulda Tedarikçi tarafından bir fatura veya ödeme talebi sunulduktan ve bunlar Alıcı tarafından kabul edildikten sonra altmış (60) günü geçemez.

16.4 Bu Sözleşme kapsamında Tedarikçiye yapılacak ödemelerin para birimleri, teklifte belirtilen teklif fiyatının para birimleri ile aynı olmalıdır.

16.5 Alıcının tedarikçiye yapılması gereken bir ödemeyi vadesi içinde veya SÖK’de belirtilen süre içerisinde gerçekleştirilmemesi durumunda, Alıcı Tedarikçiye vadesi geçen ödeme tutarı üzerinden SÖK’de belirtilen orana göre hesaplanan bir gecikme faizi öder; söz konusu faiz mahkeme veya tahkim kararından önce veya sonra, ödeme tam olarak yapılınca kadar geçen gecikme süresi için hesaplanır.

17. Vergiler ve Harçlar

- 17.1 Alıcının Ülkesi dışında imal edilen Mallar için; Alıcının Ülkesi dışında uygulanan tüm vergilerden, damga vergilerinden, lisans ücretlerinden ve diğer harçlardan Tedarikçi sorumludur.
- 17.2 Alıcının Ülkesinde imal edilen Mallar için; Sözleşme kapsamındaki Malların Alıcıya teslimine kadar uygulanan her türlü vergiden, harçtan, lisans ücretinden, vs. Tedarikçi sorumludur.
- 17.3 Alıcının Ülkesinde Tedarikçiye uygulanan herhangi bir vergi muafiyetinin, indiriminin, imtiyazının olması halinde, Alıcı Tedarikçinin bu vergi tasarruflarından izin verilen azami ölçüde yararlanabilmesi için elinden gelen çabayı gösterecektir.

18. Kesin Teminat

- 18.1 SÖK’de belirtildiği şekilde zorunlu kılınması halinde, Tedarikçi ihaleyi kazandığının kendisine tebliğinden itibaren yirmi sekiz (28) gün içerisinde, Sözleşmenin yerine getirilmesi amacıyla SÖK’de belirtilen tutarda bir Kesin Teminat sunacaktır.
- 18.2 Kesin Teminat tutarı, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirememesinden kaynaklanan zararların tazmini amacıyla Alıcıya ödenecektir.
- 18.3 SÖK’de belirtildiği şekilde, istenmesi halinde Kesin Teminatın para birimi Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i veya Alıcı tarafından kabul edilebilir serbestçe dönüştürülebilir bir para birimi olacaktır; Kesin Teminatın formatı Alıcı tarafından SÖK’de belirtilen format veya Alıcı tarafından kabul edilebilir bir başka format olabilir.
- 18.4 SÖK’de aksi belirtilmediği sürece garanti yükümlülükleri de dahil olmak üzere Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki performans yükümlülüklerinin tamamlanmasının ardından yirmi sekiz (28) gün içinde, Kesin Teminat Alıcı tarafından serbest bırakılarak Tedarikçiye iade edilir.

19. Telif Hakları

- 19.1 Tedarikçi tarafından Alıcıya ihale kapsamında sunulan her türlü çizim, doküman ile bilgi ve veri içeren diğer materyallerin telif hakkı Tedarikçide kalacaktır, veya bunların bir üçüncü tarafça Alıcıya doğrudan veya Tedarikçi yoluyla sağlanması durumunda ilgili materyallerin telif hakları ilgili üçüncü tarafa ait olmaya devam edecektir.

20. Gizli Bilgiler

- 20.1 Alıcı ve Tedarikçi, ister Sözleşme öncesinde ister Sözleşme dönemi sırasında isterse Sözleşmenin sona ermesinden sonra sağlanmış olsun, birbirlerine doğrudan veya dolaylı olarak sundukları Sözleşme ile ilgili belgelerin, verilerin veya diğer bilgilerin gizliliğini korumakla ve diğer tarafın yazılı rızası olmaksızın herhangi bir üçüncü tarafa açıklamamakla yükümlüdür. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Tedarikçi Alt Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki işlerini gerçekleştirebilmesi için gerekli ölçüde

Alıcıdan aldığı bu gibi belgeleri, bilgileri ve verileri Alt Tedarikçisine açıklayabilir; bu durumda tedarikçi Alt Tedarikçiden SGK Madde 20 hükümleri uyarınca Tedarikçiden istenen gizlilik taahhütnamesine benzer bir gizlilik taahhütnamesi alır.

20.2 Alıcı, Tedarikçiden aldığı belgeleri, verileri ve diğer bilgileri Sözleşme ile ilgili olmayan amaçlar için kullanamaz. Benzer şekilde, Tedarikçi de Alıcıdan elde ettiği belgeleri verileri ve diğer bilgileri Sözleşmenin yerine getirilmesi dışındaki amaçlar için kullanamaz.

20.3 Bununla birlikte, taraflardan birinin yukarıdaki SGK Madde 20.1 ve 20.2 hükümleri kapsamındaki yükümlülüğü, aşağıdaki bilgiler için geçerli olmayacaktır:

- (a) Alıcının veya Tedarikçinin, Banka veya Sözleşmenin finansmanına katılan diğer finans kuruluşları ile paylaşması gereken bilgiler;
- (b) İlgili tarafın herhangi bir hatası olmaksızın şimdi veya bundan sonra kamuya açık hale gelen bilgiler;
- (c) Açıklandığı zamanda o tarafa ait olduğu ve doğrudan veya dolaylı olarak daha önce diğer taraftan elde edilmemiş olduğu ispatlanabilecek bilgiler; veya
- (d) Herhangi bir gizlilik yükümlülüğü bulunmayan bir üçüncü taraftan ilgili tarafa, başka bir şekilde yasal olarak ulaşan bilgiler.

20.4 SGK Madde 20'nin yukarıda yer alan hükümleri, Tedarik veya herhangi bir kısmı ile ilgili olarak Sözleşme tarihinden önce taraflardan herhangi biri tarafından verilen gizlilik taahhüdünü hiçbir koşulda değiştirmez.

20.5 SGK Madde 20 hükümleri Sözleşmenin tamamlanmasından veya her ne sebeple olursa olsun feshedilmesinden sonra da devam edecektir.

21. Alt Sözleşme

21.1 Tedarikçi, eğer teklifinde belirtilmemiş ise, Sözleşme kapsamında yapacağı alt sözleşmeleri Alıcıya yazılı olarak bildirecektir. Orijinal teklifte veya daha sonrasında yapılacak bu bildirim, Tedarikçiyi Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden, görevlerinden veya sorumluluklarından kurtarmaz.

21.2 Alt Sözleşmeler, SGK Madde 3 ve 7 hükümlerine uygun olmalıdır.

22. Özellikler ve Standartlar

22.1 Teknik Özellikler ve Çizimler

- (a) Bu Sözleşme kapsamında temin edilen Mallar ve İlgili Hizmetler, Bölüm VI'da (Gereklilikler Çizelgesi) belirtilen özelliklere ve standartlara uygun olmalıdır; ilgili bir

standartın belirtilmemesi halinde ise, uygulanacak standart Malların menşe ülkesinde uygulanması uygun görülen resmi standartlara eşdeğer veya daha üstün olmalıdır.

- (b) Tedarikçi, Alıcıya bir feragat bildiriminde bulunarak, Alıcı tarafından veya Alıcı adına sunulan veya tasarlanan herhangi bir tasarım, çizim, teknik özellikler veya başka dokümanlar ile bunların tadil edilmiş versiyonları hakkında sorumluluk feragatinde bulunma hakkına sahiptir.
- (c) Sözleşmenin uygulanmasında dikkate alınacak kurallara ve standartlara Sözleşmede yapılan atıflarda, bu kuralların ve standartların esas alınacak olan baskısı veya revize versiyonu, Gereklilikler Çizelgesinde belirtilen versiyon olacaktır. Sözleşmenin uygulanması sırasında, bu kurallarda ve standartlarda yapılacak herhangi bir değişiklik, ancak Alıcının onayı üzerine uygulanacaktır ve bu değişiklikler SGK Madde 33 hükümlerine göre değerlendirilecektir.

23. Ambalajlama ve Dokümanlar

23.1 Tedarikçi, Malların paketlemesinin, Sözleşmede belirtilen nihai teslim noktasına nakliyesi sırasında meydana gelebilecek hasarları ve bozulmaları engelleyecek şekilde yapılmasını sağlar. Paketleme, nakliye sırasında herhangi bir sınırlama olmaksızın yükleme ve boşaltma sırasındaki sert hareketlere, aşırı sıcaklığa, tuza ve çökeltiye ve açıkta depolamaya dayanıklı olacak şekilde yeterli olacaktır. Ambalaj kutularının boyutlarının ve ağırlıklarının belirlenmesinde, uygun olduğu durumlarda, malların nihai teslim noktasının uzaklığı ve tüm geçiş noktalarında ağır yükleme-indirme tesislerinin bulunup bulunmadığı dikkate alınacaktır.

23.2 Ambalajlamada, işaretlemede ve ambalajların içindeki ve dışındaki belgelerde; varsa **SÖK'de** belirtilen ilave gereklilikler ile Alıcı tarafından bildirilen diğer talimatlar da dahil olmak üzere, Sözleşmede açık bir şekilde belirtilen özel gerekliliklere sıkı bir şekilde uyulacaktır.

24. Sigorta

24.1 SÖK'de aksi belirtilmediği sürece, Sözleşme kapsamında tedarik edilecek olan Mallar, imalatları veya edinimleri, nakliyeleri, depolanmaları ve ilgili uluslararası ticari teslim şekillerine göre ve SÖK'de belirtilen şekilde teslimleri sırasında meydana gelebilecek hasar veya kayıplara karşı -uygun bir ülkeden serbest olarak dönüştürülebilir bir para biriminde- tamamen sigortalanmalıdır.

25. Nakliye ve Diğer Hizmetler

25.1 SÖK'de aksi belirtilmediği sürece, Malların nakliyesine yönelik düzenlemeler belirlenen uluslararası ticari teslim şekillerine (*Incoterms*) göre yapılacaktır.

25.2 Tedarikçiden, varsa SÖK'de belirtilen ek hizmetler de dahil olmak üzere, aşağıdaki hizmetlerden herhangi birini veya tümünü sağlaması istenebilir:

- (a) tedarik edilen malların yerinde montajının ve / veya devreye alınmasının ifası veya denetimi;
- (b) tedarik edilen Malların montajı ve / veya bakımı için gerekli araçların temin edilmesi;
- (c) tedarik edilen Malların uygun her bir birimi için detaylı bir işletme ve bakım kılavuzunun temin edilmesi;
- (d) Tedarikçinin bu Sözleşme kapsamındaki herhangi bir garanti yükümlülüğünü ortadan kaldırmaması koşuluyla, tarafların üzerinde anlaşmaya vardığı bir süre boyunca, tedarik edilen Malların performansı veya denetimi veya bakımı ve / veya onarımı; ve
- (e) Tedarikçinin personelinin, Tedarikçinin tesisinde ve / veya yerinde, tedarik edilen Malların montajı, çalıştırılması, bakımı, ve / veya onarımı için eğitilmesi

25.3 Sözleşmeden sonra Tedarikçi tarafından sağlanacak destek hizmetler Sözleşme fiyatına dahil değilse, ödemededen önce taraflar tarafından bu hizmetler için ücretler belirlenecektir ve bu ücretler Tedarikçi tarafından diğer taraflara benzer hizmetler için uygulanan geçerli ücretleri aşmayacaktır.

26. Kontroller ve Testler

26.1 Tedarikçi, Malların ve İlgili Hizmetlerin SÖK'de belirtilen testlerini ve/veya kontrollerini, masraflarını kendisi karşılamak ve Alıcıya herhangi bir yük getirmemek suretiyle gerçekleştirecektir.

26.2 Kontroller ve testler, Tedarikçinin veya Alt Tedarikçisinin tesislerinde; teslim noktasında ve/veya Malların nihai varış noktasında; veya SÖK'de belirtilen, Alıcının Ülkesindeki herhangi bir yerde gerçekleştirilebilir. SGK Madde 26.3 hükümlerine tabi olarak, testlerin ve kontrollerin Tedarikçinin veya Alt Tedarikçisinin tesislerinde gerçekleştirilmesi halinde, çizimlere ve üretim verilerine erişim de dahil olmak üzere gerekli her türlü olanak ve yardım Alıcıya herhangi bir maliyet yüklenmeksizin kontrol görevlilerine sağlanacaktır.

26.3 Seyahat, yemek ve konaklama giderleri de dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere maliyeti ve giderleri Alıcı tarafından karşılanmak koşuluyla, Alıcı SGK Madde 26.2'de belirtilen testlere ve/veya kontrollere kendisi veya görevlendirilmiş temsilcisi yoluyla katılma hakkına sahiptir.

- 26.4 Tedarikçi bu testleri ve kontrolleri gerçekleştirmeye hazır olduğunda, Alıcıya makul bir süre önceden haber vererek yerini ve zamanını bildirecektir. Tedarikçi, Alıcının veya görevlendirilen temsilcisinin testlere ve/veya kontrollere katılabilmesini sağlamak üzere ilgili üçüncü taraflardan veya imalatçıdan gerekli izin ve onayları alacaktır.
- 26.5 Alıcı, Sözleşme kapsamında gerekli kılınmayan ancak Malların özelliklerinin ve performansının Sözleşme kapsamındaki teknik şartnameye, kurallara ve standartlara uygunluğunu teyit etmek için gerekli görülen testleri ve/veya kontrolleri Tedarikçiye yaptırabilir; ancak bu gibi ilave testler ve kontroller için Tedarikçinin karşıladığı makul ölçüdeki maliyet ve giderler Sözleşme Bedeline ilave edilir. Ayrıca, bu testlerin ve/veya kontrollerin imalatın ilerlemesini ve/veya tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki diğer yükümlülüklerini yerine getirmesini engellemesi halinde, Teslimat ve Tamamlama Tarihleri ile bundan etkilenen diğer yükümlülükler bakımından gerekli tolerans gösterilir.
- 26.6 Tedarikçi, bu testlerin ve/veya kontrollerin sonuçlarını Alıcıya bir rapor ile bildirir.
- 26.7 Alıcı testlerden ve/veya kontrollerden geçemeyen veya şartnameye uymayan Malları veya bunların parçalarını reddedebilir. Tedarikçi ya bu reddedilen Malları veya parçaları düzeltecektir veya yenileriyle değiştirecektir ya da Alıcıya herhangi bir maliyet yüklemeksizin şartnameye uygunluğu sağlayacak gerekli düzenlemeleri yapacak, daha sonra da SGK Madde 26.4 hükümlerine uygun olarak bir bildirimde bulunarak Alıcıya hiçbir maliyet yüklemeksizin testleri ve/veya kontrolleri tekrar edecektir.
- 26.8 Tedarikçi, Mallar veya bunların bir kısmı üzerinde bir test ve/veya kontrol yapılmasının, Alıcının veya görevlendirilen temsilcisinin bu testlere ve/veya kontrollere katılımının ve SGK Madde 26.6 hükümleri uyarınca herhangi bir raporun yayınlanmasının, kendisini Sözleşme kapsamındaki garanti ve diğer yükümlülüklerden kurtarmayacağını kabul eder.

27. Maddi Tazminat

- 27.1 SGK Madde 32’de belirtilen hükümler haricinde, Tedarikçinin Malların tümünü veya bir kısmını Teslimat Tarih(ler)ine kadar teslim edememesi veya ilgili Hizmetleri Sözleşmede belirtilen süre içerisinde tamamlayamaması halinde, Alıcı, Sözleşme kapsamındaki diğer tüm tazminat haklarına halel gelmeksizin, SÖK’de belirtilen azami kesinti yüzdesine ulaşınca kadar, her bir hafta ve küsuratı için geciktirilen malların veya gerçekleştirilmeyen Hizmetlerin teslim fiyatının SÖK’de belirtilen yüzdesine denk gelen bir tutarı, teslimat gerçekleştirilinceye veya Hizmetler tamamlanıncaya kadar maddi tazminat olarak Sözleşme Bedelinden

düşebilir. Bu azami orana ulaşıldığında, Alıcı SGK Madde 35 hükümleri uyarınca Sözleşmeyi feshedebilir.

28. Garanti

- 28.1 Tedarikçi, tüm malların yeni ve daha önce kullanılmamış olduklarını, en son veya en yeni modelden olduklarını ve sözleşmede aksi belirtilmediği sürece tasarım ve malzemelerdeki en son gelişmeleri içerdiklerini garanti eder.
- 28.2 SGK Madde 22.1(b) hükümlerine tabi olarak, Tedarikçi ayrıca Malların, normal kullanım koşulları ve nihai varış ülkesindeki koşullar altında, Tedarikçinin herhangi bir hareketinden veya ihmalden kaynaklanan veya tasarım, malzeme ve işçilikten kaynaklanan her türlü kusurdan ari olduğunu garanti eder.
- 28.3 SÖK’de aksi belirtilmediği sürece, garanti süresi Mallar veya Malların bir kısmı SÖK’de belirtilen nihai varış noktasına teslim edildikten ve kabulü yapıldıktan sonra on iki (12) ay; veya menşe ülkesindeki yükleme limanından veya yerinden sevkiyat tarihinden itibaren on sekiz (18) aydır –hangisi daha erken tamamlanırsa.
- 28.4 Alıcı herhangi bir kusuru tespit etmesi halinde hemen bu kusurların özelliklerini ve bununla ilgili elindeki kanıtları Tedarikçiye bildirir. Alıcı, Tedarikçiye bu kusurları kontrol edebilmesi için tüm makul olanakları sağlar.
- 28.5 Tedarikçi, bu bildirimini aldıktan sonra, SÖK’de belirtilen süre içerisinde, Alıcıya herhangi bir maliyet yüklemeksizin bu kusurlu Malları veya bunların kısımlarını hızlı bir şekilde onarır veya değiştirir.
- 28.6 Bildirimi almış olmasına rağmen Tedarikçinin SÖK’de belirtilen süre içerisinde bu kusurları gidermemesi halinde, Alıcı, riskleri ve giderleri Tedarikçiye ait olmak üzere ve Alıcının Sözleşme kapsamında Tedarikçi karşısında sahip olabileceği başka haklara halel gelmeksizin, makul bir süre içerisinde gerekli olabilecek telafi önlemlerini almaya başlayabilir.

29. Patent Tazminatı

- 29.1 Alıcının SGK Madde 29.2 hükümlerine uymasına tabi olarak; Tedarikçi, aşağıda belirtilen sebepler dolayısıyla, Alıcının ve çalışanlarının ve görevlilerinin, Sözleşme tarihi itibarıyla tescilli veya başka şekilde mevcut herhangi bir patent, faydalı model, tescilli tasarım, marka, telif hakkı veya diğer fikri mülkiyet hakları ihlali veya iddia edilen ihlali sonucunda maruz kalabileceği her türlü dava, işlem veya idari kovuşturma, iddia, tazminat, talep, kayıp, zarar, gider ile avukatlık ücretleri ve giderleri dahil diğer giderler karşısında zarar görmemesini sağlamakla ve uğranılan zararları tazmin etmekle yükümlüdür:
- (a) Malların tedarikçi tarafından kurulumu veya Malların Sahanın bulunduğu ülkede kullanımı; ve

(b) Mallardan üretilen ürünlerin herhangi bir ülkede satışı.

Bu tazminat, Malların veya Malların bir kısmının Sözleşmede belirtilen veya Sözleşmeden makul bir şekilde çıkarılabilecek amaçlar dışında kullanılmasını; Malların, Malların bir kısmının veya Mallardan üretilen ürünlerin Sözleşme uyarınca Tedarikçi tarafından sağlanmayan başka bir ekipman, tesis veya materyal ile birlikte veya kombinasyon halinde kullanımından kaynaklanan ihlalleri kapsamaz.

29.2 SGK Madde 29.1’de belirtilen durumlar sebebiyle Alıcı aleyhinde herhangi bir kovuşturmanın yapılması veya talepte bulunulması halinde, Alıcı bunu derhal Tedarikçiye bildirir. Bu bildirim üzerine, Tedarikçi masraflarını kendisi karşılamak koşuluyla, Alıcının adına bu kovuşturmalar veya talepler ile ilgili işlemleri yürütür ve bunların halli için gerekli müzakereleri yapar.

29.3 Tedarikçinin bu bildirimini aldıktan sonra yirmi sekiz (28) gün içerisinde söz konusu kovuşturma veya talep ile ilgili işlemleri yürüteceğini Alıcıya bildirmemesi halinde, Alıcı bu işlemleri kendi adına gerçekleştirmekte serbesttir.

29.4 Alıcı, Tedarikçinin talebi üzerine, bu kovuşturma veya talep ile ilgili işlemleri yürütmek için gerekli olabilecek her türlü makul yardımı Tedarikçiye sağlar ve bu işlemler sırasında Alıcının yaptığı her türlü makul gider Tedarikçi tarafından Alıcıya ödenir.

29.5 Alıcı, kendisi tarafından veya kendisi adına sağlanan veya tasarlanan herhangi bir tasarım, veri, çizim veya diğer dokümanlar veya materyaller ile ilgili olarak, Tedarikçinin, Tedarikçinin çalışanlarının ve görevlilerinin ve Alt Tedarikçilerinin, Sözleşme tarihi itibarıyla tescilli veya başka şekilde mevcut herhangi bir patent, faydalı model, tescilli tasarım, marka, telif hakkı veya diğer fikri mülkiyet hakları ihlali veya iddia edilen ihlali sonucunda maruz kalabileceği her türlü dava, işlem veya idari kovuşturma, iddia, tazminat, talep, kayıp, zarar, gider ile avukatlık ücretleri ve giderleri dahil diğer giderler karşısında zarar görmemesini sağlamakla ve uğranılan zararları tazmin etmekle yükümlüdür.

30. Sorumluluğun Sınırlandırılması

1

30.1 Cezai ihmal veya kötü niyetli hareket durumları haricinde,

(a) İster sözleşme kapsamında olsun ister haksız fiil sorumluluğu kapsamında olsun; Tedarikçi, herhangi bir dolaylı kayıp veya zarar, kullanım kaybı, üretim kaybı, kar kaybı veya faiz maliyetleri için Alıcıya karşı sorumlu olmayacaktır; ancak bu istisna Tedarikçinin Alıcı’ya maddi tazminat ödeme yükümlülüğü için geçerli değildir ve

(b) İster sözleşme kapsamında olsun ister haksız fiil sorumluluğu kapsamında olsun; Tedarikçinin Alıcıya karşı olan toplam sorumluluğu toplam Sözleşme Bedelini

geçemez; ancak bu sınırlama, kusurlu ekipmanların onarımı veya yenilenmesi veya Tedarikçinin patent ihlali ile ilgili olarak Alıcının uğradığı zararları tazmin etme yükümlülüğü için geçerli değildir.

31. Kanunlarda ve Yönetmeliklerde Değişiklik

31.1 Sözleşmede aksi belirtilmediği sürece, teklif verme tarihinden 28 gün önceki tarihten sonra, Sahanın bulunduğu Alıcının ülkesinde Teslimat Tarihini ve/veya Sözleşme Bedelini önemli ölçüde etkileyen bir kanunun, yönetmeliğin, tebliğin, talimatın veya kanun hükmünde kararnamenin kabul edilmesi, yayınlanması, yürürlükten kaldırılması veya değiştirilmesi halinde (yorumlama veya uygulamada yetkili makamlarca yapılacak değişiklikler de dahil olmak üzere), ilgili Teslimat Tarihi ve/veya Sözleşme Bedeli, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesi bakımından etkilendiği ölçüde arttırılır veya azaltılır. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, ilgili artış veya azaltmalar SGK Madde 15 hükümleri uyarınca zaten fiyat ayarlama hükümlerine dahil edilmiş ise bu fiyat ilavesi veya azaltımı ayrıca ödenmez veya alacak kaydedilmez.

32. Mücbir Sebepler

32.1 Tedarikçi, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmede yaşanan gecikme veya temerrüt bir mücbir sebepten kaynaklanmış ise, Kesin Teminatının irat kaydedilmesinden, maddi tazminatlardan ve temerrüt sebebiyle fesihden sorumlu tutulamaz.

32.2 Bu Madde hükümlerinin uygulanması bakımından, “Mücbir Sebep” ifadesi, Tedarikçinin kontrolü dışında gerçekleşen, öngörülemeyen, engellenemeyen ve Tedarikçinin herhangi bir ihmaliinden veya dikkatsizliğinden kaynaklanmayan bir olay veya durum anlamına gelir. Bu gibi olaylar arasında, bunlarla sınırlı olmamak üzere, Alıcı’nın egemenlik kapasitesi dahilinde yaptığı eylemler, savaş veya ihtilal, yangın, taşkın, salgın, karantina sınırlamaları ve nakliye ambargoları yer alır.

32.3 Bir mücbir sebep durumunun ortaya çıkması halinde, tedarikçi söz konusu durumu ve bunun sebeplerini derhal Alıcı’ya yazılı olarak bildirir. Alıcı tarafından yazılı olarak aksi yönde talimat verilmediği sürece, Tedarikçi makul olarak mümkün olduğu ölçüde Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmeye devam eder ve bu yükümlülüklerini yerine getirmenin mücbir sebep durumundan etkilenmeyen tüm makul alternatif yollarını araştırır.

33. Değişiklik Emirleri ve Sözleşme Değişiklikleri

33.1 Alıcı istediği zaman Tedarikçiye SGK Madde 8 hükümlerine uygun olarak bir yazılı ihbarda bulunarak aşağıdakilerden birinde veya daha fazlası bakımından Sözleşme’nin genel kapsamında değişiklik yapılmasını talep edebilir:

- (a) Sözleşme kapsamındaki Malların münhasıran Alıcı için imal edildiği durumlarda; çizimler, tasarımlar veya teknik özellikler;
 - (b) Sevkiyat veya paketleme yöntemi;
 - (c) Teslimat yeri; ve
 - (d) Tedarikçi tarafından sağlanacak İlgili Hizmetler.
- 33.2 Bu değişikliklerden herhangi birinin Tedarikçinin Sözleşme hükümlerinin herhangi birini yerine getirme maliyetini veya süresini arttırması veya azaltması halinde, Sözleşme Bedelinde veya Teslimat/Tamamlama Programında veya bunların her ikisinde adil bir ayarlama yapılır ve Sözleşme buna göre tadil edilir. Bu Madde kapsamında Tedarikçi tarafından ayarlama için bulunulacak herhangi bir talep, Alıcı'nın değişiklik emrinin Tedarikçi tarafından alındığı tarihten itibaren yirmi sekiz (28) gün içinde yapılmalıdır.
- 33.3 Sözleşme kapsamında bulunmayan ancak daha sonra ihtiyaç duyulan herhangi bir İlgili Hizmet için Tedarikçi tarafından uygulanacak fiyatlar üzerinde taraflar arasında önceden anlaşılacaktır ve bu fiyatlar Tedarikçi tarafından benzer hizmetler için başka taraflara o an için uygulanan fiyatları geçmeyecektir.
- 33.4 **Değer Mühendisliği:** Tedarikçi sözleşmenin uygulanması sırasında masraflarını kendisi karşılamak kaydıyla istediği zaman bir değer mühendisliği teklifi hazırlayabilir. Değer mühendisliği teklifi asgari olarak aşağıdakileri içerir:
- (a) önerilen değişiklik(ler) ve mevcut sözleşme gereklilikleri ile olan farklılıkların bir açıklaması;
 - (b) değer mühendisliği teklifinin uygulanması halinde Alıcının üstlenmek zorunda kalacağı maliyetlerin (yaşam döngüsü maliyetleri dahil olmak üzere) bir açıklaması ve tahmini dahil olmak üzere, önerilen değişiklik(ler)in tam bir maliyet/fayda analizi; ve
 - (c) değişikliğin performans / işlevsellik üzerindeki etkilerinin açıklaması.

Eğer değer mühendisliği teklifi, Tesislerin gerekli işlevlerini tehlikeye atmaksızın:

- (a) sözleşme tamamlama sürecini hızlandırabileceğini; veya
- (b) Sözleşme Bedelini veya Alıcı için doğuracağı yaşam döngüsü maliyetlerini düşüreceğini; veya
- (c) Malların kalitesini, verimliliğini, güvenliğini ve sürdürülebilirliğini arttıracaklarını; veya
- (d) Alıcı için başka faydalar sağlayabileceğini ortaya koyuyorsa, Alıcı teklifi kabul edebilir.

Eğer değer mühendisliği teklifi Alıcı tarafından onaylanır ve;

- (a) Sözleşme Bedelinde bir düşüş sağlarsa; Tedarikçiye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde sağlanan düşüş miktarının **SÖK’de belirtilen yüzdesi** kadar olacaktır; veya
- (b) Sözleşme Bedelinde bir artış ancak yukarıdaki (a) ile (d) bentleri arasında sayılan faydalar sebebiyle yaşam döngüsü maliyetinde bir düşüş sağlarsa, Tedarikçiye ödenecek olan tutar Sözleşme Bedelinde kaydedilen tam artış kadar olacaktır.

33.5 Yukarıdaki hükümlere tabi olarak, taraflar arasında yazılı bir değişiklik imzalanmaksızın Sözleşme Hükümlerinde hiçbir değişiklik veya tadilat yapılamayacaktır.

34. Süre Uzatımları 34.1 Sözleşmenin uygulanması sırasında herhangi bir zamanda Tedarikçinin veya Alt Tedarikçilerinin SGK Madde 13 uyarınca Malların zamanında teslimini veya ilgili Hizmetlerin zamanında tamamlanmasını engelleyen koşullarla karşılaşmaları halinde, Tedarikçi derhal bir gecikme olacağını, gecikmenin muhtemel süresini ve sebebini yazılı olarak Alıcıya tebliğ eder. Tedarikçinin tebliğini aldıktan sonra, Alıcı mümkün olduğunca hızlı bir şekilde durumu değerlendirir ve kendi kararına göre Tedarikçinin Sözleşme yükümlülüklerini yerine getirme süresini uzatabilir; bu durumda, söz konusu süre uzatımı taraflarca bir Sözleşme tadilatı yoluyla onaylanır.

34.2 SGK Madde 32’de belirtilen mücbir sebep durumları haricinde, Tedarikçinin Teslimat ve tamamlama yükümlülüklerini yerine getirmedeki bir gecikmesi, SGK Madde 34.1 hükümleri uyarınca bir süre uzatımı kararlaştırılmadığı sürece, Tedarikçiye SGK Madde 26 hükümleri uyarınca maddi tazminat uygulanmasını gerektirir.

35. Fesih

35.1 Temerrüt Sebebiyle Fesih

- (a) Alıcı, aşağıdaki durumlarda, Sözleşmenin ihlali ile ilgili diğer haklarına halel gelmeksizin, Tedarikçiye yazılı bir temerrüt ihbarında bulunarak Sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir:
 - (i) Tedarikçinin, Malların bir kısmını veya hepsini Sözleşmede belirtilen süre içerisinde veya SGK Madde 34 hükümleri uyarınca sağlanan süre uzatımı içerisinde teslim etmemesi;
 - (ii) Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki diğer yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmemesi; veya

- (iii) Tedarikçinin, Alıcının değerlendirmesine göre, ihale sürecinde veya Sözleşmenin uygulanması sırasında SGK Ek-A Madde 2.2a hükümlerine göre tanımlanan herhangi bir Sahtecilik ve Yolsuzluk teşkil eden uygulamaya karışması.
- (b) Alıcının SGK Madde 35.1(a) hükümleri uyarınca kısmen veya tamamen feshetmesi durumunda, Alıcı teslim edilmeyen veya tamamlanmayan Malların veya İlgili Hizmetlerin benzerlerini kendi belirleyeceği koşullarda veya şekilde satın alabilir; bu durumda Tedarikçi Alıcıya karşı söz konusu benzer Malların ve İlgili Hizmetlerin alımında ortaya çıkan ilave maliyetleri karşılamakla yükümlüdür. Bununla birlikte, Tedarikçi, Sözleşmenin feshedilmeyen hükümlerini yerine getirmeye devam eder.

35.2 Acizlik Hali Sebebiyle Fesih.

- (a) Tedarikçinin iflas etmesi veya başka şekilde aciz durumuna düşmesi halinde, Alıcı Tedarikçiye bir yazılı ihbarda bulunarak Sözleşmeyi istediği zaman feshedebilir. Bu durumda, söz konusu feshin Alıcıya tahakkuk etmiş veya daha sonra tahakkuk edecek herhangi bir dava hakkına veya tazminat hakkına halel getirmemesi veya etkilememesi koşuluyla, Tedarikçiye herhangi bir tazminat yükümlülüğü getirilmeksizin fesih yapılır.

35.3 Görülen Lüzum Sebebiyle Fesih.

- (a) Alıcı, lüzum gördüğü herhangi bir zamanda tedarikçiye ihbarda bulunarak Sözleşmeyi kısmen veya tamamen feshedebilir. Fesih ihbarında, feshin Alıcının gördüğü lüzum üzerine yapılacağı, Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin ne ölçüde feshedileceği ve bu feshin hangi tarihten itibaren geçerli olacağı belirtilir.
- (b) Tamamlanmış olan ve fesih ihbarının Tedarikçi tarafından alındığı tarihten sonra yirmi sekiz (28) gün içinde teslim edilmeye hazır olan Mallar, Alıcı tarafından Sözleşme Hükümlerine ve fiyatlarına göre kabul edilir. Kalan Mallar için, Alıcı aşağıdaki yollardan birini tercih eder:
 - (i) Malların belirli bir kısmının Sözleşme Hükümlerine ve fiyatlarına tabi olarak tamamlanması ve teslim edilmesi; ve/veya
 - (ii) Malların kalan bölümünün iptal edilmesi ve kısmen tamamlanan Mallar ve İlgili Hizmetler ile Tedarikçi tarafından önceden alınan malzemeler ve parçalar

için üzerinde anlaşılan bir tutar üzerinden Tedarikçiye ödeme yapılması.

36. Temlik

36.1 Alıcı veya Tedarikçi, diğer tarafın önceden yazılı rızasını almaksızın bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinin tamamını veya bir kısmını temlik edemez.

37. İhracat Kısıtlaması

37.1 Sözleşme kapsamındaki tüm ihracat prosedürlerinin tamamlanması yükümlülüğüne bakılmaksızın; ürünleri/malları, sistemleri veya hizmetleri sağlayan ülkenin ticaret düzenlemelerinden kaynaklanan ve Tedarikçinin Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesini önemli ölçüde kısıtlayan, Alıcıya atfedilebilecek, Alıcının Ülkesine atfedilebilecek veya tedarik edilecek ürünlerin/malların, sistemlerin veya hizmetlerin kullanımına atfedilebilecek ihracat kısıtlamaları; Tedarikçiyi, Sözleşme hükümleri kapsamındaki ürünlerin/malların, sistemlerin ve hizmetlerin ihracatı için gerekli izinler, yetkiler ve ruhsatlar için yapılacak başvurular da dahil olmak üzere tüm formaliteleri zamanında tamamladığını Alıcıyı ve Banka'yı tatmin edici bir şekilde ispatlaması koşuluyla, malları ve hizmetleri teslim etme ve tamamlama yükümlülüğünden azat eder. Sözleşmenin bu esaslara göre feshi, Madde 35.3 hükümlerine göre Alıcı tarafından Görülen Lüzum Sebebiyle Fesih olarak değerlendirilir.

GENEL KOŞULLAR EKİ

Sahtecilik ve Yolsuzluk

(Bu ekteki metin değiştirilmeyecektir)

1. Amaç

1.1 Banka'nın Yatırım Projesi Finansmanı operasyonları kapsamında gerçekleştirilen ihalelerde, Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu ve bu ek hükümleri uygulanır.

2. Gereklilikler

2.1 Banka, benimsediği politika gereği, (Banka kredilerinin lehtarları da dâhil olmak üzere) Borçluların, İsteklilerinin, tedarikçilerin, yüklenicilerin ve bunların temsilcilerinin (açıklanmış veya açıklanmamış), alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin ve bunların çalışanlarının, Banka tarafından finanse edilen sözleşmelerin ihale süreci ve ifası sırasında en yüksek etik standardını gözetmelerini istemektedir.

2.2 Bu amaçla, Banka:

a. İşbu hükmün amaçları doğrultusunda aşağıda verilen tanımlamaları yapmaktadır:

- i. “Yolsuzluk uygulaması”, bir başka tarafın hareketlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek için doğrudan ya da dolaylı olarak herhangi bir değerli şeyin önerilmesi, verilmesi, alınması ya da istenmesi anlamına gelmektedir;
- ii. “Sahtecilik uygulaması”; mali veya başka türlü bir çıkar elde etmek veya bir yükümlülüğün kaçınmak amacıyla, yanlış yorumlama da dâhil olmak üzere, bir tarafı bilerek veya dikkatsizlikle yanıltan veya yanıltmaya teşebbüs eden herhangi bir hareket veya ihmal anlamına gelmektedir;
- iii. “Hileli uygulama”; iki veya daha fazla taraf arasında, bir başka tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek de dâhil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak amacıyla tasarlanmış bir düzenleme anlamına gelmektedir;
- iv. “Baskıcı uygulama”; bir tarafın eylemlerini uygunsuz bir şekilde etkilemek amacıyla, bir tarafa veya o tarafın mülklerine doğrudan veya dolaylı olarak hilel getirmek veya zarar vermek veya hilel getirmekle veya zarar vermekle tehdit etmek anlamına gelmektedir;
- v. “Engelleyici uygulama”:

- (a) Banka'nın yolsuzluk uygulaması, sahtecilik uygulaması, hileli uygulama veya baskıcı uygulama iddiaları ile ilgili soruşturmasını önemli ölçüde engellemek amacıyla soruşturmanın kanıtlarının kasten tahrip edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten kişilere yanlış beyanda bulunulması; ve/veya soruşturma ile ilgili konularda bilgisi bulunan herhangi bir kişinin sahip olduğu bilgileri açıklamaması veya

soruşturmayı takip etmekten vazgeçmesi için tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması veya

- (b) Banka'nın aşağıdaki paragraf 2.2.e'de hüküm altına alınan teftiş ve denetim haklarını kullanmasını önemli derecede engellemeye yönelik eylemler anlamına gelmektedir.
- b. Banka'nın, sözleşme için önerilen şirketin veya bireyin veya bunların bir personelinin, temsilcilerinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının, tedarikçilerinin ve/veya bunların çalışanlarının söz konusu sözleşmeye yönelik olarak rekabet ederken, doğrudan ya da dolaylı olarak, yolsuz, sahteci, hileli ya da baskıcı uygulamalara başvurduğunu tespit etmesi halinde teklifi reddedecektir;
- c. Herhangi bir zamanda Borçlunun ya da Kredi tutarlarından herhangi bir bölümünün alıcısının temsilcilerinin seçim sürecinde ya da söz konusu sözleşmenin imzalanması sırasında yolsuz, sahteci, hileli, baskıcı ya da engelleyici uygulamalara başvurduğunun ve Borçlunun bu uygulamalardan haberdar olduğunda Banka'yı zamanında bilgilendirmemek de dâhil olmak üzere, durumu düzeltmek için Banka'yı tatmin edecek uygun bir eylemi zamanında uygulamaya koymadığının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, ilgili Hukuki Anlaşmada belirtilen yasal yollara ek olarak, yanlış tedarik ilanı da dâhil olmak üzere diğer uygun adımları atabilir;
- d. Banka'nın Yolsuzlukla Mücadele Kılavuzu uyarınca ve Banka'nın mevcut yaptırım prosedürleri ve politikalarına uygun olarak, bir firma veya birey için süresiz veya belirli bir süre için yaptırım uygulayabilir ve söz konusu yaptırım kapsamında ilgili şirket veya bireyin (i) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalamasını veya Banka finansmanlı bir sözleşmeden finansal veya başka şekilde yararlanmasını¹; (ii) Banka finansmanlı bir sözleşme imzalanan uygun bir şirketin alt yüklenicisi, danışmanı, imalatçısı veya tedarikçisi veya hizmet sağlayıcısı olarak atanmasını² ve de (iii) Banka tarafından sağlanan bir kredinin tutarlarını kullanmasını veya Banka finansmanlı bir projenin hazırlık veya uygulama çalışmalarına başka şekilde katılmasını aleni bir şekilde yasaklayabilir;
- e. Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmelerde ve ilgili ihale/teklife çağrı dokümanlarında aşağıdakilerin dâhil edilmesini isteyecektir: (i) İsteklilerin / Başvuru Sahiplerinin, danışmanların, yüklenicilerin ve tedarikçilerin, bunların alt yüklenicilerinin, alt danışmanlarının, temsilcilerinin, personelinin, danışmanlarının, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin, temsilcilerinin, personelinin, alt danışmanlarının, alt yüklenicilerinin, hizmet sağlayıcılarının veya tedarikçilerinin Banka'ya satın alma süreci, seçim ve/veya sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tüm hesapları, kayıtları ve ilgili diğer belgeleri teftiş etme³ izni vermelerini ve bunların Banka tarafından tayin edilen

¹ Herhangi bir şüphenin önlenmesi bakımından, yaptırıma tabi tutulan bir tarafın sözleşme yasağı, bunlarla sınırlı olmaksızın, aşağıdakileri içerir, (i) o sözleşme ile ilgili olarak doğrudan veya görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı olarak, ön yeterlilik başvurusunda bulunma, bir danışmanlık hizmeti için ilgi beyanında bulunma ve teklif verme ve (ii) mevcut bir sözleşmede önemli bir değişiklik getirecek bir zeyilname veya değişiklik yapma.

² Görevlendirilmiş bir alt yüklenici, görevlendirilmiş danışman, görevlendirilmiş imalatçı veya tedarikçi veya görevlendirilmiş hizmet sağlayıcı (ihale dokümanına bağlı olarak farklı isimler kullanılır), (i) teklif sahibinin ilgili ihale için yeterlilik gerekliliklerini karşılamasına olanak tanıyacak spesifik ve kritik deneyim ve bilgi birikimi katması sebebiyle teklif sahibi tarafından ön yeterlilik başvurusuna veya teklifine dahil edilen veya (ii) Borçlu tarafından atanan bir taraftır.

³ Bu bağlamda teftiş faaliyetleri, yapısı gereği sorgulayıcıdır (yani adli araştırmaya dayalıdır). Olası bir Sahtecilik ve Yolsuzluk iddiasının gerçekliğinin uygun mekanizmalar yoluyla değerlendirilmesi gibi soruşturmalar / denetimler ile ilgili spesifik konuların ele alınması amacıyla

denetçiler tarafından denetlenmelerini öngören bir hükmün İhale/ İhale İlanı dokümanlarına ve Banka kredisi ile finanse edilen sözleşmeye dâhil edilmesini isteyecektir.

Banka tarafından veya Banka'nın atadığı kişilerce gerçekleştirilen inceleme faaliyetlerini içerir. Söz konusu faaliyetler, bunlarla sınırlı olmamak üzere aşağıdakileri içerir: bir firmanın veya bireyin finansal kayıtlarına ve bilgilerine erişme ve bunları inceleme, gerektiğinde bunların kopyalarını alma; soruşturma / denetim için gerekli görülen diğer belge, veri ve bilgilere erişme (ister basılı isterse elektronik nüshalarına) gerektiğinde bunların kopyalarını alma; personel ve diğer ilgili kişiler ile görüşme; fiziksel denetimler ve saha ziyaretleri gerçekleştirme ve bilgilerin üçüncü taraflarca doğrulanmasını sağlama.

Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları

Aşağıda yer alan Sözleşme Özel Koşulları (SÖK), Sözleşme Genel Koşullarını (SGK) tamamlar ve/veya değiştirir. Herhangi bir uyuşmazlık olması halinde, burada yer alan hükümler Sözleşme Genel Koşulları üzerinde geçerliliğe sahiptir

SGK 1.1(i)	Alıcının Ülkesi: TÜRKİYE
SGK 1.1(j)	Alıcı: Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü
SGK 1.1 (o)	Nihai Varış Yeri (Proje Sahası) Doğu Anadolu Tarımsal Araştırma Enstitüsü Müdürlüğü /Erzurum
SGK 1.1 (p)	Sözleşmede “Cinsel Sömürü ve İstismar/Cinsel Taciz” “(CSİ/CT)” aşağıdaki anlamları taşımaktadır: • “Cinsel Sömürü ve İstismar” (CSİ), aşağıdaki anlamı taşır: Cinsel Sömürü, bir başkasının cinsel sömürsünden parasal, sosyal veya politik olarak kâr elde etmek de dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, cinsel amaçlarla, kırılganlık konumunun, farklı gücün veya güvenin fiilen veya istismara teşebbüs edilmesi olarak tanımlanır. Cinsel Sömürü, bir başkasının cinsel sömürsünden parasal, sosyal veya politik olarak kâr elde etmek de dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, cinsel amaçlarla, kırılganlık konumunun, farklı gücün veya güvenin fiilen veya istismara teşebbüs edilmesi olarak tanımlanır. Cinsel İstismar, ister zorla ister eşit olmayan veya zorlayıcı koşullar altında olsun, cinsel nitelikteki fiili veya tehdit niteliğindeki fiziksel saldırı olarak tanımlanır. • “Cinsel Taciz” “(CT)”, tedarikçinin personelinin diğer tedarikçinin veya alıcının personeli ile yaptığı hoş karşılanmayan cinsel yaklaşımlar, cinsel iyilik talepleri ve cinsel nitelikteki diğer sözlü veya fiziksel davranışlar olarak tanımlanır.
SGK 4.2 (a)	Ticari terimlerin anlamı, Incoterms'de öngörüldüğü şekilde olacaktır.
SGK 4.2 (b)	Geçerli Incoterms sürümü: Incoterms® 2020'dir.
SGK 5.1	Sözleşmenin dili Türkçe olacaktır.

SGK 8.1	<u>Tebliğat</u> için, Alıcı'nın Adresi: T.C. Tarım ve Orman Bakanlığı Tarım Reformu Genel Müdürlüğü Tarımsal Çevre ve Doğal Kaynakları Koruma Daire Başkanlığı Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161, 06800, Çankaya/Ankara / Türkiye
SGK 9.1	Türkiye Cumhuriyeti Kanunları ve ilgili mevzuatlar.
SGK 10.2	SGK Madde 10.2 hükümleri uyarınca, tahkim muamelelerine yönelik prosedür kuralları şu şekilde olacaktır: (a) Yabancı Tedarikçi ile Yapılacak Sözleşme: SGK 10.2 (a)— Sözleşme ile ilgili olarak veya Sözleşme'nin ihlali, feshi veya geçersiz kılınması ile ilgili olarak ortaya çıkabilecek herhangi bir ihtilaf, anlaşmazlık veya talep, atanmış bir ya da birden fazla hakem tarafından, yürürlükteki Uluslararası Ticaret Odası Uzlaşma ve Tahkim Kurallarına göre tahkim yoluyla çözülecektir. (b) Alıcının ülkesinden Tedarikçiler ile yapılan Sözleşmeler: Alıcı ile Alıcının ülkesinden bir Tedarikçi arasındaki bir ihtilaf halinde, ihtilaf Alıcının ülkesindeki kanunlara göre mahkemeye veya tahkime götürülür.
SGK 13.1	Tedarikçi tarafından sağlanacak Nakliye ve diğer Belgelerin ayrıntıları: Ciro edilebilir konşimento, ciro edilemez deniz yolu faturası, hava yolu faturası, demiryolu konşimento, karayolu konşimento, sigorta sertifikası, Üreticinin veya Tedarikçinin garanti belgesi, Görevlendirilmiş denetim kurumu tarafından verilen denetim sertifikası, Tedarikçinin fabrika sevkiyat ayrıntıları. Yukarıdaki belgeler, Malların varışından önce Alıcıya tebliğ edilecektir ve edilmemesi halinde bundan kaynaklanan masraflardan Tedarikçi sorumlu olacaktır. Malların, nihai varış noktasına teslim edildiğini gösteren teslim tutanakları, dağıtım işleminin tamamlanmasının ardından Alıcıya teslim edilecektir. Bu işlemlerde Alıcı tarafından geliştirilen formlar kullanılacaktır. Bu işlemler sonuçlanmadıkça sevkiyat tamamlanmış sayılmayacaktır.

SGK 14.9	SGK 14.9.1 Tedarikçi, kurulum ve garanti süresince işletme, bakım/tamir gerçekleştiren personeli için, güvenli bir çalışma ortamının sağlanması ve aşağıdaki davranışlardan kaçınılması dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere gerekli davranış kurallarına sahip olacak ve gerekli farkındalık yaratma etkinliklerini gerçekleştirecektir: (i) Başka tedarikçilerin veya Alıcının personeline karşı hoş karşılanmayan cinsel teklif, cinsel istekte bulunma veya diğer cinsel içerikli sözlü veya fiziksel davranışlar dahil olmak üzere her türlü cinsel taciz; (ii) başkasının cinsel sömürsünden maddi, sosyal veya siyasi anlamda çıkar sağlanması dâhil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere cinsel amaçlara yönelik olarak kırılganlık durumu, güç/yetki ilişkisi veya güvenin kötüye kullanımı veya bu yöndeki teşebbüsleri şeklinde tanımlanan Cinsel Sömürü; (iii) her türlü rızasız, cebri veya eşitsiz ya da zorlayıcı koşullarda cinsel temas teşebbüsünü veya tehdidini ifade eden Cinsel İstismar; ve (iv) önceden mevcut olan evlilikler hariç olmak üzere 18 yaş altındaki bireyler ile her türlü cinsel faaliyet. SGK 14.9.2 Alıcı, Tedarikçiden, SGK 14.9.1 kapsamında belirtilen davranış kurallarına uymayan davranışlar gerçekleştiren bir Tedarikçi personelinin, sahadan veya <i>kurulum ve garanti süresince işletme, bakım/tamir</i> çalışmalarının gerçekleştirildiği diğer yerlerden uzaklaştırmasını veya uzaklaştırılmasının sağlanmasını isteyebilir. Bu gibi kişilerin değiştirilmesine yönelik Alıcıdan herhangi bir istek gelmese bile, Tedarikçi bu gibi kişileri sahadan veya <i>kurulum ve garanti süresince işletme, bakım/tamir</i> çalışmalarının gerçekleştirildiği diğer yerlerden derhal uzaklaştıracak veya uzaklaştırılmasını sağlayacaktır. Her halükarda, Tedarikçi bu gibi kişiler yerine derhal eşdeğer becerilere ve deneyime sahip kişileri atayacaktır.
SGK 15.1	Tedarik edilen Mallar ve gerçekleştirilen tüm ilgili Hizmetler için alınan ücretler ayarlanmayacaktır.
SGK 16.1	Bu Sözleşme kapsamında Tedarikçiye yapılacak ödemenin koşulları ve yöntemi aşağıdaki gibi olacaktır: Yurt dışından tedarik edilen Mallar için yapılacak ödemeler: Ödemenin döviz cinsinden yapılacak bölümünün para birimi [<i>Sözleşme Bedeli para birimi</i>] olacaktır ve aşağıdaki şekilde yapılacaktır: (i) Avans Ödemesi: Yapılmayacaktır. (ii) Sevkiyat Sonrası: Yapılmayacaktır. (iii) Kabul Sonrası: KDV dahil sözleşme bedelinin yüzde yüzü (%100), Malların Listesi ve Teslimat Çizelgesi'ndeki son varış yerlerine ulaşan

	malların muayene ve kabul tutanağının düzenlendiği tarihten itibaren 30 (otuz) takvim günü içinde ödenecektir. Alıcının ülkesi içinden temin edilen Mallar ve Hizmetler için yapılacak ödeme: Alıcının ülkesi içinden temin edilen Malların ve Hizmetlerin ödemesi Türk Lirası olarak, aşağıdaki şekilde yapılır: (i) Avans Ödemesi: Yapılmayacaktır. (ii) Teslimat Sonrası: Yapılmayacaktır. (iii) Kabul Sonrası: KDV dahil sözleşme bedelinin yüzde yüzü (%100), Malların Listesi ve Teslimat Çizelgesi'ndeki son varış yerlerine ulaşan malların muayene ve kabul tutanağının düzenlendiği tarihten itibaren 30 (otuz) takvim günü içinde ödenecektir.
SGK 16.5	Alıcının tedarikçiye faiz ödeyeceği ödeme gecikme süresi 120 (yüzyirmi) gün olacaktır. Uygulanacak faiz oranı: a) Sözleşme para biriminin Türk Lirası olduğu hallerde: 29.06.2019 tarihli Resmi Gazetede yayınlanan “Amme Alacakları için Uygulanacak Gecikme Zammı Oranının Yeniden Belirlenmesine İlişkin Karara” göre faiz oranı her ay ayrı ayrı uygulanmak üzere güncel faiz oranıdır. b) Yabancı para birimleri için: Sözleşme para biriminin temerrüde düşmüş dönemlerdeki ortalama LIBOR oranı.
SGK 18.1	Kesin Teminat, en geç Sözleşmeye Davet Mektubu'nda belirtilen tarihte, Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimleri türünden ve İşverence kabul edilebilecek bir banka tarafından Süresiz, Koşulsuz ve Limit İçi Genel Müdürlük Teyitli Banka Teminat Mektubu olacak şekilde Sözleşme Bedelinin % 10 (yüzde on)'u tutarında düzenlenecektir.
SGK 18.3	Kesin Teminat bir Banka Teminatı şeklinde olacaktır. Kesin Teminatın para birimi Sözleşmede belirtilen ödeme para birimi olacaktır.
SGK 18.4	Kesin Teminatın iadesi şu tarihte gerçekleşecektir: Kesin Teminatın iadesi şu tarihte gerçekleşecektir: Kesin teminatın yarısı malların kabulü tamamlandıktan sonra, kalan yarısı Garanti Süresi bitiminde iade edilir.

SGK 23.2	Paketlerin içindeki ve dışındaki işaretler, paketler ve belgeler: Tedarikçi, Teknik özelliklerde belirtilen tüm ekipmanları ve malzemeleri sevkiyat için hazırlayacaktır. Son varış yerine malların sevk edilmesi için tüm ekipmanların ve malzemelerin hazırlanmasında çıkan tüm maliyetler ilgili ekipmanlar ve malzemeler için sağlanan tutara dahildir ve Tedarikçinin aşağıda belirtilenler için ilave ödeme yükümlülüğü bulunmayacaktır: Tüm kargo paketlemeleri/kutuları aşağıdaki dillerde açık, okunaklı ve kalıcı şekilde işaretlenmelidir: (a) Tedarikçinin adı ve varsa, ticari marka adı (b) Menşe ülke (c) Emtia adı (d) Libre ve Kilogram cinsinden ekn ve net ağırlık (e) Alıcının Adı (f) Giriş Limanı Tedarikçi, Proje'ye sevkleri sırasında ekipman ve malzemelere zarar gelmesini önlemek üzere tüm ekipman ve malzemeleri desteklemek, kutulamak, sandıklamak veya başka bir şekilde hazırlamak için gerekli tüm işgücünü ve malzemeleri sağlayacaktır. Gerekirse, ekipman ve malzemeler için, mekanik hasara karşı ilave koruma sağlanacaktır. Mümkünse, ayırmayı ve sahada kurulumunu kolaylaştırmak için tüm ekipman, tamamen monte edilmiş birimler veya bileşen parçaları olarak sevkiyata hazırlanmalıdır. Tüm küçük ve gevşek parçalar ve çeşitli malzemeler, sevkiyat sırasında gerçekleşebilecek herhangi bir kaybın önlenmesi ve parçalarla malzemelerin hazır ve eksiksiz bir şekilde tanımlanması için, kutulara yerleştirilmelidir. Mallar, Teknik şartnamede belirtilen paketleme kriterlerine göre teslim edilecektir. Paketleme kriterlerinin karşılanmamasından kaynaklanan ve sigorta kapsamında olmayan tüm hasarlar, kayıplar ve eksiklikler, Yüklenici tarafından karşılanacaktır.
SGK 24.1	Sigorta teminatı <i>Incoterms</i> 'te belirtildiği şekilde olacaktır.
SGK 25.1	Malların nakliyesine ilişkin sorumluluk <i>Incoterms</i>'te belirtildiği şekilde olacaktır. Eğer <i>Incoterms</i>'e uygun değilse taşıma sorumluluğu aşağıdaki gibi olacaktır: “Sözleşme kapsamında Tedarikçinin, Malları Alıcının ülkesinde Proje Sahası olarak tanımlanan nihai varış noktasına göndermesi gerekmektedir; Alıcının ülkesindeki bu türden bir nihai varış noktasına nakliye, Sözleşmede tanımlanan şekilde sigorta ve depolama dahil olmak üzere Tedarikçi tarafından ayarlanacaktır ve ilgili masraflar teklif ve Sözleşme Bedeline dahil olacaktır.”

SGK 25.2	Sağlanacak diğer hizmetler şunlardır: i. Nakliye ve Teslimat ii. Gerekli kurulumların yapılarak ürünlerin çalışır hale getirilmesi iii. Teslim edilen alet ve makinelerle ilgili teorik ve pratik eğitim
SGK 26.1	Muayeneler ve testler Teknik Şartnamede belirtildiği şekilde yapılacaktır.
SGK 26.2	Kontroller ve testler, malların teslim edileceği adres/adreslerde yapılacaktır.
SGK 27.1	Maddi tazminat günlük sözleşme bedelinin binde biri % 0,1' i olacaktır.
SGK 27.1	Azami maddi tazminat oranı sözleşme bedelinin yüzde 10'u olacaktır.
SGK 28.3	Garanti süresi Malların kabulünden itibaren 24 (yirmidört) aydır.
SGK 28.3	Garanti geçerlilik Malların kabulünden itibaren süresi 24 ay olacaktır. Tedarikçi ayrıca Sözleşmede belirtilen performans ve/veya tüketim garantilerine de uyacaktır. Tedarikçiye atfedilebilecek sebeplerden dolayı bu garantilerin kısmen veya tamamen gerçekleşmemesi durumunda, tedarikçi kendi tercihinine bağlı olarak; Masrafları kendisi tarafından karşılanmak kaydıyla, Sözleşmede belirtilen garantilerin elde edilmesi için Mallarda veya bunların bir bölümünde gerekli olabilecek değişiklikleri, tadilatları ve/veya eklemeleri yapacak ve SGK Madde 26.7 hükümlerine uygun olarak ilave performans testlerini gerçekleştirecektir, Garanti amaçları için, nihai teslim noktası/noktaları malların teslim adresleri olacaktır.
SGK 28.5, SGK 28.6	Garanti süresi içinde makine ekipmanın kullanım hatası dışında; bozulan, kırılan, korozyona uğrayan ve tamir edilemeyen parçaları, 30 gün içerisinde ilave bir ücret talep edilmeksizin yenileriyle değiştirilecektir.
SGK 33.4	Değer mühendisliği uygulanmayacaktır.

Ek: Fiyat Ayarlama Formülü (Uygulanmayacaktır)

SGK Madde 15.2 uyarınca fiyatlarda ayarlama yapılabilmesi halinde, fiyat ayarlamasının hesaplanması için aşağıdaki yöntem kullanılır:

15.2Sözleşmede belirtildiği şekilde Tedarikçiye ödenecek fiyatlar, Sözleşmenin uygulanması sırasında işgücü ve malzeme bileşenlerinin maliyetlerindeki değişiklikleri yansıtmak için aşağıdaki formüle göre ayarlama tabi tutulur:

$$P_1 = P_0 [a + \frac{bL_1}{L_0} + \frac{cM_1}{M_0}] - P_0$$

M_0

$a+b+c = 1$
burada:

- P_1 = Tedarikçiye ödenecek ayarlama tutarı.
 P_0 = Sözleşme Bedeli (baz fiyat).
 a = Sözleşme Bedelinde yer alan ve genellikle yüzde beş (5) ile yüzde on beş (15) aralığında olan, karları ve genel giderleri temsil eden sabit unsur.
 b = Sözleşme Bedelinde işgücü bileşeninin tahmini yüzdesi.
 c = Sözleşme Bedelinde malzeme bileşeninin tahmini yüzdesi.
 L_0, L_1 = *sırasıyla baz tarihte ve ayarlama tarihinde menşe ülkesinde ilgili sektör için geçerli olan işgücü endeksleri.
 M_0, M_1 = *sırasıyla baz tarihte ve ayarlama tarihinde menşe ülkesinde başlıca hammaddeler için geçerli olan malzeme endeksleri, anlamına gelir.

Teklif Sahibi Teklifinde endekslerin kaynağını, (varsa) döviz kurlarının kaynağını ve baz tarih endekslerini belirtecektir.

Alıcı tarafından belirlenen “a, b ve c” katsayıları aşağıdaki gibidir:

- $a = [katsayı \text{ değerini giriniz}]$
 $b = [katsayı \text{ değerini giriniz}]$
 $c = [katsayı \text{ değerini giriniz}]$

Baz tarih= son teklif verme tarihinden otuz (30) gün öncesi.

Ayarlama tarihi= Sevkiyat tarihinden *[hafta sayısı giriniz]* hafta öncesi (imalat süresinin orta noktasını temsil eder).

Yukarıdaki fiyat ayarlama formülü, aşağıdaki ilave koşullara tabi olarak taraflardan herhangi biri tarafından talep edilir:

(a) Süre uzatımı mektubunda özellikle belirtilmemiş ise, başlangıçta belirlenen teslimat tarihlerinden sonra fiyat ayarlamasına izin verilmez. Kural olarak, tamamen Tedarikçinin

sorumlu olduğu gecikme süreleri için fiyat ayarlamasına izin verilmez. Bununla birlikte, Alıcı ayarlamaya tabi Malların ve Hizmetlerin fiyatlarında azaltma yapma hakkına sahiptir.

(b) P_0 Sözleşme Bedelinin ifade edildiği para birimi işgücü ve malzeme endekslerinin orijin para biriminden farklı ise, Sözleşme bedelinde yanlış ayarlama yapılmasını önlemek için bir düzeltme faktörü uygulanır. Düzeltme faktörü Z_0 / Z_1 olacaktır.

Burada;

Z_0 = endekslerin menşeinin parasının birim sayısıdır ve Baz tarihte P_0 Sözleşme Bedelinin bir para birimine eşittir,

Z_1 = endekslerin menşeinin parasının birim sayısıdır ve Ayarlama Tarihinde P_0 Sözleşme Bedelinin bir para birimine eşittir.

(c) Tedarikçiye Avans Ödemesi olarak ödenen Sözleşme Bedeli kısmı için herhangi bir fiyat ayarlaması ödenemez.

Bölüm X – Sözleşme Formları

Formlar Listesi

Sözleşme Kararı Bildirimi.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formu.....	112
Kabul Mektubu	118
Sözleşme Formu	119
Kesin Teminat	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Avans Teminat Mektubu Formu.....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.5

Sözleşme Kararı Bildirimi

[Sözleşme Kararı Bildirimi, Teklif veren her İstekliye gönderilecektir.]

[Bu Bildirim İstekli Bilgi Formunda yer alan İstekli Yetkili Temsilcisine gönderilecektir]

İsteklinin Yetkili Temsilcisi dikkatine

Adı: [Yetkili Temsilcinin adını giriniz]

Adresi: [Yetkili Temsilcinin adresini giriniz]

Telefon / Faks Numarası: [Yetkili Temsilcinin telefon / faks numaralarını giriniz]

E-posta adresi: [Yetkili Temsilcinin e-posta adresini giriniz]

[ÖNEMLİ: Bildirimin İsteklilere gönderildiği tarihi belirtiniz. Bildirim tüm İsteklilere aynı anda, yani aynı tarihte ve mümkün olduğunca aynı zamanda gönderilmelidir.]

GÖNDERİM TARİHİ: Bu Bildirim [tarih] (yerel saat) itibarıyla [eposta / faks] yoluyla gönderilmiştir

Sözleşme Kararı Bildirimi

Alıcı: Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü

Proje: Türkiye'de Depremden Etkilenen İllerde Tarım Sektörünün İyileştirilmesi Projesi

Sözleşme Başlığı: Tardip Projesi Kapsamındaki Ar-Ge Faaliyetleri İçin Biçerdöver Temini işi

Ülke: Türkiye

Kredi - İkras No. /:9760-TR

Teklif Çağrısı/İhale No: 2.2.BÜGEM.GO.10

Sözleşme Kararı Bildirimi yukarıda belirtilen sözleşme için düzenlenen ihaleye ilişkin kararımızı bildirmek için gönderilmiştir. Bu bildirimin gönderilmesi ile birlikte itiraz süresi işlemeye başlar. İtiraz Süresi içerisinde:

- Teklifinizin değerlendirmesi ile ilgili bilgilendirme talep edebilirsiniz ve/veya
- İhale sonucu kararına ilişkin bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz.

1. Başarılı İstekli

Adı:	[başarılı İsteklinin adını giriniz]
Adresi:	[başarılı İsteklinin adresini giriniz]
Sözleşme Bedeli:	[başarılı İsteklinin sözleşme bedelini giriniz]

2. Diğer İstekliler [TALİMATLAR: Teklif veren tüm İsteklilerin adlarını giriniz. Eğer Teklif fiyatı değerlendirilmiş ise, hem değerlendirilen hem de okunan Teklif fiyatını belirtiniz.]

İsteklinin Adı	Teklif Fiyatı	Değerlendirilen Teklif Fiyatı (ilgisine göre)
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]
[adını giriniz]	[Teklif Fiyatını giriniz]	[değerlendirilen fiyatı giriniz]

3. Teklifinizin başarısız bulunmasının sebep(ler)i

[TALİMATLAR: Bu İsteklinin Teklifinin neden başarısız bulunduğuın sebep(ler)ini yazınız. Şunları BELİRTMEYİNİZ: (a) bir başka İsteklinin Teklifi ile madde madde karşılaştırma veya (b) İstekli tarafından Teklifinde gizli olarak belirtilen bilgiler.]

4. Nasıl bilgilendirme talebinde bulunulabilir?

SON TARİH: Bilgilendirme talebinde bulunma süresi [tarih giriniz] (yerel saat) gece yarısında sona erer.

Teklifinizin değerlendirme sonuçlarına ilişkin bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Eğer bilgilendirme talebinde bulunmayı tercih ederseniz, bu Sözleşme Kararını aldıktan sonra üç (3) İş Günü içerisinde yazılı başvuruda bulunmanız gerekecektir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, İsteklinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve bilgilendirme talep yazısını aşağıdaki adrese gönderiniz:

Dikkatine: [ilgili kişinin tam adını giriniz]

Unvan/Görev: [Unvan / görev bilgilerini giriniz]

Kurum: [Alicının adını giriniz]

E-posta adresi: [e-posta adresini giriniz]

Faks numarası: [faks numarasını giriniz. **Kullanılmıyor ise siliniz]**

Eğer bilgilendirme talebiniz 3 İş Günü olarak belirlenen süre içerisinde alınır, talebinizden itibaren beş (5) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır. Söz konusu süre içerisinde bilgilendirme sağlayamamamız halinde, İtiraz Süresi söz konusu

bilgilendirmenin sağlandığı tarihten itibaren beş (5) İş Günü uzatılacaktır. Bu durumda, uzatılan İtiraz Süresinin sona ereceği tarih bilahare tarafınıza bildirilerek teyit edilecektir.

Bilgilendirme yazılı olarak, telefon yoluyla, video konferans yoluyla veya bizzat yapılabilir. Bilgilendirmenin nasıl gerçekleştirileceği derhal tarafınıza bildirilecek ve bilgilendirme tarihi ve saati teyit edilecektir.

Eğer bilgilendirme talebinde bulunma süresi sona erdiyse, yine de bilgilendirme talebinde bulunabilirsiniz. Bu durumda, mümkün olduğunca hızlı şekilde ve her halükarda Sözleşme Karar Bildiriminin yayınlandığı tarihten itibaren en geç on beş (15) İş Günü içerisinde tarafınıza bilgilendirme sağlanacaktır.

5. Nasıl şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz?

Süre: Sözleşme Kararına itirazda bulunmak için yapılacak şikâyet başvuruları, en geç [tarih giriniz] (yerel saat ile) gece yarısına kadar teslim edilebilir.

Başvuru yazınızda sözleşme adını, referans numarasını, İsteklinin adını iletişim bilgilerini belirtiniz ve ihale ile ilgili şikâyet başvurunuzu aşağıdaki adrese gönderiniz:

Dikkatine: [ilgili kişinin tam adını giriniz]

Unvan/Görev: [Unvan / görev bilgilerini giriniz]

Kurum: [Alıcının adını giriniz]

E-posta adresi: [e-posta adresini giriniz]

Faks numarası: [faks numarasını giriniz. *Kullanılmıyor ise siliniz*]

İhale sürecinin bu noktasında, Sözleşme Kararına itiraz etmek için ihale ile ilgili bir şikâyet başvurusunda bulunabilirsiniz. Bu şikâyet başvurusunda bulunabilmek için önceden, bilgilendirme talebinde bulunmuş olmanız veya bilgilendirme almanız gerekmez. Şikâyet başvurunuzun İtiraz Süresi içerisinde sunulması ve İtiraz Süresi sona ermeden tarafımıza ulaşması gerekir.

Daha fazla bilgi:

Daha fazla bilgi için, bakınız [IPF Borçluları için Satın Alma Düzenlemeleri \(Satın Alma Düzenlemeleri\)](https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005) [https://policies.worldbank.org/sites/ppf3/PPFDocuments/Forms/DispPage.aspx?docid=4005] (Ek III). Şikâyet başvurunuzu hazırlamadan ve sunmadan önce bu hükümleri okumanız gerekir. Ayrıca, Dünya Bankası'nın "[İhale ile ilgili şikâyetlerinizi nasıl iletebilirsiniz?](http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework)" [http://www.worldbank.org/en/projects-operations/products-and-services/brief/procurement-new-framework#framework] başlıklı rehberi de sürece ilişkin faydalı açıklamalar ve örnek bir şikâyet mektubu sunmaktadır.

Özet olarak, dört temel gereklilik mevcuttur:

1.2.1 'İlgili bir taraf' olmanız gerekir. Yani bu durumda ihaleye teklif veren bir İstekli ve Sözleşme Kararını alan taraflardan birisi olmanız gerekir.

1.2.2 Şikâyet başvurusunda sadece Sözleşme Kararına itiraz edilebilir.

1.2.3 Şikâyet başvurusunu yukarıda belirtilen süre içerisinde sunmanız gerekir.

1.2.4 Şikâyet başvurusunda, Satın Alma Düzenlemelerinde istenen tüm bilgileri sunmanız gerekir (Ek-III'te açıklandığı gibi).

6. İtiraz Süresi

SON TARİH: İtiraz Süresi [tarih giriniz] (yerel saat ile) gece yarısı itibariyle sona erer.
İtiraz Süresi, işbu Sözleşme Kararı iletildikten sonra on (10) İş Günüdür.
İtiraz Süresi yukarıda Bölüm 4'te açıklandığı gibi uzatılabilir.

Bildirim ile ilgili sorularınızı lütfen çekinmeden bize iletiniz.

Alıcı adına:

İmza:

İsim:

Unvan / Görev: _____

Telefon:

E-posta:

Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formu

İSTEKLİLERE TALİMATLAR: FORM TAMAMLANDIĞINDA BU KUTU SİLİNECEKTİR

İşbu Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formu ("Form") başarılı Teklif Sahibi tarafından doldurulacaktır¹. OG durumunda her bir üye için ayrı bir form Teklif Sahibi tarafından sunulacaktır. Yararlanma hakkı bilgileri teslim tarihi itibarıyla güncel olmalıdır.

Bu Form amaçları uyarınca Teklif Sahibinin asıl sahibi Teklif Sahibinin sahibi ve kontrol eden konumundaki gerçek kişidir. Bu bağlamda gerçek kişinin aşağıdaki koşullardan birini veya bir kaçını karşılaması gerekmektedir:

- Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak.

RFB No.: 2.2.BÜGEM.GO.10

Teklif Çağrı No.: 2.2.BÜGEM.GO.10

Dikkatine: Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü

_____ tarihli Kabul Mektubundaki talebinize cevaben, yararlanma hakkına dair ilave bilgiler aşağıda dikkatinize sunulmuştur: *[uygun olan seçeneği kullanın, uygun olmayanları silin]*

(i) Yararlanma hakkı bilgileri şu şekildedir.

Yararlanma Hakkı Ayrıntıları

Asıl Hak sahibinin kimliği	Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak (Evet / Hayır)	Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak (Evet / Hayır)	Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak (Evet / Hayır)
----------------------------	---	---	--

[tam adını, milliyet ve ikamet ülkesi bilgilerini giriniz]			
--	--	--	--

VEYA

(ii) Aşağıdaki koşullardan birini veya daha fazlasını karşılayan herhangi bir Yararlanma Hakkı olmadığını bildiririz:

- Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif Sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak

VEYA

(iii) Aşağıdaki koşullardan birini veya daha fazlasını karşılayan herhangi bir Yararlanma Hakkı tespit edilemediğini bildiririz. [Bu seçenek kullanılırsa İstekli tespit edememe nedenlerini açıklamalıdır]

- Hisselerin doğrudan veya dolaylı olarak %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Oy imtiyazlı hisselerin %25'ine veya daha fazlasına sahip olmak
- Doğrudan veya dolaylı olarak Yönetim Kurulunu veya Teklif Sahibinin eşdeğer yönetim organını salt çoğunlukla atama yetkisine sahip olmak.

Teklif Sahibinin Adı: *[Teklif Sahibinin tam adı] _____

Teklif Sahibi adına imza yetkisine sahip kişinin adı: **[Teklifi imzalama yetkisine sahip temsilcinin tam ismi]

İmza Sahibinin Unvanı : [tam unvanı] _____

Yukarıda anılan kişinin imzası: [yukarıda isim ve unvanı verilen kişinin imzası] _____

İmza Tarihi [gün] ve [ay], [yıl] _____

*OG Durumunda Teklif Sahibinin adı Ortak Girişim adı olacaktır. Teklif Sahibinin bir OG olduğu hallerde bu formdaki her "Teklif Sahibi" ifadesi OG'ye atıfta bulunur.

** Teklifi imzalayan yetkili temsilci konumundadır. İlgili vekâletname Teklif Çizelgelerine eklenmelidir.

Kabul Mektubu

[Alıcının antetli kağıdı kullanılacaktır]

[tarih]

Kime: [tedarikçinin adı ve adresi]

Konu: no'lu Sözleşme Karar Bildirimi

Bu mektup, tarafınızca iletilen ve Teklif Sahiplerine Talimatlar doğrultusunda düzeltilmiş ve değiştirilmiş olan [rakamla ve yazıyla tutarı ve para birimini belirtiniz]..... tutarındaki Kabul Edilen Sözleşme Bedeli karşılığında [Sözleşme Özel Koşullarında belirtilen sözleşme adını ve kayıt numarasını yazınız].....'in yerine getirilmesine ilişkin[tarihi yazınız] tarihli Teklifinizin Kurumumuzca kabul edildiğini bildirir.

(i) Sözleşme Koşullarına uygun olarak Kesin Teminat Formlarından birisini kullanarak Kesin Teminatı 28 gün içerisinde ve (ii) İhale Dokümanının X. Bölümünde (Sözleşme Formları) yer alan Yararlanma Hakkı Bilgilendirme Formunu kullanarak TBF TST 45.1 hükümleri uyarınca istenen yararlanma hakkı ile ilgili ilave bilgileri sekiz (8) iş günü içerisinde tarafımıza sunmanız gerekmektedir.

Yetkili İmza: _____

İmza Sahibinin Adı ve Ünvanı: _____

Kurum Adı: _____

Ek: Sözleşme Formu

Sözleşme Formu

[Başarılı Teklif Sahibi bu formu aşağıda belirtilen talimatlara göre doldurur]
İŞBU SÖZLEŞME,

[*yıl* giriniz] yılının, [*ay* giriniz] ayının [*gün* giriniz] günü,

- (1) Bir tarafta Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Orman Bakanlığı Bitkisel Üretim Genel Müdürlüğü olan ve ana iş merkezi Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı, No: 161, Kat:13 06800, Çankaya/ANKARA olan (bundan böyle “Alıcı” olarak anılacaktır), ve
- (2) Diğer tarafta {*Tedarikçinin ülkesinin adını giriniz*} kanunlarına göre kurulmuş bir *şirket* olan ve ana iş merkezi [*Tedarikçinin adresini giriniz*] olan [*tedarikçinin tam adını giriniz*] (bundan böyle “tedarikçi” olarak anılacaktır)

arasında yapılmıştır.

Alıcı, belirli Malların ve yan hizmetlerin, yani [*Malların ve Hizmetlerin kısa bir açıklamasını giriniz*] temini için teklife davet çağrısında bulunmuş ve bu Malların ve Hizmetlerin sağlanması için Tedarikçiden bir Teklif almıştır.

Alıcı ve Tedarikçi aşağıdaki hususlar üzerinde anlaşmaya varmıştır:

1. İşbu Sözleşmedeki kelimeler ve ifadeler, Sözleşme dokümanlarında belirtilen anlamlara sahiptir.
2. Aşağıdaki belgeler Alıcı ile Tedarikçi arasındaki Sözleşmeyi oluşturur ve her biri Sözleşmenin ayrılmaz bir parçası olarak okunur ve kabul edilir. Bu Anlaşma, diğer sözleşme dokümanlarının üzerinde geçerliliğe sahiptir.
 - (a) Kabul Mektubu
 - (b) Teklif Mektubu
 - (c) Zeyilname No ._(eğer varsa)
 - (d) Sözleşme Özel Koşulları
 - (e) Sözleşme Genel Koşulları
 - (f) Şartname (Gereklilikler Çizelgesi ve Teknik Şartname dahil)
 - (g) Doldurulan Çizelgeler (Fiyat Çizelgeleri dahil olmak üzere)
 - (h) SGK'de sözleşmenin parçasını oluşturan belgeler olarak listelenen diğer belgeler.
3. Bu Sözleşme Formunda belirtildiği şekilde, Alıcı tarafından Tedarikçiye yapılacak ödemeler göz önüne alınarak, Tedarikçi Malları ve Hizmetleri sağlamayı ve bunlarda görülen herhangi bir kusuru Sözleşme hükümlerinde belirtildiği şekilde gidermeyi Alıcıya taahhüt eder.
4. Tedarikçi tarafından sağlanacak Mallar ve Hizmetler ile bunlarda görülebilecek kusurların telafisi göz önüne alınarak, Alıcı Sözleşme Bedelini ve Sözleşme hükümleri

uyarınca ödenebilecek diğer tutarları Tedarikçiye Sözleşmede belirtilen tarihlerde ve şekilde ödemeyi taahhüt eder.

Yukarıdaki hükümler muvacehesinde, işbu Sözleşmenin tarafları işbu Sözleşmeyi *[Sözleşmenin geçerli kanunlarının ülkesini giriniz]* kanunlarına tabi olarak yukarıda belirtilen gün, ay ve yılda yürürlüğe koymuştur.

Alıcı adına;

İmza: *[imza giriniz]*

Ünvanı: *[ünvanı veya diğer uygun sıfatı giriniz]*

Şahit: *[resmi şahidin adını giriniz]*

Tedarikçi adına;

İmza: *[tedarikçinin yetkili temsilcisinin/temsilcilerinin imzasını/imzalarını giriniz]*

Ünvanı: *[ünvanı veya diğer uygun sıfatı giriniz]*

Şahit: *[resmi şahidin adını giriniz]*

Kesin Teminat

Seçenek 1: (Banka Teminat Mektubu)

[Bu formu banka başarılı Teklif Sahibinin talebi üzerine aşağıda verilen talimatlara uygun olarak dolduracaktır]

[Garantör anteti veya SWIFT kodu]

Lehtar: *[Alıcının adını ve adresini giriniz]*

Tarih: *_ [düzenlenme tarihini giriniz]*

KESİN TEMİNAT No.: *[teminat referans numarasını giriniz]*

Garantör: *[Antette belirtilmiyorsa, düzenlendiği yerin adını ve adresini belirtiniz]*

.....'in *[Sözleşmenin adı ve söz konusu Malların ve İlgili Hizmetlerin kısa açıklamasını yazınız]* (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) yerine getirilmesi amacıyla*[Tedarikçinin adı, Ortak Girişim halinde ise Ortak Girişimin adı]*.....'nin (bundan böyle "Başvuru Sahibi" olarak anılacaktır) Lehtar ile*[Sözleşmenin referans numarasını yazınız]* No'lu Sözleşmeyi imzaladığını öğrenmiş bulunuyoruz.

Ayrıca, Sözleşme koşulları uyarınca, bir kesin teminatın talep edildiğini anlıyoruz.

Başvuru Sahibinin talebi üzerine, garantör olarak, Lehtar tarafından, Başvuru Sahibinin Sözleşme kapsamındaki yükümlüğünü (yükümlülüklerini) ihlal ettiğini belirten yazılı beyan ile birlikte yazılı olarak ilettiği ilk talebin tarafımızdan alınması üzerine toplam*[rakamla]*¹ tutarı geçmeyen bir meblağ veya meblağları, bu gibi meblağ Sözleşme Bedelinin ödenmesi gereken para birimi cinsinden ve rayicinden olmak üzere, talebiniz veya talebinizde belirtilmiş olan meblağ için kanıt veya gerekçe göstermenizi istemeksizin, Lehtara ödemeyi işbu belge ile gayrikabili rücu olarak taahhüt ederiz.

İşbu teminat en geç tarihinde² sona erecek olup; tarafımıza teminat kapsamında yapılacak ödeme taleplerinin bahse konu tarihte veya öncesinde bildirimi gerekmektedir.

¹ Garantör, Sözleşmeye Davet Mektubunda belirtilen Kabul Edilmiş Sözleşme Bedelinin belirli bir yüzdesini gösteren tutarı buraya yazacaktır ve bu tutar ya Sözleşmede belirtilen para birim(ler)i cinsinden, ya da Lehtar için kabul edilebilir serbest çevrilebilir bir para birimi cinsinden belirtilecektir.

² Genel Koşullar Madde 14.4'te belirtilen tahmini tamamlama tarihinden yirmi sekiz gün sonrasının tarihini yazınız. Alıcı, Sözleşme'nin tamamlanmasına ilişkin bir süre uzatımı verilmesi halinde, bu teminatın

Bu teminat, Madde 15(a) kapsamındaki destekleyici beyan hariç olmak üzere, Uluslararası Ticaret Odası (ICC) Yayın No.758, Talep Garantilerine ilişkin Birörnek Kurallara (URDG, 2010 Revizyonu) tabidir.

[imza(lar)]

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler (dipnotlar dâhil olmak üzere), bu formun hazırlanmasına yol gösterici olarak verilmiş olup, son şeklini almış belgeden silinecektir.

süresinin de uzatılmasını Garantörden talep etmek durumunda kalacağına dikkat etmelidir. Bu gibi bir talep yazılı olmalı ve teminatta belirtilen tarih sona ermeden iletilmelidir. Alıcı bu teminat belgesini hazırlarken, sondan bir önceki paragrafın sonuna aşağıdaki metni eklemeyi düşünebilir: “Garantör, Lehtarın bir süre uzatımına ilişkin yazılı talebi üzerine, bu talebin söz konusu teminat sona ermeden önce Garantöre iletilmesi kaydıyla, söz konusu teminatın [altı aylık] [bir yıllık] süreyi geçmeyecek şekilde bir defalığına uzatılmasını kabul eder”